



NORMA ST.32

**RECOMENDACIÓN RELATIVA AL MARCADO DE DOCUMENTOS DE PATENTE MEDIANTE EL SGML
(LENGUAJE NORMALIZADO PARA EL MARCADO GENERALIZADO)**

*Revisión adoptada por el Comité Ejecutivo de Coordinación del PCIP
en su decimoséptima sesión el 24 de noviembre de 1995*

ÍNDICE

RECOMENDACIÓN RELATIVA AL MARCADO DE DOCUMENTOS DE PATENTE MEDIANTE EL SGML (LENGUAJE NORMALIZADO PARA EL MARCADO GENERALIZADO)	1
INTRODUCCIÓN	1
DEFINICIONES	2
JUEGOS DE CARACTERES	4
REFERENCIAS	4
PRESCRIPCIONES DE LA RECOMENDACIÓN	5
PRIMERA PARTE: MARCADO SGML PARA EL TEXTO COMÚN	6
TEXTO GENERAL	6
CUADRO DE RÓTULOS SGML	6
CUADRO DE ATRIBUTOS	8
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN	9
ESTRUCTURA DE LOS DOCUMENTOS	9
<PATDOC>: PATent DOCument (=documento de patente).....	9
<SDOxx>: Sub-DOcument tags (= rótulos de subdocumentos).....	10
<CHG>: CHanGe (= modificación)	11
<BCHG>: Beginning of a ChanGe (= comienzo de una modificación)	11
<ECHG>: End of ChanGe (= fin de una modificación)	12
<H>: Headings (= encabezamientos)	12
<P>: Paragraphs (= párrafos).....	12
<PC>: Paragraph Continuation (= párrafo que continúa)	13
 : BReak (= interrupción).....	13
<FOO>: FOOtnotes (= notas de pie de página)	14
<FOR>: FOOtnote Reference (= referencia a una nota de pie de página)	14
MARCADO PARA HACER QUE RESALTE UN TEXTO	16
: Bold (= caracteres en negrita).....	16
<BAI>: BAlkaku	16
<HAN>: HANkaku	16
<I>: Italic (= caracteres en cursiva).....	17
<O>: 'Over' embellishments (= signos superiores de resalte)	17
<U>: Under embellishments (= signos inferiores de resalte).....	18
<SB>: SuBscript (= subíndice)	18
<SP>: SuPerscript (= exponente).....	19
ELEMENTOS DIVERSOS	19
<CHF>: CHaracter Fraction constructs (= estructuras fraccionarias).....	19
<CHFBR>: CHaracter Fraction BReak (= interrupción de fracción).....	19
<FLA>: FLOating Accents (= acentos flotantes).....	20
<FLAC>: FLOating ACcent (= acento flotante).....	20



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.0.2

<LTL>: LiTeraL text (= texto literal).....	21
RÓTULOS DE ESTRUCTURA DE PÁGINA	21
<TXF>: TeXt Frame (= zona de texto).....	21
<DP>: Document Page (= página de documento).....	22
<PCL>: Page CoLumn (= columna en una página).....	22
<PLN>: Page LiNe (= línea en una página).....	23
LISTAS	24
CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML.....	24
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN.....	24
<DL>: Definition List (= lista de definiciones).....	24
<DT>: Definition Term (= término de las definiciones).....	25
<DD>: Definition Description (= descripción de las definiciones).....	25
: Ordered List (= lista ordenada).....	25
<SL>: Simple List (= lista simple).....	26
: Unordered List (= lista no ordenada).....	26
: List Item (= elemento de una lista).....	27
IMÁGENES	28
CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML.....	28
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN.....	29
<EMI>: EMbedded Image (= imagen integrada).....	29
<ELE>: Embedded image LEgend (= leyenda de imagen integrada).....	31
<EMR>: EMbedded image Reference (= referencia a una imagen integrada).....	31
<RTI>: Replacement of Text by Image (= sustitución del texto por una imagen).....	32
<GAI>: GAJji (= caracteres japoneses GAJji).....	33
CUADROS	34
CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML.....	34
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN.....	35
<TAB>: TABular material (= datos del cuadro).....	35
<TTI>: Table Title (= título del cuadro).....	36
<TCH>: Table Column Header (= encabezamiento de columna de cuadro).....	36
<TSH>: Table Sub-Header (= subtítulo de cuadro).....	37
<TSB>: Table StuB line (= segmento de línea de cuadro).....	37
<ROW>: ROW (= línea).....	38
<CEL>: CELI (= celda).....	38
FÓRMULAS QUÍMICAS	44
CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS.....	44
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN.....	44
<CHE>: CHEmical formula (= fórmula química).....	44
<CHR>: CHemical Reaction (= reacción química).....	44
<CRF>: Chemical ReFeRence (= referencia a una representación química).....	45
FÓRMULAS MATEMÁTICAS	46
CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML.....	46
RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN.....	47
FÓRMULAS Y REFERENCIA A FÓRMULAS	48
<F>: inline Formula (= fórmula horizontal).....	48
<DF>: Display Formula (= visualización de una fórmula).....	48
<DFG>: Display Formula Group (= grupo de fórmulas visualizadas).....	49
<DFREF>: mathematical Formula REFeRence (= referencia a una fórmula matemática).....	49
CONTENIDO DE LAS FÓRMULAS	50
<MARK>: MARK (= marca).....	50
<MARKREF>: MARK REFeRence (= referencia a una marca).....	50
<BREAK>: BREAK (= interrupción).....	51



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.0.3

<BOX>: BOXes (= recuadros).....	51
<OV>: 'OVer' embellishments (= signos superiores de resalte).....	51
<TENSOR>: TENSORs (= tensores).....	52
<ITALIC>: ITALIC.....	52
<ROMAN>: ROMAN.....	52
<FRAC>: FRACTIONS (fracciones).....	53
<OVER>: OVER (fraction denominator) (= denominador de fracción).....	54
<SUP>: SUPerscript (= exponente).....	54
<SUB>: SUBscript (= subíndice).....	55
<PILE>: PILEs.....	55
<ABOVE>: ABOVE (= sobre).....	55
<FENCE>: FENCEs (= separaciones).....	56
<MIDDLE>: MIDDLE (post) (separador vertical).....	57
<PLEX>: PLEX and <OPERATOR>: OPERATOR (= operador de límites).....	57
<SUM>: SUMmation (= suma).....	57
<INTEGRAL>: INTEGRAL (= integral).....	58
<PRODUCT>: PRODUCT (= producto).....	58
<FROM>: Operator for "limits" (= operador para los límites).....	58
<OF>: Operator for "limits" (= operador para los límites).....	59
<TO>: Operator for "limits" (= operador para los límites).....	59
<SQRT>: SQuare RooT (= raíz cuadrada).....	59
<SQUARE>: SQuARE (= cuadrado).....	60
<ROOT>: ROOT (= raíz).....	60
<POWER>: POWER (= potencia).....	60
<VEC>: VECtors (= vectores).....	61
<MATRIX>: MATRices.....	61
<COL>: COLumn(s) in a matrix (= columna(s) en una matriz).....	61
CITAS, NOMBRES Y DIRECCIONES	62
CUADRO DE RÓTULOS SGML	63
CIT	63
Rótulo de comienzo de cita.....	63
Citas de documentos de patente.....	63
Citas de documentos distintos de los documentos de patente.....	63
ARTCIT	63
Informaciones relativas a un artículo citado.....	63
BOOKCIT	63
Información relativa a un libro citado.....	63
DBASECIT	64
Grupo de información relativa a una base de datos, cita.....	64
Grupo relativo al autor.....	64
BOOKID	64
Identificación de libros.....	64
Identificación de documentos.....	64
Datos relativos a un particular o a una organización.....	65
Nombre general.....	65
ADR	65
Dirección.....	65
DATE	66
Fecha.....	66



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.0.4

PARTE 2: MARCADO SGML PARA DATOS BIBLIOGRÁFICOS SOBRE PATENTES	67
DATOS BIBLIOGRÁFICOS RELATIVOS A PATENTES	68
CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS	68
B000 Información sobre sistemas o ficheros específicos de las oficinas	68
B100 Identificación de documentos.....	68
B200 Datos relativos a la presentación nacional.....	69
B300 Datos relativos a la prioridad.....	70
B400 Datos sobre la puesta a disposición del público	70
B500 Información técnica	70
B600 Referencias a otros documentos de patente nacionales de interés en el plano jurídico o de procedimiento	72
B700 Partes relacionadas con el documento.....	73
B800 Datos sobre convenios internacionales distintos del Convenio de París.....	74
B900 Datos diversos	75
ÍNDICE DE ELEMENTOS Y ATRIBUTOS.....	76
ELEMENTOS.....	76
ATRIBUTOS	76
ANEXO A: DECLARACIÓN SGML PARA LOS DOCUMENTOS DE PATENTE.....	77
ANEXO B: DEFINICIÓN DE TIPO DE DOCUMENTO EN RELACIÓN CON LOS DOCUMENTOS DE PATENTE	78
ANEXO C: REFERENCIAS DE ENTIDAD DE CARÁCTER RELATIVAS A PATENTES (DISTINTAS DE LAS REFERENCIAS DE ENTIDAD ISO).....	93
ANEXO D: EJEMPLO DE DOCUMENTO DE PATENTE Y DE MARCADO SGML	94



NORMA ST.32

RECOMENDACIÓN RELATIVA AL MARCADO DE DOCUMENTOS DE PATENTE MEDIANTE EL SGML (LENGUAJE NORMALIZADO PARA EL MARCADO GENERALIZADO)

Versión revisada adoptada por el Comité Ejecutivo de Coordinación del PCIP/ en su decimoséptima sesión, celebrada el 24 de noviembre de 1995

INTRODUCCIÓN

1. La presente Recomendación es aplicación de la Norma Internacional ISO 8879: 1986, Proceso de la información - Sistemas de texto y de oficina - Lenguaje Normalizado para el Mercado Generalizado (SGML), que se está revisando.
2. En la presente Recomendación se prevé el intercambio de documentos de patente en forma legible por máquina, sea cual sea el soporte de intercambio, en un formato independiente del equipo, de los programas y del diseño informáticos. Esa independencia en la representación de los contenidos de un documento en función de sus usos previstos se logra mediante la aplicación de la Norma Internacional de la ISO 8879 1986, Proceso de la información -Sistemas de texto y de oficina- Lenguaje Normalizado para el Mercado Generalizado (SGML), que permite definir identificadores genéricos utilizados a su vez para determinar la estructura lógica de cada documento de patente.
3. La Norma Internacional ISO 8879: 1986 no puede utilizarse *per se* como base para el procesamiento de documentos; ni es ésa su finalidad. En cambio, "normaliza la aplicación de códigos genéricos y conceptos de mercado generalizado. Establece una sintaxis coherente e inequívoca para describir todo lo que un usuario necesite identificar dentro de un documento" (ISO 8879: 1986, página 2). La elección de los identificadores, es decir, la *semántica* a la que se aplica esa sintaxis, corresponde al usuario.
4. Por ello, en la presente Recomendación se definen los identificadores o "rótulos" genéricos que se utilizarán para marcar los elementos lógicos de un documento de patente. Estos elementos son de dos tipos: texto ordinario y contenido específico sobre patentes.
5. En virtud de la Norma Internacional 8879: 1986 de la ISO, en un documento concreto se pueden utilizar cualesquiera rótulos siempre que la semántica se formule en una definición de tipo de documento (DTD) adjunta. Cabe la posibilidad de que un órgano emisor de patentes elija rótulos diferentes de los especificados en la presente Recomendación. Siempre que los rótulos se definan en la DTD que se acompañe, se podrá presentar el documento a un usuario en un sistema diseñado para leer documentos SGML. Sin embargo, los documentos en los que se utilice una DTD distinta de la especificada *infra* no se podrán considerar conformes con la presente Recomendación, aún cuando estén en conformidad con la ISO 8879: 1986.
6. El marcado en cumplimiento de la presente Recomendación es independiente del diseño y del formateado. Las decisiones relativas al diseño y al formateado deben adoptarse cuando se presente el documento para su lectura, sea en pantalla o en papel. Es en el momento de la presentación cuando, por ejemplo, el texto que se había marcado para destacarlo (con negritas, cursivas, etc.) se muestra en unos caracteres que tienen más o menos la apariencia deseada, y cuando se determina el tamaño de la página (en pantalla o en papel). Muchas de esas decisiones que configuran la distribución de los identificadores genéricos en un documento con arreglo a la capacidad de un determinado medio físico de visualización (sea la pantalla o el papel) determinan, por ejemplo, el número de caracteres que contendrá una línea o la cantidad de texto que figurará en una página visualizada. Como resultado, es posible que el documento no tenga exactamente la misma apariencia física según se presente en unidades de visualización diferentes. En la presente Recomendación no se abordan cuestiones relativas a la adaptación de los identificadores genéricos a una determinada unidad de visualización. Cabe esperar que, en el futuro, puedan aplicarse dos normas en este terreno: la Norma ISO/IEC DIS 10180 sobre lenguaje normalizado para la descripción de páginas (SPDL) y la Norma ISO/IEC DIS 10179 sobre lenguaje semántico y especificativo para el tratamiento de documentos (DSSSL).
7. El marcado de conformidad con la presente Recomendación debería facilitar la introducción de amplias series de documentos en una base de datos. De hecho, la larga lista de identificadores para datos bibliográficos sobre patentes permitirá a los proveedores de bases de datos distinguir los diversos elementos de información con más facilidad y mayor precisión de lo que ha sido posible en el pasado. En la presente Recomendación no se abordan las cuestiones relativas a la adaptación de los identificadores genéricos a los sectores abarcados por las bases de datos.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.2

8. La presente versión revisada de la Norma ST.32 se denominará versión 3 (1995); esto permitirá distinguirla de versiones anteriores que pueden aún utilizarse para el intercambio de datos, pero que, en tal caso, **es preciso** designar como versión 1 (octubre de 1987) o versión 2 (septiembre de 1990). La DTD pertinente podrá entonces aplicarse a una versión específica a efectos de tratamiento, análisis sintáctico, etc. Además, será posible remitirse a la DTD para su utilización como atributo de cualquier documento de patente, utilizándose por defecto la versión más reciente de la Norma ST.32. Por supuesto, se recomienda actualizar los archivos en relación con esta versión última de la Norma ST.32 para el intercambio de datos.

DEFINICIONES

9. La expresión **documento de patente** comprende las patentes de invención, las patentes de planta, las patentes de dibujo, los certificados de utilidad, los modelos de utilidad, así como los documentos adicionales y las solicitudes publicadas en relación con esos títulos. (Véase también la Norma [ST.16](#) de la OMPI: *Código normalizado para la identificación de los diferentes tipos de documentos de patentes*).

10. La expresión **texto común** se refiere a los elementos lógicos que pueden estar presentes en cualquier tipo de información sobre propiedad industrial o en cualquier clase de documento, por ejemplo, párrafos, notas de pie de página, subíndices, caracteres especiales, listas, imágenes integradas, cuadros, fórmulas químicas y matemáticas, etc. Los rótulos relativos al texto ordinario se especifican y describen en la Parte 1 de la presente Norma (la DTD figura en el Anexo B).

11. La expresión **contenido específico de patente** se refiere a los elementos lógicos que normalmente figuran sólo en los documentos de patente, por ejemplo, el nombre del inventor, el número de patente, la autoridad expedidora, los datos sobre la prioridad, los símbolos de clasificación, etc. En suma, cualquiera de los elementos de información identificados en la Norma [ST.9](#) de la OMPI, *Recomendación relativa a los datos bibliográficos contenidos en los documentos de patente o en documentos relacionados con ellos*, así como algunos otros. Los rótulos relativos a datos bibliográficos sobre patentes se especifican y describen en la Parte 2 (la DTD figura en el Anexo B).

12. El **marcado** se define como el texto que se añade al contenido de un documento y que describe la estructura y otros atributos del documento de forma no determinada por el sistema e independiente de todo tratamiento que pueda realizarse en el documento. El marcado comprende definiciones de tipo de documento (DTD), referencias de entidad y la señalización descriptiva (rótulos).

13. Una **definición de tipo de documento (DTD)** establece formalmente:

- los nombres de todos los elementos lógicos que está permitido introducir en los documentos de un tipo determinado;
- la frecuencia con que puede aparecer cada elemento lógico;
- el contenido permisible de cada elemento lógico;
- los atributos (parámetros) que pueden utilizarse con cada elemento lógico;
- la secuencia de elementos lógicos correcta;
- los nombres de todas las entidades externas y predefinidas a que se puede hacer referencia en un documento;
- la estructura jerárquica de un documento;
- las características tomadas de la norma relativa al SGML.

Una DTD define el vocabulario del marcado cuya sintaxis establece el SGML. La serie completa de rótulos que pueden figurar en determinado documento se enumeran y se definen formalmente en su DTD, que debe acompañar al documento. Cuando existe una larga serie de documentos que tienen en común la misma DTD, es decir, documentos que son del mismo tipo, en cada uno de ellos figura normalmente la DTD por referencia.

14. El término **entidad** designa el contenido que no forma parte del texto propiamente dicho de un documento pero que está incorporado al mismo por referencia. Por ejemplo, en los documentos de patente las imágenes son entidades externas. Las referencias de entidad pueden utilizarse también para codificar determinados caracteres que no figuran en el juego de caracteres “declarado” (véase el párrafo 19 *infra*, sobre juegos de caracteres).

15. Los **rótulos** definen la estructura lógica de un documento mediante el etiquetado de elementos de su contenido con identificadores genéricos declarados en la DTD.

16. La **jerarquía** de los rótulos SGML utilizados en la presente Recomendación responde a la estructura general de un documento de patente. El nivel en la jerarquía se indica mediante el rótulo SGML apropiado, que describe un elemento lógico genérico. Se extiende por elemento lógico genérico un componente del texto, tal como el documento entero, un subdocumento específico, un párrafo, una lista, etc. Cada elemento lógico genérico se describe mediante un rótulo de comienzo y un rótulo de fin.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.3

<i>Nivel</i>	<i>Rótulo SGML (ejemplo)</i>
Documento	<PATDOC>
. Subdocumento	<SDOXX>
. . Componente del texto (Párrafo)	<P>
. . . Elemento del texto (Subíndice)	<SB>
. . . . Carácter	
. . . . Fin	</SB>
. . Fin	</P>
. Fin	</SDOXX>
Fin	</PATDOC>

17. La Norma Internacional 8879: 1986 de la ISO define una **sintaxis abstracta** y una **sintaxis concreta de referencia**. La sintaxis concreta de referencia para los rótulos SGML es la siguiente:

	Rótulo de comienzo	Rótulo de fin	
Éste es	 el texto		que aparecerá destacado en negrita...

En esta sintaxis

- < es el delimitador de apertura para rótulos de comienzo (1 carácter)
- </ es el delimitador de apertura para rótulos de fin (2 caracteres)
- > es el delimitador de clausura para ambas clases de rótulos (1 carácter)
- B es el símbolo genérico de ese rótulo concreto, definido en la DTD.

Un identificador genérico es un nombre que permite identificar un elemento lógico genérico. El texto existente entre los rótulos de comienzo y de fin constituye un valor específico del elemento lógico genérico. En función del identificador genérico, puede ser necesario establecer parámetros. En la descripción de los diversos rótulos de la presente Recomendación, los parámetros se denominan "atributos" de conformidad con la práctica de la ISO. Una explicación de la relación existente entre la sintaxis concreta de referencia y la sintaxis abstracta puede consultarse en la Norma Internacional de la ISO 8879: 1986.

18. He aquí un breve ejemplo de marcado SGML:

```
<PATDOC>
<SDOBI LA=EN>
<B100> (Minimum bibliographic tags would need to be added here)
</SDOBI>
<SDODE LA=EN>
<H LVL=0>FABRIC SOFTENER COMPOSITION</H>
<H LVL=1>TECHNICAL FIELD</H>
...
<H LVL=1>SUMMARY OF THE INVENTION</H>
<P N=11>The present invention relates to an aqueous fabric softener composition comprising:
<SL>
<LI>(A) from 1% to 50% by weight of ... cyclic amines of the formula
<EMI FILE="92102108" ID="2.1" HE=30 WI=55 TI=CF>
wherein n is 2 or 3, R<SB>1</SB> and
...
<LI>(B) from 3% to 20% by weight of (A)
...
</SL>
</SDODE>
</PATDOC>
```

En este ejemplo, <EMI FILE = "92102108" ID=2.1 HE=30 WI=55 TI=CF> se refiere a una estructura química que ha sido leída electrónicamente en forma de imagen y que se integrará en ese punto del texto en el momento de la presentación. <PATDOC> y </PATDOC> indican, respectivamente, el comienzo y el final de una patente. Los demás rótulos del ejemplo se explican más adelante, y en el Anexo D figuran ejemplos más detallados.



JUEGOS DE CARACTERES

19. Los datos contenidos en la mayoría de los documentos, incluidas las patentes, consisten en caracteres, que pueden expresarse en cualquier lenguaje y ser de diversos tipos (la palabra “carácter” se utiliza aquí en su sentido más amplio de forma que abarque los símbolos gráficos). En la presente Recomendación sólo se hace referencia a un único juego de caracteres codificados: el de la Norma Internacional ISO 646. En efecto, éste es probablemente el juego de caracteres **independiente del sistema** más comúnmente utilizado en la actualidad. Los caracteres que no figuran en ese juego deben representarse mediante referencias de entidad públicas -de preferencia, las contenidas en la Norma ISO 8879-, que se mencionan en la DTD del Anexo B. Cabe señalar que es posible utilizar otros juegos de caracteres y otras referencias de entidad de caracteres. No se recomienda utilizar los códigos de página que figuran en la Norma [ST.31](#) de la OMPI, ya que pueden originar problemas en el intercambio de datos, no se mantienen con facilidad y no se utilizan ni se aceptan con tanta frecuencia como los de la ISO 646.

REFERENCIAS

20. Los documentos siguientes son de importancia fundamental para la presente Recomendación:

International Standard ISO 8879:1986, Information processing - Text and office systems - Standard Generalized Markup Language (SGML); [Norma Internacional ISO 8879:1986, Proceso de la información -Sistemas de texto y de oficina- Lenguaje normalizado para el marcado generalizado (SGML)]

Technical Report ISO/IEC/TR 9573:1988(E) Information processing - SGML support facilities - Techniques for using SGML; [Informe técnico ISO/IEC/TR 9573:1988(E) Tratamiento de la información -Medios de apoyo del SGML- Técnicas para la utilización del SGML];

International Standard ISO 639:1988, Code for the Representation of Names of Languages. [Norma Internacional ISO 639:1988, Código para la representación de nombres de lenguajes];

International Standard ISO 646:1991, Information Processing - ISO 7-bit coded character set for information interchange. [Norma Internacional ISO 646:1991, Tratamiento de la información -Juego ISO de caracteres codificados de siete elementos para el intercambio de información].

Norma [ST.3](#) de la OMPI, Código normalizado de dos letras, recomendado para la representación de países y de otras entidades y organizaciones internacionales que emiten o registran títulos de propiedad industrial;

Norma [ST.9](#) de la OMPI, Recomendación relativa a los datos bibliográficos contenidos en los documentos de patente o en documentos relacionados con ellos:

Norma [ST.16](#) de la OMPI, Código normalizado para la identificación de los diferentes tipos de documentos de patentes.

21. Para más información respecto al SGML, pueden ser de utilidad las publicaciones siguientes (cabe señalar que actualmente existen numerosas publicaciones, libros y revistas sobre el SGML, así como un gran número de usuarios de este lenguaje, por lo que la lista siguiente constituye sólo una pequeña selección):

American National Standards Institute, *Electronic manuscript preparation and markup*, Transaction Publishers, New Brunswick (EE.UU.) y Londres, 1991, ISBN 0887389457;

Association of American Publishers, Electronic Manuscript Series: *Author's guide to electronic manuscript preparation and markup*; *Reference manual on electronic manuscript preparation and markup*; *Markup of mathematical formulas*; *Markup of tabular material*, Dublin, Ohio: Electronic Publishing Special Interest Group (EPSIG), 1989;

Martin Bryan, *SGML, An author's guide to the Standard Generalized Markup Language (SGML)*, Wokingham, Addison-Wesley, 1988, ISBN 0201175355;

Charles F. Goldfarb, *The SGML Handbook*, Oxford, Oxford University Press, 1990, ISBN 0198537379;

Eric Van Herwijnen, *Practical SGML*. 2ª ed. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, 1994, ISBN 0792394348.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.5

PRESCRIPCIONES DE LA RECOMENDACIÓN

22. Los documentos conformes a la presente Recomendación deberán marcarse de acuerdo con:

- la Norma Internacional ISO 8879: 1986, titulada "Information Processing - Text and Office Systems - Standard Generalized Markup Language (SGML) [Norma Internacional ISO 8879: 1986, Proceso de la información -Sistemas de texto y de oficina- Lenguaje normalizado para el marcado generalizado (SGML)]
- la DTD que figura en el Anexo B.

23. Los documentos que guarden conformidad con la presente Recomendación utilizarán la *sintaxis concreta de referencia* definida en la Norma Internacional ISO 8879: 1986. Véase también el Anexo A: *Declaración SGML para los documentos de patente*.

24. La DTD contenida en el Anexo B se facilitará por separado respecto de la colección de documentos a que se aplique.

25. En cada documento al que se aplique la DTD del Anexo B se hará constar una referencia a dicha DTD.

26. La referencia a la DTD contenida en el Anexo B se hará utilizando su "nombre público", que se ha [será] registrado ante la autoridad internacional apropiada y se expone en el Anexo B *infra*.

27. Ningún documento conforme con la presente Recomendación mencionará o incorporará por referencia una DTD 1) para la cual no se haya registrado un nombre público ante la autoridad internacional apropiada; 2) que no figure en la presente Recomendación.

28. Puede ocurrir que algún documento excepcional contenga porciones de texto o de imagen que, en opinión de la autoridad expedidora, no puedan entregarse al usuario final con un grado de fidelidad suficiente sin la introducción de uno o varios elementos lógicos no contenidos en el Anexo B. En tal caso:

28.1. La autoridad expedidora indicará a los usuarios finales que algunos documentos contienen elementos excepcionales. Cuando sea posible, se facilitará la identificación exacta de tales documentos, ya sea mediante una lista de las numeraciones de los documentos o mediante series contiguas de esas numeraciones.

28.2. La autoridad expedidora hará todo lo posible para que los elementos lógicos requeridos se introduzcan en la DTD apropiada de la sección correspondiente de la presente Recomendación, a fin de que otras autoridades expedidoras puedan utilizarlos y los proveedores de sistemas de presentación puedan tenerlos en cuenta al elaborar los programas y materiales informáticos de presentación.

28.3. La autoridad expedidora podrá, si lo considera oportuno, incluir los elementos lógicos requeridos en una DTD suplementaria incorporada por referencia en la DTD o las DTD aplicables al documento o a los documentos en cuestión hasta el momento en que los elementos se incorporen a la presente Recomendación.

28.3.1. Una DTD suplementaria no se incorporará directamente al documento o a los documentos a que se aplique.

28.3.2. Una DTD suplementaria no contendrá elementos lógicos que figuren ya en la DTD contenida en el Anexo B de la Norma ST.32.

28.3.3. Si se formula una DTD suplementaria, se facilitará una indicación al respecto al usuario final.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.6

PARTE 1: MARCADO SGML PARA EL TEXTO COMÚN

Los rótulos descritos en esta parte se refieren a porciones de texto que no corresponden a un tipo determinado de información en materia de propiedad industrial y, en consecuencia, pueden utilizarse en cualquier documento conforme a la presente Norma.

TEXTO GENERAL

CUADRO DE RÓTULOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
	Bold	Indica el comienzo del texto que se ha de destacar con letra negrita en el momento de la presentación. Es necesario un rótulo de fin.
<BAI>	BAlkaku	Indica la porción de texto japonés que se debe destacar con caracteres extensos. Es necesario un rótulo de fin.
<BCHG>	Beginning of a ChanGe	Indica el comienzo de un cambio en los datos bibliográficos únicamente. Se necesitan atributos. Se trata de un elemento vacío al que debe seguir el rótulo <ECHG>.
 	line Break	Indica el lugar del texto en que se produce una discontinuidad de línea. No se necesita un rótulo de fin.
<CHF>	CHaracter Fraction	Indica una estructura consistente en dos o más caracteres presentada en forma de fracción. Se utiliza el rótulo <CHFBR>. Es necesario un rótulo de fin.
<CHFBR>	CHaracter Fraction Break	Indica el punto de interrupción de una estructura de dos o más caracteres presentada en forma fraccionaria. No se necesita un rótulo de fin.
<CHG>	ChanGe	Indica el comienzo de un cambio (no relativo a datos bibliográficos). Se necesitan atributos y un rótulo de fin.
<DP>	Document Page	Indica el comienzo de una nueva página. Se requiere el atributo N=. No se necesita rótulo de fin.
<ECHG>	End of a ChanGe	Indica el fin de un cambio en los datos bibliográficos únicamente. Se necesitan atributos. Se trata de un elemento vacío que debe ir precedido por el rótulo <BCHG>.
<FLA>	FLoating Accents	Se refiere a un carácter potenciado por un atributo determinado. Es necesario un rótulo de fin.
<FLAC>	FLoating Accents	Indica el atributo en una estructura de acento flotante. No se necesita rótulo de fin.
<FOO>	FOOtnote	Indica una nota de pie de página. Se necesitan atributos y un rótulo de fin.
<FOR>	FOOtnote Reference	Indica una referencia a una nota de pie de página anterior. Se necesitan atributos y un rótulo de fin.
<H>	Heading level	Se refiere a una porción de texto determinada que precede a otras, por ejemplo, a párrafos. Se necesita un rótulo de fin.
<HAN>	HANKaku	Indica la porción de texto japonés que se ha de destacar con caracteres comprimidos. Se necesita un rótulo de fin.
<I>	Italic	Indica el comienzo del texto que se ha de destacar en el momento de la presentación con letra cursiva. Se necesita un rótulo de fin.
<LTL>	LiTeraL	Indica el comienzo de una parte del texto en la que el espacio, los sangrados, los finales de línea, etc., deben mantenerse tal como figuran en el documento original. Se necesita un rótulo de fin.
<O>	'Over' embellishments	Indica el comienzo de una porción del texto que, en el momento de la presentación, debe llevar en su parte superior o media un signo



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.7

CUADRO DE RÓTULOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
		determinado (atributo). Se necesita un rótulo de fin.
<P>	Paragraph	Indica una porción de texto conocida como párrafo e implica que el texto empiece en una nueva línea. No se necesita un rótulo de fin.
<PATDOC>	PATent DOCument	Indica el comienzo de un documento de patente (fichero). Se necesita un rótulo de fin.
<PC>	Paragraph Continuation	Indica la continuación de un párrafo interrumpido. No se necesita un rótulo de fin.
<PCL>	Page CoLumn	Indica el comienzo de una nueva columna. Se necesita el atributo N=. No se necesita un rótulo de fin.
<PLN>	Page LiNe	Indica el comienzo de una nueva línea. Se necesita el atributo N=. No se necesita un rótulo de fin.
<SB>	SuBscript	Indica el comienzo del texto que se ha de colocar como subíndice del texto precedente, excepción hecha de las fórmulas matemáticas. Se necesita un rótulo de fin.
<SDOxx>	Sub-Document	Indica el comienzo de un subdocumento cuya identidad (xx) figura en el rótulo. Se recomienda utilizar un rótulo de fin.
<SP>	SuPerscript	Indica el comienzo del texto que se ha de colocar como índice superior del texto precedente, excepción hecha de las fórmulas matemáticas. Se necesita un rótulo de fin.
<TXF>	TeXt Frame	Indica una zona de texto rectangular de una página. No se necesita un rótulo de fin.
<U>	Under embellishment	Indica el comienzo del texto que, en el momento de la presentación, se ha de destacar con un signo inferior (atributo). Se necesita un rótulo de fin.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.8

CUADRO DE ATRIBUTOS		
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
ALIGN	ALIGN	Alineación de los datos
CY	CountrY code	Indicación del código de país según la Norma ST.3
DATE	DATE	Fecha: expresada en el formato YYYYMMDD
DNUM	Document Number	Identificador del documento (número de publicación o de solicitud)
DTD	Document Type Definition	Número de versión de la DTD
FILE	File name	Nombre de fichero de un documento de patente o de un fichero de imagen
FN	Footnote Number	Identificación única para una nota de pie de página
FNREF	Foot Note REFerence	Identificación única para una referencia a una nota de pie de página
FONT	FONT	Caracteres utilizados en los bloques de texto
FR	Frame	Número de cuadro dentro de una página
HE	Height	Altura de las imágenes en mm
ID	Identifier	Se refiere a diversos parámetros en función del rótulo
KIND	KIND	Tipo de documento según la Norma ST.16
LA	Language	Indica el lenguaje de un subdocumento
LS	Line Spacing	Espaciamento interlineal en los bloques de texto
LVL	LeVeL	Indica la altura de un epígrafe
LX	X coordinate	Coordenada X de imagen en 1/10mm
LY	Y coordinate	Coordenada Y de imagen en 1/10mm
N	Number	Número de párrafo, de página, etc.
POS	POSition	Indica diversos parámetros en función del rótulo
SIZE	SIZE	Tamaño de los caracteres en los bloques de texto
STATUS	STATUS	Indica la situación del documento de patente o de la modificación
STYLE	STYLE	Indica el estilo de los diversos atributos (por ejemplo, los caracteres superiores, etc.)
TYPE	TYPE	Tipo de resalto
WI	Width	Anchura de las imágenes en mm



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.9

RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

ESTRUCTURA DE LOS DOCUMENTOS

1. <PATDOC>: PATent DOCument (=documento de patente)

Se trata de un identificador obligatorio que debe figurar al comienzo de cada documento de patente. Se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

FILE=name 'name' es el nombre del fichero de documentos de patente que contiene el documento en cuestión.

STATUS= Situación del documento de patente; por ejemplo, si ha sido modificado, publicado nuevamente, suprimido, retirado, etc.

Nota: Se recomienda utilizar los atributos opcionales siguientes **únicamente** cuando no se utilicen los rótulos obligatorios de identificación del documento contenidos en el subdocumento <SDOBI>. Por ejemplo, éste puede ser el caso de las oficinas que intercambien sólo información parcial.

CY=xx "xx" es el país o la organización, designados según el código establecido en la Norma [ST.3](#) de l'OMPI, que publican o expiden el documento de patente. <B190>

DATE=YYYYMMDD Fecha de publicación. <B140>

DNUM=n "n" es el número del documento, que en general se corresponde con el número de publicación, pero que puede coincidir también con el número de solicitud. <B110> o <B210>

KIND=xx "xx" es el código de tipo de documento de patente tomado de la Norma [ST.16](#) de la OMPI. <B130>

DTD=n "n" es el número de versión de la DTD aplicado a un documento de patente determinado. El número por defecto es "ST.32 Versión 3 (1995)".

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT patdoc - - (sdoabi, (sdoab*&sdode?&sdocl*&sdodr?&sdosr?))
+ (%floats;)
>
<!ATTLIST patdoc cy CDATA #IMPLIED -- Country, organis. St.3 --
dnum CDATA #IMPLIED -- Identification number --
date NUMBER #IMPLIED -- date of publication --
file CDATA #IMPLIED -- file identification --
kind CDATA #IMPLIED -- Kind of patent St.16 --
status CDATA #IMPLIED -- Status of the patent doc. --
dtd NUTOKEN #IMPLIED -- Version NUMBER of DTD -->
```

Ejemplos:

```
<PATDOC><SDOBI>Se trata de un documento de patente de la OMPI (en principio, se deberían añadir otros
rótulos)</SDOBI></PATDOC>
```

```
<PATDOC FILE=92101123 CY=EP DATE=19921212 DNUM=0500111 KIND=A1>
```

```
<SDOBI>Se trata de una solicitud presentada en la Oficina Europea de Patentes, con un informe de búsqueda (A1) (en
principio, deberían añadirse otros rótulos) </SDOBI></PATDOC>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.10

2. <SDOxx>: **Sub-DOcument tags** (= rótulos de subdocumentos)

Éste es el identificador obligatorio con que debe empezar cada subdocumento. Se recomienda utilizar un rótulo de fin, si bien con carácter opcional.

En este caso, xx = identificador de subdocumento.

Algunos posibles subdocumentos son:

<SDOAB>	ABstract (= resumen)
<SDOBI>	Bibliographic data (= datos bibliográficos)
<SDOCL>	CLaims (= reivindicaciones)
<SDODE>	DEscription (= descripción)
<SDODR>	DRawings (= dibujos)
<SDOSR>	Search Report (= informe de búsqueda)

Atributo(s) obligatorio(s):

Ninguno

Atributo(s) opcional(es):

CY=country code Indica, con arreglo al código de países establecido en la Norma [ST.3](#) de la OMPI, el país al que se refieren especialmente las "reivindicaciones" del subdocumento.

LA=language code Indica el lenguaje del subdocumento de conformidad con la Norma internacional ISO 639: 1988.

STATUS= Situación del subdocumento de patente, por ejemplo respecto a sus modificaciones, nueva publicación, supresión, retirada, etc.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sdobi - o (B000?,B100,B200?,B300?,B400?,B500?,B600?,B700?,B800?,
B900?) +(bchg|echg) -- Bibliographic data -->
<!ELEMENT sdoab - o ((h|p|pc|img;)+) -- Abstract -->
<!ELEMENT sdodr - o (emi+) -- Drawings -->
<!ELEMENT sdode - o (h|p|pc|img;)+ -- Description -->
<!ELEMENT sdocl - o (h|p|lst;)+ -- Claims -->
<!ELEMENT sdosr - o ((B510?,B520?,B560?,B580?)|(emi)+) -- Search report -->
<!ATTLIST (sdobi|sdoab|sdode|sdodr|sdosr)
    la NAME #IMPLIED -- language(ISO 639) --
    cy NAME #IMPLIED -- country code --
    status CDATA #IMPLIED -- Status of the sub-doc. -->
```

Ejemplos:

```
<SDOBI>
<B500><B542>Here is bibliographic data - it should contain other tags also</B500>
</SDOBI>
<SDOCL LA=F>
<OL>
<LI>Dispositif de reséquencement (RU) pour un noeud d'un système de commutation de cellules, chaque cellule étant
constituée d'un nombre variable de sous-cellules ayant une longueur fixe, ce noeud comportant ....
<LI> ...
</OL>
</SDOCL>

<SDOAB LA=D>
<P>Die vorliegende Erfindung betrifft Impfstoffe auf Basis von Bovinen Herpesviren des Typs 1 (BHV-1) die Änderungen
in Bereichen ihres Genoms enthalten, die für nicht-essentielle Teile essentieller Proteine kodieren. Mit Hilfe dieser
Impfstoffe können geimpfte von nicht-geimpften Rindern unterschieden werden. Die Erfindung betrifft ferner Verfahren
zur Isolierung und Herstellung der geänderten BHV-1 Stämme, Isolierung und Herstellung der geänderten Proteine und
Peptide.
</SDOAB>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.11

```
<SDOCL LA=D CY=AT>
<OL>
<LI>Mikroorganismus DSM 7329 und DSM 7330.
<LI>Verfahren zur Herstellung von L-j-Aminosäuren durch enzymatische Umsetzung eines D-, L- und/oder
D,L-5-monosubstituierten Hydantoins und/oder einer D-, L- und/oder D,L-N-Carbamoyl-j-aminosäure,<BR>
...
</OL>
</SDOCL>
```

3. <CHG>: **CHanGe** (= modificación)

Se refiere a datos que han sido “modificados” (también puede referirse al texto original). Es necesario utilizar un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

DATE=YYYYMMDD Indica la fecha en que se modificó el texto.

STATUS= Indica la situación de la modificación; la valoración de este atributo corresponde a las oficinas, pero se recomienda utilizar códigos de una letra, por ejemplo, A = amended text (texto modificado), D = deleted text (texto suprimido), O = Original text (texto original).

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT chg - - (h|p|pc|(%ptext;))* -- Change text -->
<!ATTLIST chg date NUMBER #REQUIRED -- Date of change text --
status CDATA #REQUIRED -- Status of the change -->
```

Ejemplo:

```
<P><CHG DATE=19950321 STATUS=A>This data was amended on 21 March 1995</CHG>
```

4. <BCHG> : **Beginning of a ChanGe** (= comienzo de una modificación)

Se refiere a datos bibliográficos que han sido “modificados” (también podría referirse al texto original). Se trata de un elemento vacío que debe ir seguido por <ECHG>

Atributo(s) obligatorio(s):

DATE=YYYYMMDD Indica la fecha en que se modificó el texto.

STATUS= Indica la situación de la modificación; la valoración de este atributo corresponde a las oficinas, pero se recomienda utilizar códigos de una letra, por ejemplo, A = amended text (texto modificado), D = deleted text (texto suprimido), O = Original text (texto original).

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ATTLIST bchg date NUMBER #REQUIRED -- Date data changed --
status CDATA #REQUIRED -- Status of the change -->
```

Ejemplo:

```
<B235><BCHG DATE=19960321 STATUS=A><DATE>19960321</DATE><ECHG></B235>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.12

5. <ECHG> : End of ChanGe (= fin de una modificación)

Indica un final de las “modificaciones” introducidas en los datos bibliográficos (también puede indicar el texto original). Se trata de un elemento vacío que debe ir precedido por <BCHG>

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Syntaxe DTD:

```
<!ELEMENT echg - o EMPTY -- End of changed bibliographic data -->
```

Ejemplo:

```
<B235><BCHG DATE=19960321 STATUS=A><DATE>19960321</DATE><ECHG></B235>
```

6. <H>: Headings (= encabezamientos)

Se refiere a diversos niveles de encabezamiento que pueden tratarse de forma diferente. Es necesario utilizar un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
LVL=n Indica el nivel del encabezamiento

ALIGN= Indica la alineación del encabezamiento, que puede situarse en el centro, a la izquierda o a la derecha; la alineación a la izquierda es el valor por defecto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT h - - (%ptext;)+ -- Header -->  
<!ATTLIST h lvl NUMBER #IMPLIED -- Header level --  
align (%align;) "left" -- alignment -->
```

Ejemplos:

```
<H>Es el encabezamiento por defecto</H>
```

```
<H LVL=0>Es el encabezamiento de título</H>
```

```
<H LVL=1>Es el encabezamiento de subsección</H>
```

7. <P>: Paragraphs (= párrafos)

Indica una porción de texto que generalmente se conoce como párrafo. No es necesario utilizar un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
N=nnnnnn Número de secuencia de 6 dígitos que indica cada párrafo de un documento o subdocumento. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

ALIGN= Indica la alineación del párrafo, que puede situarse en el centro, a la izquierda o a la derecha; la alineación a la izquierda es el valor por defecto.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.13

Ejemplo:

<P>Primer párrafo de texto . <P>Segundo párrafo de texto.

<P N=1> Primer párrafo de texto . <P N=2> Segundo párrafo de texto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT p      - o (%ptext;)+          -- Paragraph elements  -->
<!ATTLIST p      n      NUMBER #IMPLIED  -- Reference number    --
                align (%align;) "left"    -- alignment           -->
```

8. <PC>: **Paragraph Continuation** (= párrafo que continúa)

Indica una interrupción en un párrafo, por ejemplo mediante una figura o cuadro, etc. El párrafo de que se trate debe continuar. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT pc      - o (%ptext;)+          -- Paragraph continuation  -->
```

Ejemplo:

```
<P N=12>Aquí empieza un nuevo párrafo que contiene una imagen:
<EMI ID='2.1' HE=10 WI=20 TI=CF>
<PC>y continúa sin formateado de párrafo...
```

9.
: **BReak** (= interrupción)

Indica la interrupción de una línea en el texto general. No es necesario utilizar un rótulo de fin. En la presente Recomendación no se especifica si el rótulo de interrupción se interpreta o no, ni cómo se interpreta, en el momento de la presentación. Cabe señalar que este rótulo no debe utilizarse en las fórmulas matemáticas en que se utilice el rótulo <BREAK>.

Atributo(s) obligatorio(s):

Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT br      - o EMPTY                -- Line break             -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.14

Ejemplo:

Esta línea debe interrumpirse aquí
y también aquí
pero es todo en cuanto a este párrafo.

<P>Esta línea debe interrumpirse aquí
y también
aquí
 pero es todo en cuanto a este párrafo.

Nota: En el ejemplo anterior se da por supuesto que el rótulo de interrupción se interpreta, en el momento de la presentación, como un rótulo de interrupción obligatoria en el texto. Otras interpretaciones son asimismo posibles.

10. <FOO>: **FOO**notes (= notas de pie de página)

Este rótulo sirve para identificar una porción de texto que constituye una nota de pie de página. Esta nota debe insertarse en el texto general en el punto en que se ha hecho la primera referencia a la misma. El programa informático de presentación determinará que la nota aparezca, en general, en la parte inferior de la página. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

FN=nnnn.nn Número de secuencia de 4 dígitos que indica el número de página del documento original en que aparece la nota de pie de página, seguido de un número de 2 dígitos que indica el orden de las notas en esa página concreta. Opcionalmente, esta forma de numeración puede sustituirse por una numeración secuencial de las notas de pie de página en un documento, en cuyo caso se utilizará el atributo FN=nnnnnn. Ambas formas son válidas y deben constituir una referencia única en el documento. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT foo - - (%ptext;)+ -- Footnotes -->  
<!ATTLIST foo fn NUTOKEN #REQUIRED -- Footnote id. -->
```

Ejemplo:

... texto *<FOO FN='10.1'>* Éste es el texto de la nota que debe figurar al pie de una página; cabe señalar que el “*” forma también parte de esa nota de pie de página </FOO> . . .

Nota: El programa de aplicación NO inserta el indicador, en este caso “*”, como ocurre habitualmente, ya que en los documentos de patente no suele ser posible modificar los datos presentados por un solicitante.

11. <FOR>: **FO**otnote Reference (= referencia a una nota de pie de página)

Indica el punto o los puntos de un documento en los que se remite al lector a una nota de pie de página. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

FNREF=nnnn.nn Número de secuencia de 4 dígitos que indica el número de página del documento original en que aparece la nota de pie de página, seguido de un número de 2 dígitos que indica el orden de las notas en esa página concreta. Este atributo debe poseer exactamente el mismo valor que el atributo de la nota de pie de página a que se refiere (FN=). Opcionalmente, esta forma de numeración puede sustituirse por una numeración secuencial en un documento, en cuyo caso se utilizará el atributo FNREF=nnnnnn. Ambas formas son válidas. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.15

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT for    - - (%ptext;)+          -- Footnote reference    -->
<!ATTLIST for    fnref  NUTOKEN  #REQUIRED -- Footref id.          -->
```

Ejemplo:

texto<FOR FNREF='10.1'>*</FOR> ...

Nota: En el momento de la presentación, este sistema debe determinar que, en la página en que se utilice <FOR>, aparezca la MISMA nota de pie de página aparecida por primera vez en la página 10 del documento original. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si durante el tratamiento se produce un corte de página entre las dos referencias a la nota que figuraban inicialmente en la misma página.



MARCADO PARA HACER QUE RESALTE UN TEXTO

Nota: Los códigos siguientes: , <BAI>, <HAN>, <I>, <O>, <U>, <SB> y <SP> pueden considerarse como rótulos que sirven para hacer que determinados caracteres, palabras, frases, etc. resalten, es decir, destaquen de alguna forma. En algunos casos, pueden sustituirse por un rótulo SGML "puro", como por ejemplo <HP_n>, donde n representa el valor numérico atribuido a una forma particular de resalto que se determina en el momento de la presentación (negritas, cursivas, etc.). Sin embargo, para los documentos de patente, y por motivos de legibilidad, se recomienda utilizar preferentemente los códigos descritos a continuación. (Los identificadores de frases en resalto no figuran en la DTD).

12. : **Bold** (= caracteres en negrita)

Indica una porción de texto que se hará resaltar con caracteres en negrita. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT b      - - (%ptext;)+ -(b)          -- Bold typeface          -->
```

Ejemplo:

Este texto está escrito con caracteres en negrita Este texto está escrito con caracteres en
negrita

13. <BAI>: **BAlkaku**

Se refiere a una porción de texto japonés que se hace resaltar con caracteres extensos. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT bai    - - (%ptext;)+ -(bai|han)    -- Expanded font          -->
```

14. <HAN>: **HANkaku**

Se refiere a una porción de texto japonés que se hace resaltar con caracteres comprimidos. Se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT han    - - (%ptext;)+ -(han|bai)    -- Compressed font        -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.17

15. <I>: **Italic** (= caracteres en cursiva)

Se refiere a una porción de texto que se ha de hacer resaltar con caracteres en cursiva. Se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT i      - - (%ptext;)+ -(i)          -- Italics          -->
```

Ejemplo:

Este texto está escrito con caracteres en cursiva <I>Este texto está escrito con caracteres en cursiva</I>

16. <O>: **'Over' embellishments** (= signos superiores de resalto)

El rótulo de signo superior se utiliza para identificar partes de texto sobre las cuales se deben colocar acentos especiales o signos diacríticos. Nota: el signo puede situarse también en medio de los caracteres. En las fórmulas matemáticas se debe utilizar el rótulo <OV>. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

POS= Atributo que define la posición del signo y adopta uno de los valores siguientes: superior o medio. El valor por defecto es el superior.

STYLE= Atributo que define el estilo del signo y puede adoptar uno de los valores siguientes: sencillo, doble, triple, raya, puntos o negritas. El valor por defecto es "sencillo".

TYPE= Atributo que define el tipo de signo que se utilizará y que adopta uno de los valores siguientes: punto, dos puntos, tres puntos, cuatro puntos, enlace, corchete, acento circunflejo, hacek, acento agudo, acento grave, cedilla, anillo, acento largo, ogonek, dblac, acento breve, tilde, vec, rvec, símbolo diádico, círculo, signo de intercalación, virgulilla, doble virgulilla, más, cero, raya. El valor por defecto es la raya.

Nota: En general, no se suelen utilizar todas las combinaciones de valores de atributo de tipo y de estilo; por ejemplo: tipo=tilde, estilo=puntos.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT o      - - (%ptext;)+ -(o|ov)      -- 'Over' embellishment  -->
<!ATTLIST o      pos   (above|mid) "above"    -- position of 'over' embellishment  --
                  type  (%type;)   "bar"      -- types of embellishment(default bar) --
                  style (%style;)  "single"   -- Line style      (default single)   -->
```

Ejemplos:

Este texto tiene una raya continua superpuesta a toda la frase.

<O>Este texto tiene una raya continua superpuesta a toda la frase</O>

La palabra ejemplo tiene superpuesta una línea discentinua.

La palabra <O STYLE=DASH>ejemplo</O> tiene superpuesta una línea discontinua.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.18

17. <u>: **Under embellishments** (= signos inferiores de resalto)

El rótulo de signo inferior se utiliza para identificar partes del texto bajo las cuales se pueden colocar acentos especiales o signos diacríticos, siendo el más frecuente el subrayado. En las fórmulas matemáticas, debe utilizarse el rótulo <OV POS=BELOW>. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

STYLE= Atributo que define el estilo del signo y que puede adoptar uno de los valores siguientes: sencillo, doble, triple, raya, puntos o negritas. El valor por defecto es "sencillo".

TYPE= Atributo que define el tipo del signo que se utilizará, y que adopta uno de los valores siguientes: punto, dos puntos, tres puntos, cuatro puntos, enlace, corchete, acento circunflejo, hacek, acento agudo, acento grave, cedilla, anillo, acento largo, ogonek, dblac, acento breve, tilde, vec, rvec, símbolo diádico, círculo, signo de intercalación, virgulilla, doble virgulilla, más, raya. El valor por defecto es la raya.

Nota: En general, no se suelen utilizar todas las combinaciones de valores de atributo de tipo y de estilo; por ejemplo, tipo=tilde, estilo=puntos.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT u      - - (%ptext;)+ -(u|ov)      -- Underscore embellishment      -->
<!ATTLIST u      type (%type;) "bar"        -- types of embellishment(default bar) --
                style(%style;) "single"     -- Line style      (default single)   -->
```

Ejemplos:

Este texto está subrayado con línea sencilla y continua en toda la frase.

<U>Este texto está subrayado con línea sencilla y continua (raya) en toda la frase. </U>

La palabra ejemplo está subrayada con línea doble.

La palabra <U STYLE=DOUBLE> ejemplo</U> está subrayada con línea doble.

18. <sb>: **SuBscript** (= subíndice)

Se refiere a una porción de texto que se colocará como subíndice (índice inferior) del carácter precedente. Es necesario un rótulo de fin. Véase también el rótulo <SUB> utilizado en fórmulas matemáticas.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

POS= El atributo de posición adopta uno de los valores siguientes: antes, en el medio o después, siendo "después" el valor por defecto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sb      - - ((%hil;)|(#PCDATA))* -(fla) -- Subscript      -->
<!ATTLIST (sp|sb) pos (PRE|MID|POST) "POST"    -- Position (default post) -->
```

Ejemplo:

H₂O

H<SB>2</SB>O



19. <SP>: **SuPerscript** (= exponente)

Se refiere a una porción de texto que se colocará como exponente (índice superior) del carácter precedente. Es necesario un rótulo de fin. Véase también el rótulo <SUP> utilizado en fórmulas matemáticas.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

POS= Atributo de posición que adopta uno de los valores siguientes: antes, en el medio o después, siendo “después” el valor por defecto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sp - - ((%hil;)|(#PCDATA))* -(fla) -- Superscript -->  
<!ATTLIST (sp|sb) pos (PRE|MID|POST) "POST" -- Position (default post) -->
```

Ejemplo:

X^{n-1} X<SP>n-1</SP>

ELEMENTOS DIVERSOS

20. <CHF>: **CHaracter Fraction constructs** (= estructuras fraccionarias)

Se refiere a estructuras fraccionarias existentes en el texto general. La alineación del numerador y del denominador está centrada por defecto. Se trata de un rótulo que sólo debe utilizarse en un texto general. Es necesario un rótulo de fin.

Véase también el rótulo relativo a las “verdaderas” fracciones, <FRAC>, utilizado en las fórmulas matemáticas.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

ALIGN= Indica la alineación del numerador y del denominador, que puede estar en el centro, a la izquierda o a la derecha, siendo el centro el valor por defecto.

Ejemplo: (véase *infra*)

21. <CHFBR>: **CHaracter Fraction BReak** (= interrupción de fracción)

Identifica el comienzo de un denominador de fracción. No es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

STYLE= Atributo que define el estilo del signo precedente al denominador de fracción y adopta uno de los valores siguientes: sencillo, doble, triple, raya, puntos o negritas. El valor por defecto es “sencillo”.

TYPE= Atributo que define el tipo de signo que se utilizará delante del denominador de fracción y adopta uno de los valores siguientes: punto, dos puntos, tres puntos, cuatro puntos, enlace, corchete, acento circunflejo, hacek, acento agudo, acento grave, cedilla, anillo, acento largo, ogonek, dblac, acento breve, tilde, vec, rvec, símbolo diádico, círculo, signo de intercalación, virgulilla, doble virgulilla, más, raya. El valor por defecto es la raya.

Nota: En general, no se suelen utilizar todas las combinaciones de valores de atributo de tipo y de estilo; por ejemplo, tipo=tilde, estilo=puntos.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.20

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT chf - - (((#PCDATA)|(%hil;))+, chfbr) -- character fraction -->
<!ATTLIST chf align (%align;) "centre" -- alignment -->
<!ELEMENT chfbr - o (((#PCDATA)|(%hil;))+ -- character fraction break -->
<!ATTLIST chfbr type (%type;) "bar" -- types of embellishment(default bar) --
style (%style;) "single" -- Line style (default single) -->
```

Ejemplos:

```

      <CHF>2x<CHFBR>3xy</CHF>

$$\frac{2x}{3xy}$$

      <CHF>20<CHFBR TYPE=NONE>D</CHF>
      20
      D
```

22. <FLA>: Floating Accents (= acentos flotantes)

Se refiere a uno o varios caracteres que se hacen resaltar mediante un atributo determinado. Permite establecer, a partir de caracteres existentes y de referencias de entidad de caracteres, nuevos caracteres "compuestos" que no figuran en un juego de caracteres determinado. Debe utilizarse en combinación con el rótulo <FLAC>. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT fla - - (((#PCDATA)|(%hil;))+, flac) -- Floating accent construct -->
```

23. <FLAC>: Floating ACcent (= acento flotante)

Indica el comienzo de un acento flotante que se colocará encima, en medio o debajo de uno o varios caracteres de base, siendo "encima" el valor por defecto. Permite establecer, a partir de caracteres existentes y de referencias de entidad de carácter, nuevos caracteres "compuestos" que no figuran en un juego de caracteres determinado. Se debe utilizar en combinación con el rótulo <FLA>. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
POS= Atributo de posición que adopta uno de los valores siguientes: encima, en medio o debajo, siendo "encima" el valor por defecto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT flac - o (((#PCDATA)|(%hil;))+ -- Floating accent (upper part) -->
<!ATTLIST flac pos (ABOVE|MID|BELOW) "ABOVE" -- Position (default above) -->
```

Ejemplos:

```

      Å
      <FLA>A<FLAC>&circ;</FLA>
      a
      <FLA>a<FLAC>&bull;</FLA>
```



24. <LTL>: **LiTeraL text** (= texto literal)

Indica el comienzo de una parte de texto en la que el espacio, los sangrados, las terminaciones de línea, etc., deben mantenerse tal como figuran en el documento original. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
WI=nnn Anchura: expresión de 3 dígitos en milímetros.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT ltl - - CDATA -- Literal text -->  
<!ATTLIST ltl wi NUMBER #IMPLIED -- Width in mm -->
```

Ejemplo:

Este texto presenta una configuración particular que debe mantenerse exactamente como se ha introducido.	<LTL> Este texto presenta una configuración particular que debe mantenerse exactamente como se ha introducido. </LTL>
--	---

RÓTULOS DE ESTRUCTURA DE PÁGINA

Los rótulos siguientes sirven específicamente para el tratamiento de documentos de patente y se utilizan para indicar la estructura de las páginas y permitir la cita exacta de éstas, de su número, de sus columnas y de sus líneas. En el tratamiento posterior de los datos se podrá prescindir de estos rótulos, si es necesario.

25. <TXF>: **TeXt Frame** (= zona de texto)

Se refiere a una zona de texto dentro de una página de un documento. No se permite la utilización de un rótulo de fin: se trata de un elemento VACÍO.

Atributo(s) obligatorio(s):

FR=nnnn Número secuencial de 4 dígitos en una página.
HE=nnn Altura: expresión de 3 dígitos en milímetros.
WI=nnn Anchura: expresión de 3 dígitos en milímetros.

Atributo(s) opcional(es):

LX=nnnn Coordenada X de 4 dígitos expresada en décimas de milímetro por referencia a la esquina superior izquierda de la página.
LY=nnnn Coordenada Y expresada en décimas de milímetro por referencia a la esquina superior izquierda de la página.
FONT=name Caracteres utilizados en la zona de texto, por ejemplo Courier, Helvética, etc.
SIZE=nn Número de dos dígitos que indica el tamaño de los caracteres.
LS=n n es el número (a veces decimal) que define el espaciado interlineal dentro de la zona de texto.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.22

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT txf      - o EMPTY                -- Text frame                -->
<!ATTLIST txf fr   NUTOKEN  #REQUIRED        -- Txf identity              -->
                he   NUMBER  #REQUIRED        -- Height in mm              -->
                wi   NUMBER  #REQUIRED        -- Width in mm                -->
                lx   NUMBER  #IMPLIED         -- X-coord 1/10 mm           -->
                ly   NUMBER  #IMPLIED         -- Y-coord 1/10 mm           -->
                font CDATA   #IMPLIED         -- Font name                  -->
                size NUMBER  #IMPLIED         -- Font point size           -->
                ls   NUTOKEN #IMPLIED         -- Line spacing               -->
```

Ejemplo:

```
<PATDOC CY=JP>
<SDOAB>
<TXF FR=0001 HE=080 WI=080 LX=0200 LY=1800>
<P>>resumen de la Oficina Japonesa de Patentes...
</SDOAB></PATDOC>
```

26. <DP>: Document Page (= página de documento)

Indica el comienzo de una página. No se necesita un rótulo de fin.

Nota: La utilización de este rótulo es opcional, ya que se trata de un rótulo de formateado del que puede prescindirse en el momento de la presentación. Sin embargo, puede resultar útil para los documentos de patente en que la cita de páginas es frecuente y a veces debe mantenerse en los sistemas documentales electrónicos.

Atributo(s) obligatorio(s):

N=nnnn Número de cuatro dígitos que indica el número de página del documento.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dp      - o EMPTY                -- Document page break       -->
<!ATTLIST dp      n   NMTOKEN  #REQUIRED        -- Document page number      -->
```

Ejemplo:

```
<DP N=6>Éste es el comienzo de la página 6
```

27. <PCL>: Page CoLumn (= columna en una página)

Indica el comienzo de una columna en una página. Debe ir siempre precedido por el rótulo <TXF>. No se necesita un rótulo de fin.

Nota: La utilización de este rótulo es opcional, ya que se trata de un rótulo de formateado del que puede prescindirse en el momento de la presentación. Sin embargo, puede resultar útil para los documentos de patente en que la cita de páginas es frecuente y a veces debe mantenerse en los sistemas documentales electrónicos.

Atributo(s) obligatorio(s):

N=nnnn Número de cuatro dígitos que indica el número de columna.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT pcl     - o EMPTY                -- Page column                -->
<!ATTLIST pcl     n   NMTOKEN  #REQUIRED        -- Page column number         -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.23

Ejemplo:

<PCL N=2>Éste es el comienzo de la columna 2

28. <PLN>: **Page LiNe** (= línea en una página)

Indica el comienzo de una línea dentro de una página. Siempre debe ir precedido por el rótulo <TXF>. No es necesario un rótulo de fin.

Nota: La utilización de este rótulo es opcional, ya que se trata de un rótulo de formateado del que puede prescindirse en el momento de la presentación. Sin embargo, puede resultar útil para los documentos de patente en que la cita de páginas es frecuente y a veces debe mantenerse en los sistemas documentales electrónicos.

Atributo(s) obligatorio(s):

N=nnnn Número de cuatro dígitos que indica el número de línea.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT pln      - o EMPTY                -- page line      -->
<!ATTLIST pln      n  NMTOKEN  #REQUIRED    -- page line number -->
```

Ejemplo:

<PLN N=15>Éste es el comienzo de la línea 15



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.24

LISTAS

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<DD>	Definition Description	Indica una porción de texto que es la descripción de un elemento rotulado de una lista de definiciones. No se necesita un rótulo de fin.
<DL>	Definition List	Indica una porción de texto que se presentará en forma de lista, en la que cada elemento consta de un término seguido de una descripción. Es necesario un rótulo de fin.
<DT>	Definition Term	Indica una porción de texto que es un término de una lista de definiciones. No se necesita un rótulo de fin.
	List Item	Indica el comienzo de un elemento que forma parte de una lista sencilla, ordenada o no. No se necesita un rótulo de fin.
	Ordered List	Indica una porción de texto que se presentará como lista, en la que cada elemento se designa mediante un número o una letra secuenciales. Es necesario un rótulo de fin.
<SL>	Simple List	Indica una porción de texto que se presenta en forma de lista sencilla. Es necesario un rótulo de fin.
	Unordered List	Indica una porción de texto que se presenta en forma de lista, en la que cada elemento se designa mediante un símbolo, definido a su vez en un atributo necesario (ST). Es necesario un rótulo de fin.
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
COMPACT	COMPACT	Indica si las listas deben tratarse como listas compactas.
LEVEL	LEVEL	Nivel de inclusión de una lista.
NUMSTYLE	NUMSTYLE	Estilo numérico de una lista.
PREFIX	PREFIX	Prefijo de cada elemento de una lista.
ST	STyle	Estilo (de caracteres o gráfico) de un elemento de lista no ordenada.
TSIZE	Term SIZE	Indica el espacio horizontal destinado a los términos de definición, más el espacio destinado a márgenes interiores.

RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

29. <DL>: Definition List (= lista de definiciones)

Se refiere a una porción de texto conocida como lista de definiciones o glosario. Esta lista contiene uno o varios elementos, cada uno de ellos seguido de su descripción. Los elementos se localizan mediante el identificador <DT>, y sus descripciones mediante el identificador <DD>. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

TSIZE= Este atributo se utiliza para especificar el sangrado que se utilizará en la descripción de los elementos. En general, su anchura es superior a la anchura máxima de los términos.

COMPACT= Se utiliza para indicar que no se debe dejar ningún espacio interlineal entre los elementos de la lista en el momento de la presentación.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dl      - - (dt,dd)+          -- Definition list      -->
<!ATTLIST dl      tsize      NUMBER #IMPLIED -- Term size attribute  --
                  compact (compact) #IMPLIED -- Spacing between items -->
```

Ejemplo: (véase *infra*)



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.25

30. <DT>: **Definition Term** (= término de las definiciones)

Se refiere a un término en una lista de definiciones. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dt - o (%ptext;)
```

 -- Definition term -->

Ejemplo: (véase *infra*)

31. <DD>: **Definition Description** (= descripción de las definiciones)

Se refiere a la descripción de un elemento (término) marcado con el rótulo <DT> en una lista de definiciones. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dd - o ((%ptext;)|p)+
```

 -- Definition description -->

Ejemplo: En este ejemplo se da por supuesto que ninguno de los términos sobrepasa la longitud que puede haberse indicado por defecto para las listas de ese tipo.

OEP	Oficina Europea de Patentes	<DL> <DT>OEP
JPO	Oficina Japonesa de patentes	<DD>Oficina Europea de Patentes <DT>JPO
USPTO	Oficina de Patentes y Marcas de los	<DD>Oficina Japonesa de Patentes Estados Unidos de América <DT>USPTO <DD>Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América </DL>

32. : **Ordered List** (=lista ordenada)

Se refiere a una porción de texto estructurado que constituye una lista. Las listas ordenadas tendrán una secuencia de números o letras establecida en el momento en que se cree el documento, no en el momento de la presentación, para indicar la posición relativa de cada elemento en la lista. Las listas pueden tener niveles de inclusión. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
COMPACT= Se utiliza para indicar que no se deben dejar espacios interlineales entre los elementos en el momento de la presentación.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.26

LEVEL= Indica el nivel de inclusión de una lista.
NUMSTYLE= Indica el estilo numérico de una lista.
PREFIX= Indica el prefijo de cada elemento de la lista.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT ol - - (li)+ -- Ordered list -->
<!ATTLIST ol compact (compact) #IMPLIED -- Spacing between items --
           level NUMBER #IMPLIED -- Nesting level of list --
           numstyle CDATA #IMPLIED -- Numbering style --
           prefix CDATA #IMPLIED -- Prefix for each list item -->
```

Ejemplo: (véase *infra*)

33. <SL>: **Simple List** (= lista simple)

Se refiere a una porción de texto estructurado que constituye una lista. En una lista simple no existen rótulos que precedan a sus elementos para designarlos como tales. Las listas pueden tener niveles de inclusión. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

COMPACT= Indica que no deben dejarse espacios interlineales entre los elementos en el momento de la presentación.

LEVEL= Indica el nivel de inclusión de una lista.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sl - - (li)+ -- Simple list -->
<!ATTLIST sl compact (compact) #IMPLIED -- Spacing between items --
           level NUMBER #IMPLIED -- Nesting level of list -->
```

Ejemplo: (véase *infra*)

34. : **Unordered List** (= lista no ordenada)

Se refiere a una porción de texto estructurado que constituye una lista. En las listas no ordenadas existen símbolos que se establecen en el momento de la presentación para señalar cada elemento. Las listas pueden tener niveles de inclusión. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

ST= Atributo seguido de un identificador del carácter o del símbolo gráfico requerido para indicar cada elemento de la lista.

Atributo(s) opcional(es):

COMPACT= Utilizado para indicar que no se deben dejar espacios interlineales entre los elementos en el momento de la presentación.

LEVEL= Utilizado para indicar el nivel de inclusión de una lista.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.27

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT ul      - - (li)+           -- Unordered list           -->
<!ATTLIST ul      st          NMTOKEN  #REQUIRED   -- Ulist symbol             --
                  level      NUMBER    #IMPLIED   -- Nesting level of list    --
                  compact    (compact) #IMPLIED   -- Spacing between items    -->
```

Ejemplo: (véase *infra*)

35. : **List Item** (= elemento de una lista)

Se refiere a un elemento de una lista, , <SL> y . No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT li      - o ((%ptext;)|p)+   -- List item                 -->
```

Ejemplos:

Texto Primer elemento de una lista simple. Segundo elemento. Continuación del texto.	Texto<SL>Primer elemento de una lista simple. Segundo elemento.</SL>Continuación del texto.
---	--

Texto 1. Primer elemento de una lista ordenada compacta. 2. Segundo elemento. Continuación del texto.	Texto<OL COMPACT=COMPACT>Primer elemento de una lista ordenada compacta.Segundo elemento. Continuación del texto.
--	---

Texto <ul style="list-style-type: none">• Primer elemento de una lista no ordenada con "topos".• Segundo elemento. Continuación del texto.	Texto <UL ST="•"> . Primer elemento de una lista no ordenad con "topos". Segundo elemento. Continuación del texto.
--	--

Nota: obsérvese que se formula la referencia de entidad de carácter "•", ya que el "topo" no es un carácter de la página de códigos de base ISO 646. Este carácter figura en las referencias de entidad públicas citadas en la DTD del Anexo B.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.28

IMÁGENES

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<ELE>	Embedded image LEgend	Indica una porción de texto directamente relacionada con una imagen integrada. Es necesario utilizar atributos y un rótulo de fin.
<EMI>	EMbedded Image	Indica datos no codificados en forma de caracteres. Es necesario utilizar atributos. No se necesita un rótulo de fin, ya que se trata de una referencia a un fichero de imagen externo y el rótulo está vacío.
<EMR>	EMbedded image Reference	Indica una referencia a una imagen integrada interior. Es necesario utilizar atributos. No se necesita un rótulo de fin, ya que se trata de un rótulo autónomo y vacío.
<RTI>	Replacement of Text by Image	Indica una porción de texto que se ha retenido también como imagen. Los datos de imagen pueden utilizarse en lugar del texto para garantizar que la presentación sea idéntica al documento original. Es necesario utilizar atributos y un rótulo de fin.
<GAI>	GAIji	Indica una referencia a un fichero de caracteres Gaiji (japonés) de cinco puntos. Es necesario utilizar atributos y un rótulo de fin.
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
FILE	FILE	Nombre del fichero externo de la imagen.
HE	HEight	Altura de las imágenes en mm
ID	InDentifier	Posee diversos parámetros, según el rótulo.
IMF	IMage Format	Indica el formato de imagen de una imagen almacenada.
LX	X coordinate	Coordenada X de imagen en décimas de mm
LY	Y coordinate	Coordenada Y de imagen en décimas de mm
TI	Type of Image	Tipo de imagen almacenada
WI	WIdth	Anchura de las imágenes en mm



RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

36. <EMI>: **EMbedded Image** (= imagen integrada)

Se refiere a informaciones que no están codificadas carácter por carácter, por ejemplo dibujos, estructuras químicas, gráficos, etc. Se trata de datos no SGML. No es necesario ningún rótulo de fin, ya que no se permite la introducción de texto y se trata de un rótulo vacío. En general, la información se almacenará en forma de fichero de imagen estándar. La Norma [ST.33](#) de la OMPI (compresión según la Recomendación del CCITT relativa a los telecopiadores del Grupo 4) se recomienda por defecto.

Para las referencias externas, es decir, para la imagen en sí, se recurre a un identificador único del nombre externo de esta imagen mediante la utilización de un nombre de fichero que, para los documentos de patente, es en general el número de publicación del documento o el número de la solicitud correspondiente (nombre de fichero único) asociado a los elementos de identificación interna que se mencionan a continuación.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID=nnnn.nnnn Identificador interno compuesto de un número de secuencia de 4 dígitos que indica el número de la página original en que ha aparecido la imagen y un número de 4 dígitos que indica la secuencia de imágenes en esa página concreta. (En conformidad con el método de indicación de números de recuadro y de secuencia utilizado en la Norma [ST.33](#) de la OMPI). Opcionalmente, puede sustituirse por una numeración secuencial de imágenes en un documento, en cuyo caso se utilizará el formato ID=nnnnnnnn. Ambas formas son válidas.

HE=nnn Altura: expresión de 3 dígitos en milímetros.

WI=nnn Anchura: expresión de 3 dígitos en milímetros.

Atributo(s) opcional(es):

FILE=name "name" es el nombre (si es necesario, con indicador) del fichero de imagen que contiene la imagen integrada.

LX=nnnn coordenada X de cuatro dígitos, expresada en décimas de milímetro, de la ubicación de la imagen integrada por referencia a la esquina superior izquierda de la página.

LY=nnnn coordenada Y de cuatro dígitos, expresada en décimas de milímetro, de la ubicación de la imagen integrada por referencia a la esquina superior izquierda de la página.

Nota: Los dos atributos anteriores se utilizarán únicamente en caso de representación de páginas físicas. En todos los casos, los ceros a la izquierda pueden omitirse.

IMF= En general, indica el tipo de formato de imagen (IMage Format) o de fichero de la imagen almacenada. Entre los posibles formatos y ficheros cabe citar:

ST33	Norma ST.33 de la OMPI (por defecto)
CGM	Computer Graphics Metafile
EPS	Encapsulated Postscript
G3	compresión según la Recomendación del CCITT relativa a los telecopiadores del Grupo 3
G4	compresión según la Recomendación del CCITT relativa a los telecopiadores del Grupo 4
TIFF	Tag Image File Format
IGES	Initial Graphics Exchange Format
JPEG	Joint Photographic Experts Group Format
MPEG	Motion Picture Experts Group Format
GEM	Digital Research GEM
AI	Adobe Illustrator
GIF	Compuserve Graphics Image Format
PCT	Apple Picture File Format
BMP	Microsoft Bitmap File Format
PCX	Paintbrush File Format
WMF	Windows Metafile Format
PGL	Hewlett-Packard Graphics Language
WPG	WordPerfect Graphics File format
etc.	



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.30

El formato por defecto utilizado depende de la oficina y debe indicarse en la DTD. Cabe asimismo señalar que los formatos precitados no se excluyen mutuamente; por ejemplo, los ficheros [ST.33](#) y TIFF pueden conllevar una compresión según la Recomendación del CCITT relativa a los telecopiadores del Grupo 4.

TI=	Tipo de imagen integrada. Entre los nombres de tipos posibles cabe citar:
AD	Abstract Drawing (= dibujo de resumen)
CF	Chemical Formulae (= fórmulas químicas)
CI	Clipped Image (= imagen recortada)
CP	Computer Programs (= programas de ordenador)
DN	DNA sequences (= secuencias de ADN)
DR	DRawings (= dibujos)
FF	undefined characters (= caracteres no definidos)
FG	FiGures (= figuras)
GR	GRaphs (= gráficos)
MF	Mathematical Formulae (= fórmulas matemáticas)
PA	Full PAge facsimile image (= imagen a toda página en facsímile)
PH	PHotographs (= fotografías)
SR	Search Report forms (= formularios de informe de búsqueda)
TB	TaBular data (= datos tabulares)
TX	TeXt character(s) (= caracteres textuales)
UI	Undefined Images (= imágenes no definidas)

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT emi - o EMPTY -- Embedded image -->
<!ATTLIST emi id NUTOKEN #REQUIRED -- Image identity --
             he NUMBER #REQUIRED -- Height in mm --
             wi NUMBER #REQUIRED -- Width in mm --
             file CDATA #IMPLIED -- image file name --
             lx NUMBER #IMPLIED -- X-coord 1/10 mm --
             ly NUMBER #IMPLIED -- Y-coord 1/10 mm --
             imf (%imgfmt;) #IMPLIED -- Format stored emi --
             ti (AD|CF|CI|CP|DN|DR|FF|FG|GR|MF|PA|PH|SR|TB|TX|UI) #IMPLIED -- Image type -->
```

Ejemplos:

```
<EMI ID='2.1' HE=10 WI=20 TI=CF>
```

Sirve para identificar la primera imagen integrada de la página 2 del documento en curso, que es una representación química cuyo tamaño real es de 10mm en sentido vertical y 20mm en sentido horizontal.

```
<EMI FILE="d:\image\fig22.wpg" ID="12.6" HE=30 WI=100 IMF=WPG TI=MF>
```

Nota: El atributo de identidad se ha normalizado para las imágenes integradas, las notas de pie de página y sus referencias asociadas. La utilización del número de página y de recuadro origina en todo documento un código único que:

- permitirá identificar las entidades conexas;
- constituirá un medio de remitirse al documento original cuando se consulten los datos digitalizados; y
- vinculará las entidades entre sí en el momento de la presentación, con independencia de que la ubicación de la página final no coincida con la del documento original.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.31

37. <ELE>: **Embedded image LEgend** (= leyenda de imagen integrada)

Se refiere a una porción de texto directamente relacionada con una imagen integrada. Es necesario utilizar un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID=nnnn.nnnn Identificador compuesto de un número de secuencia de cuatro dígitos que indica el número de la página en que ha aparecido la imagen y un número de secuencia de cuatro dígitos que indica la secuencia de las imágenes en esa página concreta. Este atributo contiene exactamente los mismos valores que el atributo correspondiente de la imagen integrada a que se refiere. Opcionalmente, puede sustituirse por una numeración secuencial de las imágenes en un documento, en cuyo caso se utilizará el formato ID=nnnnnnnn. Ambas formas son igualmente válidas. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT ele - - (%ptext;)+ -- Figure caption -->
<!ATTLIST ele id NUTOKEN #REQUIRED
>
```

Ejemplos:

...<ELE ID="2.1">Ésta es la leyenda de la primera imagen integrada de la página 2</ELE>...

38. <EMR>: **EMbedded image Reference** (= referencia a una imagen integrada)

Indica una referencia a una imagen integrada. El rótulo es autónomo y no debe utilizarse para la referencia a imágenes que aparecen más de una vez en un mismo documento, ya que el rótulo integral <EMI> no se debe repetir ni la imagen se debe explorar en más de una ocasión.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID=nnnn.nnnn Identificador compuesto de un número de secuencia de cuatro dígitos que indica el número de la página en que ha aparecido la imagen y un número de secuencia de cuatro dígitos que indica la secuencia de las imágenes en esa página concreta. Este atributo contiene exactamente los mismos valores que el atributo correspondiente de la imagen integrada a que se refiere. Opcionalmente, puede sustituirse por una numeración secuencial de las imágenes en un documento, en cuyo caso se utilizará el formato ID=nnnnnnnn. Ambas formas son igualmente válidas. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT emr - o EMPTY -- Reference to emi -->
<!ATTLIST emr id NUTOKEN #REQUIRED
>
```

Ejemplos:

...<EMR ID="2.1">Ésta es una referencia a la primera imagen integrada de la página 2...

Nota: Para más explicaciones, véase <EMI> *supra*.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.32

39. <RTI>: Replacement of Text by Image (= sustitución del texto por una imagen)

Se refiere a un texto que ha sido también retenido en forma de imagen. Los datos de imagen pueden utilizarse en lugar del texto para garantizar que la presentación sea idéntica al documento original. Es necesario utilizar un rótulo de fin. La imagen debe almacenarse en un formato estándar, por ejemplo según la Norma [ST.33](#) de la OMPI.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID=nnnn.nnnn Identificador compuesto de un número de secuencia de cuatro dígitos que indica el número de la página en que ha aparecido la imagen y un número de secuencia de cuatro dígitos que indica la secuencia de las imágenes en esa página concreta. Este atributo contiene exactamente los mismos valores que el atributo correspondiente de la imagen integrada a que se refiere. Opcionalmente, puede sustituirse por una numeración secuencial de las imágenes en un documento, en cuyo caso se utilizará el formato ID=nnnnnnnn. Ambas formas son igualmente válidas. Los ceros a la izquierda pueden omitirse.

HE=nnn Altura: expresión de tres dígitos en milímetros.

WI=nnn Anchura: expresión de tres dígitos en milímetros.

Atributo(s) opcional(es):

FILE=name "name" es el nombre (si es necesario, con indicador) del fichero de imagen que contiene la imagen integrada.

IMF= Indica, en general, el tipo de formato de imagen (Image Format) o de fichero de la imagen almacenada. La lista completa figura en <EMI>. ST33 Norma [ST.33](#) de la OMPI (por defecto)

El formato por defecto utilizado depende de la oficina y debe indicarse en la DTD. Cabe asimismo señalar que los formatos no se excluyen mutuamente; por ejemplo, un fichero TIFF puede conllevar una compresión según la Recomendación del CCITT relativa a los telecopiadores del Grupo 4.

LX=nnnn coordenada X, expresada en décimas de milímetro, de la ubicación de la imagen integrada por referencia a la esquina superior izquierda de la página.

LY=nnnn coordenada Y, expresada en décimas de milímetros, de la ubicación de la imagen integrada por referencia a la esquina superior izquierda de la página.

Nota: Los dos atributos anteriores deben utilizarse únicamente en caso de representación de páginas físicas.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT rti - - CDATA -- Replace text with image -->
<!ATTLIST rti id NUTOKEN #REQUIRED -- rti identity --
             he NUMBER #REQUIRED -- Height in mm --
             wi NUMBER #REQUIRED -- Width in mm --
             file CDATA #IMPLIED -- image file name --
             lx NUMBER #IMPLIED -- X-coord 1/10 mm --
             ly NUMBER #IMPLIED -- Y-coord 1/10 mm --
             imf (%imgfmt;)#IMPLIED -- image format -->
```

Ejemplo:

```
<SDOBI><B100>Minimum B100 tags required here</B100>
<RTI ID=00000001 HE=150 WI=170 LX=0200 LY=0300>
Página de título (información bibliográfica) de la Oficina Japonesa de Patentes...
</RTI>
</SDOBI>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.33

40. <GAI>: **GAlji** (= caracteres japoneses GAlji)

Indica una referencia a un fichero de caracteres GAlji, compuesto a su vez de ficheros de caracteres, cada uno de ellos de diferentes tamaños. Este rótulo puede ser especialmente útil a la Oficina Japonesa de Patentes. Es necesario utilizar un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID=nnnn Número de cuatro dígitos que indica el número de secuencia del carácter en el fichero GAlji.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT gai - - CDATA -- Gaiji character -->
<!ATTLIST gai id NUTOKEN #REQUIRED
>
```

Ejemplo:

お

<GAI ID=0001> carácter japonés GAJI

</GAI>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.34

CUADROS

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<CEL>	table CELI	Indica el comienzo de una nueva celda. No se necesita un rótulo de fin.
<ROW>	table ROW	Indica el comienzo de una nueva línea. No se necesita un rótulo de fin.
<TAB>	TABLE	Indica el comienzo de los datos tabulares. Es necesario utilizar un atributo y un rótulo de fin.
<TCH>	Table Column Header	Para una columna determinada o columnas múltiples. No se necesita un rótulo de fin.
<TSB>	Table StuB lines	Para líneas únicas o múltiples. No se necesita un rótulo de fin.
<TSH>	Table SubHeading	Para una o varias columnas, lo mismo que en el caso del encabezamiento. No se necesita un rótulo de fin.
<TTI>	Table Title	Puede figurar encima o debajo del cuadro propiamente dicho. No se necesita un rótulo de fin.
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
AL	Align	Se utiliza para justificar los datos del cuadro.
CB	Column Begin	Indica las columnas de principio y de final.
CE	Column End	Para encabezamientos o celdas que abarquen varias columnas.
CO	COlumn	Número de columnas del cuadro.
CS	Column Separator	Atributos de separación de columnas.
ID	Identifier	Cualquier identificador aplicado al cuadro original.
OR	ORientation	Utilizado para señalar la orientación del cuadro.
RB	Row Begin	Indica las líneas de principio y de final del cuadro.
RE	Row End	Para segmentos de línea o de celda que abarquen varias líneas del cuadro.
ROTATION	ROTATION	Rotación de datos en una celda.
RS	Row Separator	Atributos de separación de líneas.



RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

41. <TAB>: **TABular material** (= datos del cuadro)

Indica el comienzo de los datos del cuadro. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

CO=nn número de dos dígitos que indica el número total de columnas de un cuadro.

Atributo(s) opcional(es):

ID= Cualquier identificador aplicado al cuadro original, por ejemplo "CUADRO 1".

OR=

Orientation.

L Landscape (= paisaje)

P Portrait (orientación por defecto)

RS=

Row Separator(s) (= separadores de líneas de cuadro)

CS=

Column Separator(s) (= separadores de columnas)

RS y CS comprenden un identificador de línea o de columna y un estilo de separador.

Los identificadores de línea y de columna son los siguientes:

P Preceding first column or row (= primera columna o línea precedente)

F Following last column or row (= última columna o línea siguiente)

A All columns or rows not explicitly identified (= no se identifican expresamente todas las columnas o líneas)

n Explicit number of row or column to follow (= número explícito de línea o de columna siguiente)

Estilo de separador.

Los estilos posibles son los siguientes:

BL blank space between (= espacio intercalado en blanco) (estilo por defecto)

S single (= simple)

D double (= doble)

T triple

B bold (= negritas)

DA dashed (= en línea continua)

DT dotted (= en línea de puntos)

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tab - - (row,(%rowcnt;))p)+ -- Main structure -->
<!ATTLIST tab co NUMBER #REQUIRED -- Number of columns --
              or (L|P) "P" -- Orientation --
              id CDATA #IMPLIED -- Identifier --
              cs CDATA #IMPLIED -- Col separators --
              rs CDATA #IMPLIED -- Row separators --
```

Ejemplos:

```
<TAB CO=5 ID='Table 1'>
<ROW><CEL>DATA 1<CEL>DATA 2<CEL>DATA 3<CEL>DATA 4<CEL>DATA 5
</TAB>
```

Material informativo distribuido en cinco columnas e identificado como Cuadro 1:

Cuadro 1

DATA 1

DATA 2

DATA 3

DATA 4

DATA 5

```
<TAB CO=6 RS='P B F B A S' CS='P B F B A S'>
<ROW><CEL>DATA 1<CEL>DATA 2<CEL>DATA 3<CEL>DATA 4<CEL>DATA 5<CEL>DATA 6
</TAB>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.36

Material informativo distribuido en seis columnas dentro de un recuadro en trazo grueso, y filas y columnas separadas por líneas sencillas:

DATA 1	DATA 2	DATA 3	DATA 4	DATA 5	DATA 6
--------	--------	--------	--------	--------	--------

Véase *infra*.

42. <TTI>: **Table Title** (= título del cuadro)

Indica el título de los datos del cuadro. En general, ese título figura encima del cuadro, pero puede también aparecer debajo (como leyenda), si bien bastará con el mismo rótulo. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

AL=	L	Left (= izquierda)
	R	Right (= derecha)
	C	Centered (= centrado) (atributo por defecto)

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tti - o (%ptext;)* -- Table title -->
<!ATTLIST tti al (L|R|C) "C" -- Text alignment -->
```

Ejemplo:

<TTI>Título del cuadro.

43. <TCH>: **Table Column Header** (= encabezamiento de columna de cuadro)

Indica el encabezamiento de una o varias columnas en el cuadro. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

AL=	L	Left (= izquierda)
	R	Right (= derecha)
	C	Centered (= centrado) (atributo por defecto)
CB=nn	número de dos dígitos que indica la columna de comienzo cuando el encabezamiento abarca varias columnas.	
CE=nn	número de dos dígitos que indica la columna final cuando el encabezamiento abarca varias columnas.	

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tch - o (%ptext;)* -- Column header -->
<!ATTLIST tch cb NUMBER #IMPLIED -- Start column --
ce NUMBER #IMPLIED -- End column --
al (L | R | C) "C" -- Text alignment -->
```

Ejemplos:

<TCH>Encabezamiento para una columna única.

<TCH CB=1 CE=2>Encabezamiento que abarca las columnas 1 y 2.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.37

44. <TSH>: Table Sub-Header (= subtítulo de cuadro)

Indica el subtítulo de una o varias columnas de un cuadro. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

AL= L Left (= izquierda)
 R Right (= derecha)
 C Centered (= centrado) (atributo por defecto)

CB=nn número de dos dígitos que indica la columna de comienzo cuando el subtítulo abarca varias columnas.

CE=nn número de dos dígitos que indica la columna final cuando el subtítulo abarca varias columnas.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tsh     - o (%ptext;)*                    -- Column subhead                    -->
<!ATTLIST tsh     cb   NUMBER #IMPLIED                -- Start column                    --
                  ce   NUMBER #IMPLIED                -- End column                    --
                  al   (L | R | C)   "C"                -- Text alignment                -->
```

Ejemplos:

<TSH> Subtítulo de una columna única.

<TSH CB=1 CE=2> Subtítulo que abarca las columnas uno y dos.

45. <TSB>: Table StuB line (= segmento de línea de cuadro)

Indica el segmento (descriptor de texto) de una o varias líneas del cuadro. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

AL= L Left (= izquierda) (atributo por defecto)
 R Right (= derecha)
 C Centered (= centrado)
 D Decimal (= decimal)
 E Exponent (= exponente)

RB=nn número de 2 dígitos que indica la línea de comienzo en caso de un segmento que abarque varias líneas.

RE=nn número de 2 dígitos que indica la línea de fin en caso de un segmento que abarque varias líneas.

Nota: Los segmentos de línea pueden abarcar varias líneas del cuadro. Si la columna situada más a la izquierda contiene segmentos de línea que abarquen líneas de cuadro, todos los segmentos de ese tipo deben acompañarse de los atributos RB= (row begin) y RE= (row end).

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tsb     - o (%ptext;)*                    -- Stub field                    -->
<!ATTLIST tsb     rb   NUMBER #IMPLIED                -- Start row                    --
                  re   NUMBER #IMPLIED                -- End row                    --
                  al   (L | R | C | D | E)   "L"            -- Text alignment                -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.38

Ejemplos:

<TSB RB=1>Segmento para una sola línea cuando el segmento siguiente abarca varias líneas del cuadro.

<TSB RB=7 RE=8>Segmento que abarca las líneas siete y ocho del cuadro.

46. <ROW>: ROW (= línea)

Indica el comienzo de una nueva línea en un cuadro. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Nota: Las líneas simples contienen únicamente celdas. Cada celda puede contener varias líneas de caracteres. Otras líneas pueden contener segmentos de línea como la celda situada en el extremo izquierdo. Los segmentos de línea pueden abarcar varias líneas.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT row - o EMPTY -- Table row -->
```

Ejemplos:

<ROW>línea cinco del cuadro.

<ROW>línea seis del cuadro.

47. <CEL>: CELI (= celda)

Indica el comienzo de una nueva celda en el cuadro. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

AL=	R	Right (= derecha) (atributo por defecto)
	L	Left (= izquierda)
	C	Centered (= centrado)
	D	Decimal (= decimal)
	E	Exponent (= exponente)

RB=nn número de dos dígitos que indica la línea de comienzo en el caso de celdas que abarcan varias líneas.

RE=nn número de dos dígitos que indica la línea de fin en el caso de celdas que abarcan varias líneas.

CB=nn número de dos dígitos que indica la columna de comienzo en el caso de celdas que abarcan varias líneas.

CE=nn número de dos dígitos que indica la columna final en el caso de celdas que abarcan varias líneas.

ROTATION= Indica la rotación del contenido de una celda.

Nota: Las celdas pueden abarcar columnas o líneas. Si una línea contiene celdas que abarcan columnas, todas las celdas deben acompañarse del atributo de comienzo de columna. De igual modo, si una línea contiene celdas que abarcan varias líneas, todas las celdas deben acompañarse del atributo de comienzo de línea. Las celdas de ese tipo deben asimismo acompañarse de los atributos de fin de línea o fin de columna. Algunas líneas pueden contener segmentos de línea como la celda del extremo izquierdo. Los segmentos de línea pueden asimismo abarcar líneas, pero nunca columnas.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.39

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT cel      - o ((%ptext;))*           -- Table cell           -->
<!ATTLIST cel      rb NUMBER #IMPLIED         -- Start row           --
                  re NUMBER #IMPLIED         -- End row             --
                  cb NUMBER #IMPLIED         -- Start column        --
                  ce NUMBER #IMPLIED         -- End column          --
                  al (L | R | C | D | E) "R"  -- Text alignment      --
                  rotation NUMBER #IMPLIED   -- Rotation of cell contents -->
```

Ejemplos:

Líneas de cuadro simples

```
<ROW><CEL>Data<CEL>Data<CEL>Data
```

Líneas de cuadro complejas

```
<ROW><CEL CB=1>Data<CEL CB=2 CE=3>Data<CEL CB=4>Data
```

Cuadro I - Original

COOLING SYSTEM COMPONENTS			
DESCRIPTION	RETAIL PRICE		QUANTITY
	ex VAT	inc VAT	in stock
Radiators	295.50	330.00	3,012
Hose Clips	5.25	6.25	27,435
Lower Pipes	23.66	26.50	12,445
Upper Pipes	21.35	23.00	13,752
Caps	15.50	17.00	4,049
Pumps	341.00	375.00	3,553



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.40

Cuadro I - Estructura

```

+-----+
!
! <TAB CO=4>
!
! +-----+
! | <TTI> |
! +-----+
!
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TCH> | | <TCH> | | <TCH> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSH> | | <TSH> | | <TSH> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
!
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSB> | | <CEL> | | <CEL> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSB> | | <CEL> | | <CEL> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSB> | | <CEL> | | <CEL> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSB> | | <CEL> | | <CEL> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
! | <TSB> | | <CEL> | | <CEL> | |
! +-----+ +-----+ +-----+ +-----+
!
! </TAB>
!
+-----+

```

Tableau I - Balisage

```

<TAB CO=4 RS=0'PS FS AS' CS='PS FS AS'>
<ROW><TTI>COOLING SYSTEM COMPONENTS
<ROW><TCH AL=L>DESCRIPTION
<TCH CB=2 CE=3>RETAIL PRICE
<TCH AL=R>QUANTITY
<ROW><TSH>
<TSH AL=R>ex Vat
<TSH AL=R>inc Vat
<TSH AL=R>in stock
<ROW><TSB>Radiators<CEL AL=D>295.50<CEL AL=D>330.00<CEL>3,012
<ROW><TSB>Hose Clips<CEL AL=D>5.25<CEL AL=D>6.25<CEL>27,435
<ROW><TSB>Lower Pipes<CEL AL=D>23.66<CEL AL=D>26.50<CEL>12,445
<ROW><TSB>Upper Pipes<CEL AL=D>21.35<CEL AL=D>23.00<CEL>13,752
<ROW><TSB>Caps<CEL AL=D>15.50<CEL AL=D>17.00<CEL>4,049
<ROW><TSB>Pumps<CEL AL=D>341.00<CEL AL=D>375.00<CEL>3,553
</TAB>

```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.41

Cuadro II - Original

<p style="text-align: center;">TABLE 1 THE CURING OF COATING COMPOSITIONS UNDER ULTRAVIOLET LIGHT</p>						
<u>COMPOSITION</u>	<u>TIME (MIN.)</u>	<u>D-IMPACT* THICKNESS (MIL)</u>	<u>R-IMPACT** ADMISSION</u>	<u>HARDNESS</u>	<u>(IN-LB) ***</u>	<u>(IN-LB2)* **</u>
1	75	0.1-0.2	90 percent	8H	25	10
	180	0.3-0.5	100 percent	2H	50	10
	180	0.5	100 percent	HB	100	0
2	130	0.1-0.2	100 percent	8H	25	0
	150	0.1-0.2	100 percent	8H	25	0
3	60	0.2	100 percent	8H	50	0
	120	0.2	100 percent	8H	50	0
4	60	0.2	100 percent	8H	30	10
	90	1.0	60 percent	8H	40	10
5	120	0.4-0.5	95 percent	8H	30	10
6	120	0.2	100 percent	8H	25	0
7	60	0.4	100 percent	8H	160	50
	120	0.4	100 percent	8H	160	50
8	60	0.4-0.5	100 percent	8H	75	10
9	60	0.2-0.4	100 percent	8H	40	0
10	60	0.2-0.4	100 percent	8H	40	0
11	30	0.5	100 percent	8H	100	100
12	30	0.05-0.07	100 percent	6H	40	10
<p>* Direct impact ** Reverse impact *** Inch-Pounds</p>						



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.43

Cuadro II - Marcado

```
<TAB CO=7 ID='TABLE 1' RS='PS FS AS' CS='PS FS AS'>
<ROW><TTI>THE CURING OF COATING COMPOSITIONS UNDER ULTRAVIOLET LIGHT
<ROW><TCH><U>COMPOSITION</U>
<TCH><U>TIME(MIN.)</U>
<TCH><U>D-IMPACT<FOR FNREF="18.1">*</FOR><U>THICKNESS (MIL)</U>
<TCH><U>R-IMPACT<FOR FNREF="18.2">*</FOR><U>ADHESION</U>
<TCH><U>HARDNESS</U>
<TCH><U>(IN-LB)<FOR FNREF="18.3">*</FOR></U>
<TCH><U>(IN-LB2)<FOR FNREF="18.3">*</FOR></U>
<ROW><TSB RB=3 RE=5>1<CEL>75<CEL AL=C>0.1-0.2<CEL>90 percent<CEL>8H<CEL>25<CEL>10
<ROW><CEL>180<CEL AL=C>0.3-0.5<CEL>100 percent<CEL>2H<CEL>50<CEL>10
<ROW><CEL>180<CEL>0.5<CEL>100 percent<CEL>HB<CEL>100<CEL>0
<ROW><TSB RB=6 RE=7>2<CEL>130<CEL AL=C>0.1-0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>25<CEL>0
<ROW><CEL>150<CEL AL=C>0.1-0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>25<CEL>0
<ROW><TSB RB=8 RE=9>3<CEL>60<CEL AL=C>0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>50<CEL>0
<ROW><CEL>120<CEL AL=C>0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>50<CEL>0
<ROW><TSB RB=10 RE=11>4<CEL>60<CEL AL=C>0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>30<CEL>10
<ROW><CEL>90<CEL AL=C>1.0<CEL>60 percent<CEL>8H<CEL>40<CEL>10
<ROW><TSB RB=12>5<CEL>120<CEL AL=C>0.4-0.5<CEL>95 percent<CEL>8H<CEL>30<CEL>10
<ROW><TSB RB=13>6<CEL>120<CEL AL=C>0.2<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>25<CEL>0
<ROW><TSB RB=14 RE=15>7<CEL>60<CEL>0.4<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>160<CEL>50
<ROW><CEL>120<CEL AL=C>0.4<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>160<CEL>50
<ROW><TSB RB=16>8<CEL>60<CEL AL=C>0.4-0.5<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>75<CEL>10
<ROW><TSB RB=17>9<CEL>60<CEL AL=C>0.2-0.4<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>40<CEL>0
<ROW><TSB RB=18>10<CEL>60<CEL AL=C>0.2-0.4<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>40<CEL>0
<ROW><TSB RB=19>11<CEL>30<CEL AL=C>0.5<CEL>100 percent<CEL>8H<CEL>100<CEL>100
<ROW><TSB RB=20>12<CEL>30<CEL AL=C>0.05-0.07<CEL>100 percent<CEL>6H<CEL>40<CEL>10
<FOO FN="18.1">* Direct Impact</FOO>
<FOO FN="18.2">** Reverse Impact</FOO>
<FOO FN="18.3">*** Inch-Pounds</FOO>
</TAB>
```

Nota: El texto de la nota de pie de página se ha retenido con el rótulo de cuadro. Ello indicará a la persona que formatee el documento que esa nota está asociada al cuadro y debe presentarse inmediatamente después de aquél, y no al pie de la página.



FÓRMULAS QUÍMICAS

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<CHE>	CHEmical formula	Indica el comienzo de una fórmula cuasi lineal. Es necesario un rótulo de fin.
<CHR>	CHemical Reaction	Indica el comienzo de una fórmula de reacción química. Es necesario un rótulo de fin.
<CRF>	Chemical ReFearence	Indica el comienzo de una referencia a una fórmula química. Es obligatorio utilizar un atributo. No se necesita un rótulo de fin, ya que este rótulo es autónomo.
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
ID	IDentifier attribute	Nombre único.
NUM	NUMber	Sirve para especificar un número de fórmula explícito.
REFID	REFearence number Identification	Valor de referencia que indica un nombre único.

RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

Nota: La utilización de rótulos se limita a las fórmulas relativamente simples. No se ha intentado desarrollar métodos de codificación para las llamadas "estructuras de anillo" o estructuras de tipo Markush.

48. <CHE>: CHEmical formula (= fórmula química)

Indica el comienzo de una fórmula química cuasi lineal. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

ID= Nombre único que debe comenzar por una letra, por ejemplo id=xyz.

NUM= Se utiliza para indicar un número de fórmula explícito.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT che - - (%ptext;)* -- Chemical formula -->
<!ATTLIST che id ID #IMPLIED -- chem reaction id --
 num CDATA #IMPLIED -- specific number -->
```

Ejemplo:

2FeCl₂.FeCl₃.xH₂O <CHE>2FeCl<SB>2</SB>.FeCl<SB>3</SB>.xH<SB>2</SB>O </CHE>

49. <CHR>: CHemical Reaction (= reacción química)

Indica el comienzo de una fórmula de reacción química. Es necesario un rótulo de fin. Cuando deba aparecer un texto descriptivo encima o debajo de una flecha será preciso utilizar el rótulo <CHF>.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

ID= Nombre único, que debe comenzar por una letra; por ejemplo, id=xyz

NUM= Se utiliza para indicar un número de fórmula explícito.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.45

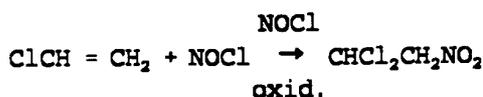
Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT chr - - (%ptext;)*           -- Chemical reaction  -->
<!ATTLIST chr id ID #IMPLIED           -- chem reaction id   --
          num CDATA #IMPLIED           -- specific number    -->
```

Ejemplos:



```
<CHR>BrCH=CH<SB>2</SB>+NO<SB>2</SB>
Cl&rarr;CHBrClCH<SB>2</SB>NO<SB>2</SB> </CHR>
```



```
<CHR>ClCH=CH<SB>2</SB>+NOCl<CHF>NOCl <CHFBR
TYPE=VEC>
oxid.</CHF>CHCl<SB>2</SB>CH<SB>2</SB>NO
<SB>2</SB></CHR>
```

50. <CRF>: **Chemical ReFERENCE** (= referencia a una representación química)

Indica el punto o los puntos desde los cuales se hace referencia a una representación química. El rótulo es autónomo, por lo que no se necesita un rótulo de fin. Aún cuando la referencia puede consistir en una cadena de caracteres textuales que no necesitan marcado alguno, se recomienda realizar el marcado a efectos de búsqueda.

Atributo(s) obligatorio(s):

REFID= Nombre único que debe comenzar por una letra; por ejemplo, refid=xyz

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT crf - o EMPTY                 -- Reference to che. formula  -->
<!ATTLIST crf refid IDREF #REQUIRED     -- Unique reference         -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.46

FÓRMULAS MATEMÁTICAS

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<ABOVE>	ABOVE	Indica un valor de fórmula que figurará encima de otro valor de fórmula. No se necesita un rótulo de fin.
<BOX>	BOXes	Indica partes de fórmula que se han de situar en un recuadro. Es necesario un rótulo de fin.
<BREAK>	BREAK	Indica una interrupción de línea en la fórmula. El rótulo es autónomo, ya que no tiene contenido.
<COL>	COLumn(s)	Indica una columna en una matriz. Es necesario un rótulo de fin.
<DF>	Display Formula	Indica el comienzo de una o varias fórmulas matemáticas presentadas. Es necesario un rótulo de fin.
<DFG>	Display Formula Group	Indica un grupo de fórmulas matemáticas presentadas que deben tratarse conjuntamente. Es necesario un rótulo de fin.
<DFREF>	Display Formula REFerence	Indica una referencia a una fórmula. Es obligatorio utilizar un atributo. No se necesita un rótulo de fin.
<F>	inline Formula	Indica una fórmula horizontal. Es necesario un rótulo de fin.
<FENCE>	FENCEs	Indica un paréntesis o un corchete. Es necesario un rótulo de fin.
<FRAC>	FRACtions	Indica fracciones. Es necesario un rótulo de fin.
<FROM>	FROM	Indica el límite inferior para los rótulos <INTEGRAL>, <PLEX>, <PRODUCT> y <SUM>. No se necesita un rótulo de fin.
<INTEGRAL>	INTEGRAL	Indica informaciones que se presentarán en forma de integral, según el modo general de presentación de límites. Es necesario un rótulo de fin.
<ITALIC>	ITALIC	Indica partes de una fórmula que se expresarán en cursivas. Es necesario un rótulo de fin.
<MARK>	MARK	Indica una marca de alineación vertical dentro de una fórmula. Es obligatoria la utilización de un atributo. No se necesita rótulo de fin, ya que este rótulo es autónomo.
<MARKREF>	MARK REFerence	Indica una referencia a un signo determinado y origina la alineación vertical de la fórmula sobre ese signo. Es necesario utilizar un atributo. No se necesita un rótulo de fin.
<MATRIX>	MATRIX	Indica una fórmula de matriz. Es necesario un rótulo de fin.
<MIDDLE>	MIDDLE (post)	Indica un separador vertical único en una fórmula. Es necesario un rótulo de fin.
<OF>	OF	Identifica el operando para los rótulos <INTEGRAL> <PLEX>, <PRODUCT>, y <SUM>. No se necesita un rótulo de fin.
<OPERATOR>	OPERATOR	Identifica un operador en una estructura <PLEX>. Su utilización es opcional.
<OV>	OVer	Indica partes de una fórmula sobre las que se colocarán caracteres especiales o signos diacríticos. Es necesario un rótulo de fin.
<OVER>	OVER	Indica un denominador de fracción. No se necesita un rótulo de fin.
<PILE>	PILE	Indica segmentos de fórmula que deben colocarse uno sobre otro. Es necesario un rótulo de fin.
<PLEX>	PLEX	Identifica un operador de límites generales. Debe ir inmediatamente seguido por el operador. Es necesario un rótulo de fin.
<POWER>	POWER	Indica una fórmula exponencial. Es necesario un rótulo de fin.
<PRODUCT>	PRODUCT	Indica una fórmula que presenta el producto de valores de fórmula según el modo de presentación de los límites generales. Es necesario un rótulo de fin.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.47

CUADRO DE RÓTULOS Y ATRIBUTOS SGML		
RÓTULO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
<ROMAN>	ROMAN	Indica partes de una fórmula que se expresarán en caracteres romanos. Es necesario un rótulo de fin.
<ROOT>	ROOT	Indica datos que se presentarán en forma de raíz. Es necesario un rótulo de fin.
<SQRT>	SQuare RooT	Indica una raíz cuadrada. Es necesario un rótulo de fin.
<SQUARE>	SQUARE	Indica datos que se presentarán en forma de cuadrado. Es necesario un rótulo de fin.
<SUB>	SUBscript	Indica un índice inferior matemático colocado como subíndice. Es necesario un rótulo de fin.
<SUM>	SUMmation	Indica una fórmula que se presentará en forma de adición, según el modo de presentación de los límites generales. Es necesario un rótulo de fin.
<SUP>	SUPerscript	Indica un índice superior matemático en forma de exponente. Es necesario un rótulo de fin.
<TENSOR>	TENSORs	Indica un tensor. Es necesario utilizar un atributo y un rótulo de fin.
<TO>	TO	Indica el límite superior para los rótulos <INTEGRAL>, <PLEX>, <PRODUCT> y <SUM>. No se necesita un rótulo de fin.
<VEC>	VECTor	Indica un vector. Es necesario un rótulo de fin.
ATRIBUTO	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
ALIGN	ALIGNment	Se utiliza para especificar una alineación de datos.
CLOSE	CLOSE	Se utiliza para especificar un carácter en una estructura de separación.
ID	IDentifier attribute	Se utiliza para especificar diversos atributos de identidad de fórmula.
NUM	NUMber	Se utiliza para especificar un número de fórmula explícito.
OPEN	OPEN	Se utiliza para especificar un carácter en estructuras de separación.
PAGE	PAGE	Se utiliza para indicar el número de página; el sistema puede generarlo a efectos de referencia.
POS	POSition	Posición de los índices inferiores y superiores.
POSF	POSition of the First suffix	Se utiliza para indicar la posición del atributo del primer sufijo de los tensores.
REFID	REFerence IDentification	Se utiliza para identificar diversas referencias a fórmulas.
SPC	SPaCing	Espaciamiento de elementos.
STYLE	STYLE	Se utiliza para definir el estilo de un carácter, por ejemplo el de una separación doble.
SUFFIX	SUFFIX	Se utiliza para identificar sufijos de tensores.
TYPE	TYPE	Se utiliza para definir el tipo de carácter utilizado, por ejemplo el corchete.

RÓTULOS SGML: DESCRIPCIÓN Y UTILIZACIÓN

Estos rótulos proceden del *ISO Technical Report ISO/IEC/TR 9573:1988(E) Information processing - SGML support facilities - Techniques for using SGML*, en particular de la sección 8 relativa a las matemáticas. La presentación y algunos ejemplos son diferentes. El documento de la ISO nos ha resultado de gran utilidad.



FÓRMULAS Y REFERENCIA A FÓRMULAS

51. <F>: inline Formula (= fórmula horizontal)

Indica una fórmula matemática horizontal. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT f - - (%formel;)+ -(br|matrix|pile|frac|mark|markref) -- In-line formula -->
```

Ejemplo:

... si se parte de que $2 \times 2 = 4$, cabe deducir ...

... si se parte de que $\langle F \rangle 2 \times 2 = 4 \langle /F \rangle$, cabe deducir ...

Nota: En casos sencillos como el anterior, no es obligatoria la utilización de rótulos SGML, ya que la fórmula puede introducirse mediante el teclado, imprimirse, etc. como parte del texto principal. Sin embargo, se recomienda utilizar rótulos a efectos de búsqueda.

Además, se recomienda utilizar <F> con parquedad, ya que si se utilizan rótulos para fórmulas de niveles múltiples, su tratamiento ulterior (presentación, impresión) puede resultar difícil o determinar un espaciado interlineal desproporcionado en la aplicación. Por esos motivos, la DTD se ha modificado para permitir sólo la asociación de determinadas estructuras al rótulo <F>.

52. <DF>: Display Formula (= visualización de una fórmula)

Indica el comienzo de una o varias fórmulas matemáticas visualizadas (extraídas del texto). Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
ALIGN= El atributo de alineación toma uno de los valores siguientes: izquierda, derecha o centro. "Izquierda" es el valor por defecto.

ID= Nombre único que debe comenzar por una letra; por ejemplo, id=xyz.

NUM= Se utiliza para especificar un número de fórmula explícito. Si se omite, el módulo de formateado del texto realizará, en general, la numeración secuencial de las fórmulas.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT df - - (%formel;)+ -(br) -- Display formula -->
<!ATTLIST df align (%align;) "centre" -- Alignment -->
            id ID #IMPLIED -- Display formula id -->
            num CDATA #IMPLIED -- Display formula number -->
```

Ejemplo:

$n^2 = G.d/D^2 = G_2.t/(D.p^2)$ (1)

```
<DF NUM=(1)>n<SUP>2</SUP> = G.d<SUP>
2</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t/(D.p<SUP>2
</SUP></DF>
```



53. <DFG>: **Display Formula Group** (= grupo de fórmulas visualizadas)

Indica un grupo de fórmulas matemáticas visualizadas (extraídas del texto) que se deben tratar conjuntamente. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
ALIGN= El atributo de alineación toma uno de los valores siguientes: izquierda, derecha o centro. "Izquierda" es el valor por defecto.

ID= Nombre único que debe comenzar por una letra; por ejemplo, id=xyz.

NUM= Se utiliza para especificar un número de fórmula explícito para el grupo.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dfg - - (df+) -- Display formula group -->
<!ATTLIST dfg align (%align;) "centre" -- Alignment -->
            id ID #IMPLIED -- Display formula group id -->
            num CDATA #IMPLIED -- Display formula group num -->
```

Ejemplos:

NUM= Se utiliza para especificar un número de fórmula explícito para el grupo.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT dfg - - (df+) -- Display formula group -->
<!ATTLIST dfg align (%align;) "centre" -- Alignment -->
            id ID #IMPLIED -- Display formula group id -->
            num CDATA #IMPLIED -- Display formula group num -->
```

Ejemplos:

```


$$n^2 = G \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (D \cdot p^2)$$


$$x^2 = H \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (E \cdot p^2)$$


$$y^2 = J \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (F \cdot p^2)$$

<DFG NUM=(1)><DF>n<SUP>2</SUP> = G.d<SUP>2</SUP>
</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t<(D.p<SUP>2</SUP></DF>
<DF>x<SUP>2</SUP> = H.d<SUP>2</SUP> = G
<SUB>2</SUB>.t<(E.p<SUP>2</SUP></DF><DF>y
<SUP>2</SUP> = J.d<SUP>2</SUP> = G<SUB>2</SUB>
</SUB>.t<(F.p<SUP>2</SUP></DF></DFG>
```

```


$$n^2 = G \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (D \cdot p^2) \quad (1a)$$


$$x^2 = H \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (E \cdot p^2) \quad (1b)$$


$$y^2 = J \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (F \cdot p^2) \quad (1c)$$

<DFG><DF NUM=(1a)>n<SUP>2</SUP> = G.d/D
<SUP>2</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t<(D.p<SUP>2</SUP>
</SUP></DF><DF NUM=(1b)>x<SUP>2</SUP> =
H.d/D<SUP>2</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t<(E.p<SUP>2</SUP>
</SUP></DF><DF NUM=(1c)>y<SUP>2</SUP> =
J.d/D<SUP>2</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t<(F.p<SUP>2</SUP>
</SUP></DF></DFG>
```

54. <DFREF>: **mathematical Formula REFERENCE** (= referencia a una fórmula matemática)

Indica una referencia a una fórmula o a un grupo de fórmulas en el texto. Se refiere a una fórmula identificada (véase <DF> y <DFG> *supra*). El rótulo es autónomo, por lo que no se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

REFID= Nombre único, que debe comenzar por una letra; por ejemplo, id=xyz.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.50

Atributo(s) opcional(es):

PAGE= El atributo de número de página puede tomar los valores “sí” y “no”; en el primer caso, que es el valor por defecto, el número de página correspondiente, facilitado por el sistema, se añade a la referencia.

Sintaxis DTD:

```

<!ELEMENT dfref - o EMPTY -- Formula reference -->
<!ATTLIST dfref refid IDREF #REQUIRED -- Formula id -->
page (yes|no) "yes" -- Page number -->

```

Ejemplo:

$$n^2 = G \cdot d / D^2 = G_2 \cdot t / (D \cdot p^2) \quad [12]$$

.....

Un ejemplo figura en la página 15...

```

<DF ID="Math12" NUM=[12]>n<SUP>2</SUP> = G.d/
D<SUP>2</SUP> = G<SUB>2</SUB>.t/ (D.p
<SUP>2</SUP></DF>

```

Un ejemplo figura en <DFREF REFID="Math12"> ...

Nota: el número de página de la referencia se puede incorporar en el momento del tratamiento.

CONTENIDO DE LAS FÓRMULAS

55. <MARK>: **MARK** (= marca)

Indica una posición de alineación vertical dentro de una fórmula. En muchos casos, por ejemplo en la alineación de fórmulas múltiples respecto al signo igual, se precisa la utilización de marcas y la referencia a una posición horizontal. El rótulo <MARK>, que se utiliza para definir una marca, es autónomo, por lo que no se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

ID= Identificador obligatorio que se utiliza para hacer referencia a una marca. Este atributo debe ser único.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```

<!ELEMENT mark - o EMPTY -- Mark for alignment -->
<!ATTLIST mark id ID #REQUIRED -- Reference id for the mark -->

```

Ejemplos:

Véase <MARKREF> *infra*.

56. <MARKREF>: **MARK REFerence** (= referencia a una marca)

Indica una referencia a una marca definida y hace que el sistema realice la alineación vertical de la fórmula sobre esa marca. Es preciso indicar el valor apropiado para el atributo identificador de referencia (refid=). El rótulo es autónomo, es decir, sin contenido, por lo que no se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

REFID= Identificador de la marca a que se hace referencia.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.

Sintaxis DTD:

```

<!ELEMENT markref - o EMPTY -- Reference to a mark -->
<!ATTLIST markref refid IDREF #REQUIRED -- Id of the mark referred to -->

```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.51

Ejemplo:

$z = x + 6y - 3 + 12x - 3y$	<DF> z <MARK ID=x> = x + 6y - 3 + 12x - 3y</DF>
$= x + 3y - 3 + 12x$	<DF> <MARKREF REFID=x> 8y - 12</DF>
$= 13x + 3y - 3$	<DF> <MARKREF REFID=x> y - 3</DF>

57. <BREAK>: **BREAK** (= interrupción)

Indica una interrupción de línea en una fórmula. El atributo TYPE=, con los valores “opcional” u “obligatorio”, indica que la interrupción en ese punto debe considerarse opcional, y por tanto similar a las palabras separadas por un guión, u obligatoria. Esta última constituye el valor por defecto. Puesto que el rótulo no tiene contenido, no se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
TYPE= Tipo de interrupción: obligatoria u opcional. El valor por defecto es “obligatoria”.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT break - o EMPTY -- break point in formula -->
<!ATTRIBUTE break type (required|optional) "required" -- type of break -->
```

58. <BOX>: **BOXes** (= recuadros)

Indica partes de una fórmula que deben colocarse en un recuadro. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
STYLE= Atributo de estilo –véase <OV> *infra*- cuyo valor por defecto es “una línea”.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT box - - (%formel;)+ -- Box around a formula -->
<!ATTLIST box style (%style;) "single" -- Box line styles -->
```

Ejemplo:

a + b	<BOX>a + b</BOX>
-------	------------------

59. <OV>: **‘Over’ embellishments** (= signos superiores de resalto)

Identifica partes de una fórmula en que pueden colocarse acentos especiales o signos diacríticos, ya sea encima, en medio o debajo de los caracteres. En el texto general deben utilizarse los rótulos <O> o <U>. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

POS= Atributo que define la posición del signo y toma uno de los valores siguientes: encima, debajo o en medio. El valor por defecto es “encima”.

STYLE= Atributo que define el estilo del signo y puede tomar uno de los valores siguientes: sencillo, doble, triple, raya, puntos o negritas. El valor por defecto es “sencillo”.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.52

TYPE= Atributo que define el tipo de signo que se utilizará y que toma uno de los valores siguientes: punto, dos puntos, tres puntos, cuatro puntos, guión, corchete, acento circunflejo, hacek, acento agudo, acento grave, cedilla, anillo, acento largo, ogonek, dblac, acento breve, tilde, vec, rvec, símbolo diádico, círculo, signo de intercalación, virgulilla, doble virgulilla, más, raya, cero. El valor por defecto es la raya.

Nota: En general, no se utilizan todas las combinaciones de valores de atributo de tipo y de estilo; por ejemplo: type=tilde, style=puntos.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT ov - - (%formel;)+ -- 'over' embellishments -->
<!ATTLIST ov pos (above|below|mid) "above" -- position --
           type (%type;) "bar" -- type of embellishment --
           style(%style;) "single" -- style ---
```

Ejemplo:

x + y <OV>x + y</OV>

60. <TENSOR>: TENSORS (= tensores)

Indica un tensor en una fórmula. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

SUFFIX= Valor de los sufijos del tensor; un espacio indica el paso de un exponente a un subíndice o de un subíndice a un exponente.

Atributo(s) obligatorio(s):

POSF= Valor de la posición del atributo del primer sufijo, es decir, valor "sup" o "sub"; el valor por defecto es "sup".

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT tensor - - (%formel;)+ -- tensors -->
<!ATTLIST tensor posf (sub|sup) "sup" -- position of the suffix --
           suffix CDATA #REQUIRED -- value of the first suffix ---
```

Ejemplo:

$A_j^i k = g^{ip} g^{kq} A_{pq}$ <TENSOR SUFFIX="i j k">A</TENSOR> = </TENSOR SUFFIX="IP">g </TENSOR><TENSOR SUFFIX="kq">g </TENSOR><TENSOR POSF=SUB SUFFIX="pq">A</TENSOR>

61. <ITALIC> : ITALIC <ROMAN> : ROMAN

Indica partes de una fórmula que se escriben en caracteres cursivos o en caracteres redondos, contrariamente a la práctica habitual y sin que se trate de un nombre de función. Es necesario utilizar rótulos de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

Ninguno.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.53

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT italic - - (%formel;)+ -(italic) -- Italic -->
<!ELEMENT roman - - (%formel;)+ -(roman) -- Roman -->
```

Ejemplo:

$x + y = a^2$ <F>x + y = <ITALIC>a²</ITALIC></F>

62. <FRAC>: FRACTIONS (fracciones)

Indica fracciones. La alineación del numerador y del denominador está centrada por defecto. Cabe señalar que el rótulo ISO de numerador <numer> puede omitirse, ya que se requiere el elemento. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
ALIGN= Indica la alineación del numerador o del denominador, que puede situarse en el centro, a la izquierda o a la derecha. La alineación en el centro es el atributo por defecto.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT frac - - ((%formel;)+, over) -- Fraction numerator -->
<!ATTLIST frac align (%align;) "centre" -- Fraction alignment -->
```

Ejemplo: (Véase *infra*)



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.54

63. **<OVER>**: **OVER (fraction denominator)** (= denominador de fracción)

Indica un denominador de fracción. No se necesita un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT over - o ((%formel;)+) -- Fraction denominator -->
```

Ejemplos:

$\frac{2x}{3xy}$ `<DF><FRAC>2x<OVER>3xy</FRAC></DF>`

$\frac{2x + 3y^2}{12x - 12y}$ `<DF><FRAC>2x + 3y²<OVER>12x - 12y</FRAC></DF>`

$1 + \frac{1}{y^2}$ `<DF><FRAC>1<OVER>1+<FRAC>1<OVER>y²</FRAC> </FRAC> </DF>`

$\frac{1}{1 + \frac{1}{y^2}}$ `<DF><FRAC ALIGN=L>1<OVER>1+<FRAC>1<OVER>y²</FRAC></FRAC></DF>`

64. **<SUP>**: **SUPerscript** (= exponente)

Indica un índice superior matemático colocado como exponente. Pueden utilizarse varios niveles. Es necesario un rótulo de fin.

Nota: En los casos en que NO se utilice el atributo opcional `POS=`, la posición del exponente, suceda o preceda al carácter de base, puede ser determinada por el lugar en que figure el rótulo `<SUP>` en el texto (véanse los ejemplos *infra*).

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
`POS=` El atributo de posición toma uno de los valores siguientes: `pre`, `mid`, o `post`. El valor por defecto es `post`.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sup - - (%formel;)+ -- Superscript -->
<!ATTLIST (sup|sub) pos (PRE|MID|POST) "POST" -- Position (default post) -->
```

Ejemplos:

e^x `e^x`

x^yN `^{x-y}N` or `N^{x-y}`

Véanse otros ejemplos *infra*.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.55

65. <SUB>: **SUBscript** (= subíndice)

Indica un índice inferior matemático colocado como subíndice. Se permiten varios niveles. Es necesario un rótulo de fin. Véase *supra* la nota que figura en <SUP>.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
POS= El atributo de posición toma uno de los valores siguientes: `pre`, `mid`, o `post`. El valor por defecto es `post`.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sub - - (%formel;)+ -- Subscript -->
<!ATTLIST (sup|sub) pos (PRE|MID|POST) "POST" -- Position (default post) -->
```

Ejemplos:

T_2^1	T¹₂
E^{x^2}	E^{x²}
2^n	2ⁿ₁</SUP>
E^{a^1}	E^{a¹₂}

Si se utiliza la referencia de entidad de espacio fino, es posible indicar una disposición escalonada:

$T_1^2 \quad 3$	<DF>T₁ ² ₃</DF>
-----------------	--

66. <PILE>: **PILEs** (pilas)

Indica segmentos de una fórmula que deben colocarse uno sobre otro. Al rótulo <PILE> sigue inmediatamente un elemento implícito "above 1", cuya especificación no es obligatoria (ISO: Tanto el rótulo de comienzo como el de fin pueden y deben omitirse). A este elemento siguen uno o varios elementos para los que se necesita un rótulo de comienzo. La alineación en el centro es el valor por defecto. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
ALIGN= Indica los valores de alineación; el valor por defecto es "centrado".

SPC= Indica el espaciado entre los elementos, que puede ser "reducido" o "normal". Este último es el valor por defecto.

67. <ABOVE>: **ABOVE** (= sobre)

Indica un valor de fórmula que debe figurar encima de otro valor de fórmula. Un rótulo <above> puede utilizarse tantas veces como sea necesario para representar el nivel requerido de apilamiento de valores de fórmula. El rótulo <ABOVE> puede situarse en columnas, en una matriz (véase *infra*) y en pilas. No se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.56

Sintaxis DTD:

```

<!ELEMENT pile    - - ((%formel;)+,above+)          -- Top element, above+    -->
<!ATTLIST pile   spc  (NORM | CLOSE) "NORM"         -- Spacing                -->
                  align (%align;) "centre"         -- Alignment              -->
<!ELEMENT above  - o ((%formel;)+)                -- Lower layers           -->

```

Ejemplo:

a
b
c

`<PILE>a<ABOVE>b<ABOVE>c</PILE>`

68. `<FENCE>`: **FENCES** (= separaciones)

Indica separaciones (corchetes), que pueden tener un tamaño variable. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):

Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):

`TYPE=` Tipo de separación, para las estructuras de apertura y de cierre, que pueden ser las siguientes:

(paren	(= paréntesis) (atributo por defecto)
[bracket	(= corchete)
{	brace	(= llave)
	bar	(= raya vertical)
<	angbrack	(= signo matemático "menor que")
/	solidus	(= barra oblicua)
	none	(= nada)

`STYLE=` Estilo de la separación, que toma uno de los valores siguientes: sencillo, doble, triple, raya, puntos o negritas. El valor por defecto es "sencillo".

`CLOSE=character` Indica un carácter que debe figurar como una separación de cierre a la derecha de los datos. No debe tenerse en cuenta el valor del atributo del tipo.

`OPEN=character` Indica un carácter que debe figurar como una separación de apertura a la izquierda de los datos. No debe tenerse en cuenta el valor del atributo del tipo.

Sintaxis DTD:

```

<!ELEMENT fence  - - (%formel;)+                  -- Brackets. parentheses etc. -->
<!ATTLIST fence  type (%fency;)"paren"           -- Fence kind code           --
                  style(%style;)"single"         -- Line styles               --
                  open  CDATA #IMPLIED           -- Special open char         --
                  close CDATA #IMPLIED           -- Special close char        -->

```

Ejemplos:

$\left\{ \frac{2x + 3y^2}{12x - 12y} \times 14.5 \right\}$ `<FENCE TYPE=BRACE><FRAC>2x + 3y²<OVER><FENCE TYPE=BRACKET>12x - 12y</FENCE> x 14.5</FRAC></FENCE>`

$\left| \frac{A + 1}{B} \right|$

`<FENCE TYPE=BAR STYLE=DOUBLE><FRAC>A + 1<OVER>B</FRAC></FENCE>`

$\left(\frac{a}{b}, 1 \right]$

`<FENCE OPEN=" (" CLOSE="] "><FRAC>a<OVER>b</FRAC>, 1</FENCE>`



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.57

69. <MIDDLE>: **MIDDLE** (separador vertical)

Indica un separador vertical único en una fórmula. El rótulo <MIDDLE> se utiliza con el rótulo <FENCE> para indicar valores distintos en una misma separación. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
STYLE= Estilo del separador vertical. Véanse los atributos de estilo *supra*. El valor por defecto es "sencillo".

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT middle - - (#PCDATA) -- Middle of a space -->
<!ATTLIST middle style (%style;) "single" -- Line styles -->
```

Ejemplo:

$$\left. \frac{dy}{dx} \right|_{x=0}$$

<FENCE><FRAC>df<OVER>dx</FRAC> (y) <MIDDLE> | </MIDDLE>
_{x=0}</FENCE>

OPERADORES DE LÍMITES

70. <PLEX>: **PLEX** y <OPERATOR>: **OPERATOR** (= operador de límites)

Indica una fórmula que se presentará en el estilo de un operador de límites generales. El operador debe ser el primer elemento. La especificación del rótulo <OPERATOR> es opcional. Al operador pueden seguir operadores <FROM> y operadores <TO> , así como un operando <OF>. Véanse los ejemplos *infra*. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT plex - - (operator, (from?&to?)?, of?) -- Generalized operator -->
<!ELEMENT operator o o (#PCDATA) -- Operator symbol -->
```

Véanse los ejemplos que se facilitan más adelante.

Nota: Los elementos de suma, integral y producto constituyen casos especiales en que el operador está implícito en los rótulos correspondientes, como puede verse más adelante.

71. <SUM>: **SUMmation** (= suma)

Indica una fórmula que se presentará como suma, utilizando la presentación en forma de límites. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.



Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT sum - - ((from?&to?)?,of?) -- Summation -->
```

72. <INTEGRAL>: **INTEGRAL** (= integral)

Indica una información que se presentará como una integral, utilizando la presentación en forma de límites. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT integral - - ((from?&to?)?,of?) -- Integral -->
```

73. <PRODUCT>: **PRODUCT** (= producto)

Indica una fórmula que se presenta como producto utilizando la presentación en forma de límites. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT product - - ((from?&to?)?,of?) -- Product -->
```

74. <FROM>: **Operator for "limits"** (= operador para los "límites")

Indica el límite inferior para los rótulos <INTEGRAL>, <PLEX>, <PRODUCT> y <SUM>. No se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT from - o (%formel;)+ -- Start index for operator -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.59

75. <OF>: **Operator for “limits”** (= operador para los “límites”)

Indica el operando para los rótulos <INTEGRAL>, <PLEX>, <PRODUCT> y <SUM>. No se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT of - o (%formel;)+ -- Formula operated upon -->

76. <TO>: **Operator for “limits”** (= operador para los “límites”)

Indica el límite superior para los rótulos <INTEGRAL>, <PLEX>, <PRODUCT> y <SUM>. No se necesita rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s)
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT to - o (%formel;)+ -- End index for operator -->

Ejemplos:

$\bigcup_{i=1}^{10} a_i$	<PLEX>U<FROM>i=1<TO>10<OF>a_i</PLEX>
$\sum_{i=1}^{10} a_i$	<SUM><FROM>i=1<TO>10<OF>a_i</SUM>

77. <SQRT>: **SQuare RooT** (= raíz cuadrada)

Indica una raíz cuadrada. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT sqrt - - (%formel;)+ -- Square root -->

Ejemplo:

$\sqrt{a+b}$	<SQRT>a+b</SQRT>
--------------	------------------



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

78. <SQUARE>: **SQUARE** (= cuadrado)

Indica datos que se presentarán en forma de cuadrado. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT square - - (%formel;)+ -- Square -->

Ejemplo:

$(a + b)^2$ <SQUARE>a+b</SQUARE>

79. <ROOT>: **ROOT** (= raíz)

Indica datos que se presentarán en forma de raíz. La raíz debe contener un grado y un operando <OF> (véase *supra*). El grado de la raíz puede indicarse mediante el rótulo <DEGREE>, pero se recomienda NO hacerlo en los documentos de patente. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT root - - ((%formel;)+,of) -- Root: degree/of -->

Ejemplo:

$\sqrt[4]{a + b}$ $\sqrt[n]{x + y}$ <ROOT>4<OF>a+b</ROOT> <ROOT>a+b<OF>x+y</ROOT>

80. <POWER>: **POWER** (= potencia)

Indica una fórmula exponencial. La potencia debe contener un grado y un operando <OF> (véase *supra*). El elemento grado debe aparecer antes del operando <OF>. El grado de la potencia puede indicarse mediante el rótulo <DEGREE>, pero se recomienda NO hacerlo en los documentos de patente. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

<!ELEMENT power - - ((%formel;)+,of) -- Power: degree/of -->

Ejemplo:

$(a + b)^4$ $(x + y)^{n+b}$ <DF>
<POWER>4<OF>a+b</POWER><POWER>a+b<OF>x+y</POWER>
</DF>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.61

81. <VEC>: **VE**Ctors (= vectores)

Indica un vector en una fórmula. Por convención, los vectores se indican en caracteres redondos y en negrita o cursivos medios, con una flecha encima. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT vec - - (%formel;)+ -- Designates vector name -->
```

Ejemplo:

```
→  
V <VEC>V</VEC>
```

82. <MATRIX>: **MATR**Ices

Indica una fórmula de matriz. Una matriz es diferente de una pila, ya que la información se organiza tanto en filas como en columnas. Al rótulo <MATRIX> sigue inmediatamente un rótulo de columna <COL> (véase *infra*). Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
Ninguno.

83. <COL>: **COL**umn(s) in a matrix (= columna(s) en una matriz)

Indica una columna en una matriz. Al rótulo <COL> sigue inmediatamente un elemento "sobre 1" implícito, cuya especificación no es obligatoria. A continuación siguen uno o más elementos superiores, y es necesario el rótulo de comienzo <ABOVE>. La alineación es centrada por defecto. Es necesario un rótulo de fin.

Atributo(s) obligatorio(s):
Ninguno.

Atributo(s) opcional(es):
ALIGN= Indica la alineación de los valores dentro de la columna. El valor por defecto es "centrado"..

Sintaxis DTD:

```
<!ELEMENT matrix - - (col+)-- Matrix is a set of columns -->  
<!ELEMENT col - - ((%formel;)+,above+)-- Top element, above+ -->  
<!ATTLIST col align (%align;) "centre"-- Column alignment -->
```

Ejemplo:

```
<MATRIX>  
1 0 <COL>1<ABOVE>2</COL>  
2 3 <COL>0<ABOVE>3</COL>  
</MATRIX>
```



CITAS, NOMBRES Y DIRECCIONES

84. Estos rótulos pueden figurar en cualquier documento de patente, excepción hecha de los dibujos. En los datos bibliográficos (<SDOBI>), pueden figurar como rótulos <B400>, <B560>, <B600>, <B700>, <B861>, <B871> y <B891>. En los resúmenes (<SDOAB>), la descripción (<SDODE>) y las reivindicaciones (<SDOCL>), pueden figurar principalmente como citas bibliográficas dentro de los párrafos. En los informes de búsqueda (<SDOSR>), se combinan con rótulos bibliográficos para indicar citas relativas a los datos buscados. En el Anexo D se facilitan ejemplos de cada tipo de datos.
85. Los rótulos que figuran a continuación proceden de las dos publicaciones siguientes, a cuyos autores deseamos expresar nuestro agradecimiento:
- 1) Grupo de Trabajo Europeo sobre el SGML. *MAJOUR (modular application for Journals)* Grupo de Trabajo Europeo sobre el SGML (EWS), 1991.
 - 2) Association of American Publishers, *Electronic Manuscript Series: Author's guide to electronic manuscript preparation and markup; Reference manual on electronic manuscript preparation and markup*, Dublin, Ohio: Electronic Publishing Special Interest Group (EPSIG), 1989.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.63

CUADRO DE RÓTULOS SGML				
Entidades de parámetro y rótulos		Contenido		Descripción
CIT			#PCDATA %PCIT; %NCIT; REL	Rótulo de comienzo de cita
%PCIT;				Citas de documentos de patente
	%EXTDOC;		véase <i>infra</i>	Documento citado
	%NAM;		véase <i>infra</i>	Solicitante o titular de la patente citada
	PIC		#PCDATA	Código IPC del documento citado
	PNC		#PCDATA	Código del documento citado según la clasificación nacional
%NCIT;				Citas de documentos distintos de los documentos de patente
ARTCIT				Informaciones relativas a un artículo citado
	%AUTHGRP;		véase <i>infra</i>	Grupo Autor
	ATL		#PCDATA	Título del artículo
	SBT		#PCDATA	Subtítulo del artículo
	JNL			Referencia del periódico
		JTL	#PCDATA	Título del periódico
		SBT	#PCDATA	Subtítulo
		JABT	#PCDATA	Título abreviado del periódico
		PNM	%PARTY;	Nombre y dirección del editor
		DATE	véase <i>infra</i>	Fecha de publicación
		VID	#PCDATA	Identificación del volumen
		INO	#PCDATA	Número de edición del periódico
		ANO	#PCDATA	Número del resumen
	PP			Números de las páginas
		PPF	#PCDATA	Número de la primera página
		PPL	#PCDATA	Número de la última página
	ISSN		#PCDATA	Número Internacional Normalizado de Publicaciones en Serie
	CDN		#PCDATA	Coden internacional
	CNG			Actas de una conferencia
		CNN	#PCDATA	Número de la conferencia
		CNM	#PCDATA	Nombre de la conferencia
		DATE	véase <i>infra</i>	Fecha de la conferencia
		CNP	#PCDATA	Lugar de la conferencia
		CNS	#PCDATA	Organizador de la conferencia
	BOOKID		véase <i>infra</i>	Artículo de un libro-Grupo de identificación de un libro
BOOKCIT				Información relativa a un libro citado
	%AUTHGRP;		véase <i>infra</i>	Grupo relativo al autor
	BOOKID		véase <i>infra</i>	Grupo de identificación de un libro
	PART		#PCDATA	Parte



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.64

CUADRO DE RÓTULOS SGML				
Entidades de parámetro y rótulos			Contenido	Descripción
	SECT		#PCDATA	Sección, capítulo
	PP			Números de las páginas
		PPF	#PCDATA	Número de la primera página
		PPL		Número de la última página
DBASECIT				Grupo de información relativa a una base de datos, cita
	DBN		#PCDATA	Nombre de la base de datos
	PNM		%PARTY;	Editor de la base de datos o nombre y dirección del servicio
	DBS		#PCDATA	Sección de la base de datos
	SRT		#PCDATA	Términos de búsqueda
	DATE		véase <i>infra</i>	Fecha de publicación
OTHCIT			#PCDATA	Otra referencia (párrafo)
REL			#PCDATA	Pasaje pertinente
%AUTHGRP;				Grupo relativo al autor
	AUTHOR		%PARTY;	Nombre del autor
	COAUTH		%PARTY;	Nombre del coautor
	COLLAB		%PARTY;	Colaborador
BOOKID				Identificación de libros
	TI		#PCDATA	Título
	SBT		#PCDATA	Subtítulo
	EDN		%PARTY;	Nombre del editor
	MSN		#PCDATA	Número de serie monográfica
	MST		#PCDATA	Título de serie monográfica
	ISBN		#PCDATA	Número Normalizado Internacional del Libro
	CDN		#PCDATA	Coden internacional
	ANO		#PCDATA	Número de resumen
	PNM		%PARTY;	Nombre y dirección del editor
	VID		#PCDATA	Identificación del volumen
	NO		#PCDATA	Número del libro
	ED		#PCDATA	Identificación de la edición
	DATE		véase <i>infra</i>	Fecha de publicación
%DOC; %EXTDOC;				Identificación de documentos
	DNUM		#PCDATA	Número del documento
		ANUM	#PCDATA	Número de solicitud
		PNUM	#PCDATA	Número de publicación
	DATE		véase <i>infra</i>	Fecha del documento
	CTRY		véase <i>infra</i>	País u organización que publica el documento (ST.3)
	KIND		#PCDATA	Tipo de documento (ST.16)
	BNUM		#PCDATA	Número del boletín
	DTXT		#PCDATA	Texto descriptivo



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.65

CUADRO DE RÓTULOS SGML				
Entidades de parámetro y rótulos		Contenido		Descripción
PARENT				Descripción del documento principal
	DNUM		véase <i>supra</i>	Número del documento
	CDOC		%DOC;	Documento ulterior
	PDOC		%DOC;	Documento principal
	PSTA		#PCDATA	Situación de la solicitud principal
	PPUB		%DOC;	Patente asociada al documento principal
%PARTY;				Datos relativos a un particular o a una organización
	%NAM;		véase <i>infra</i>	Nombre del particular o de la organización
	ADR		véase <i>infra</i>	Dirección del particular o de la organización
	DTXT		#PCDATA	Texto descriptivo
	RCTRY		CTRY	País del domicilio (ST.3)
	NCTRY		CTRY	País de la nacionalidad (ST.3)
%NAM;				Nombre general
	TTL		#PCDATA	Título (p.ej., Sr., Sra., Srta., Dr., CPT, etc.)
	FNM		#PCDATA	Nombre y apellidos y/o iniciales
	SNM		#PCDATA	Apellidos, nombre o, en caso de imposibilidad de distinción , nombre completo de la persona o de la organización
	SFX		#PCDATA	Sufijo (p.ej., II, Jr., Sr., Esq., et al.)
	IID		#PCDATA	Número de identidad personal (p.ej., número de la seguridad social de los EE.UU.)
	IRF		#PCDATA	Número de referencia individual (presentación de solicitud, etc.)
	SYN		#PCDATA	Sinónimo, referencia
	ONM		#PCDATA	Nombre de la organización
	OID		#PCDATA	Número de identificación de la organización
	ODV		#PCDATA	División de la organización
	DID		#PCDATA	Número de identificación de la división
ADR				Dirección
	%NAM;		%NAM;	Nombre, organización (cuando forme parte de la dirección)
	OMC		#PCDATA	Código postal de la organización
	PBOX		#PCDATA	Número de apartado de correos
	STR		#PCDATA	Calle, número o nombre del domicilio, distrito (urbano), número de apartamento, etc.
	CITY		#PCDATA	Ciudad
	CNTY		#PCDATA	Condado, parroquia, departamento, etc.
	STATE		#PCDATA	Región del país (Estado, provincia, etc.)
	CTRY		#PCDATA	País
	PCODE		#PCDATA	Código postal
	EAD		#PCDATA	Dirección electrónica (p.ej., correo electrónico)
	TEL		#PCDATA	Número de teléfono, incluido el indicativo de zona o de región



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.66

CUADRO DE RÓTULOS SGML				
Entidades de parámetro y rótulos		Contenido		Descripción
	FAX		#PCDATA	Número de telefacsimile
DATE				Fecha
	DATE		#PCDATA	YYYYMMDD
	TIME		#PCDATA	HHMMSS (UCT)
<i>Nota:</i>	Las entidades comienzan por “%” y terminan por “;”. No figuran en forma de rótulo en los documentos marcados. Véase la sintaxis DTD infra y el Anexo B - DTD.			

En lo que respecta a la sintaxis DTD, véase el Anexo B.



PARTE 2: MARCADO SGML PARA DATOS BIBLIOGRÁFICOS SOBRE PATENTES

86. En esta parte de la Recomendación se prevé la aplicación de rótulos SGML a todos los sectores bibliográficos identificados en las Normas [ST.9](#) y [ST.30](#) de la OMPI. Al establecer esos rótulos ha sido necesario subsanar algunas incoherencias y omisiones constatadas en las Normas precitadas.
87. Los códigos INID se utilizarán, cuando existan, como base de los identificadores genéricos para los rótulos SGML de comienzo. Para ajustarse a las normas SGML, que no permiten la utilización exclusiva de cifras como identificadores genéricos, los rótulos numéricos irán precedidos por una “B”.
88. Se ha puesto empeño en identificar todos los elementos comunes que pueden presentar los datos bibliográficos relativos a documentos de patente, sobre todo los datos que figuran en la página de título de las patentes y los requeridos para el intercambio electrónico de datos. Ni qué decir tiene que es una tarea difícil, por lo que, para cumplir cualquier requisito concreto de una oficina de patentes que no esté contenido en los rótulos indicados más adelante, se proponen dos soluciones:
- 88.4. Los rótulos <B000> a <B099> se reservan específicamente para las Oficinas, a fin de que no interfieran lógicamente con otras zonas numéricas. Además, si se utilizan, esos rótulos deben terminarse con el código de dos letras establecido en la Norma [ST.3](#) para el país o la organización que los utilice, por ejemplo <B050EP>. La DTD debe modificarse para incorporar nuevos rótulos, la incorporación de esos rótulos se debe notificar a la oficina receptora y, a ser posible, la OMPI debería ser avisada a fin de que en las futuras revisiones se pudieran incluir los rótulos propuestos. La DTD indica que esos datos son opcionales.
- 88.5. En los rótulos <B100> a <B999>, que se definen más adelante, es posible indicar rótulos específicos de las Oficinas que se ajusten lógicamente a una serie numérica existente. Sin embargo, si se utilizan, esos rótulos adicionales deben terminarse con el código de dos letras establecido en la Norma [ST.3](#) para el país o la organización que utilice el rótulo, por ejemplo <B578US>. Es preciso modificar la DTD para añadir cualquier nuevo rótulo, comunicar a toda Oficina receptora que esos rótulos se han añadido y, de ser posible, notificarlo a la OMPI a fin de que en las previsiones futuras se incluyan los rótulos propuestos. La lista de rótulos que se expone a continuación contiene ejemplos de rótulos de la OEP, de la JPO y de la USPTO pertenecientes a esta categoría. Sólo se incluyen a título de ejemplos y no es necesario que formen parte de la DTD.
89. En el Anexo D figura un ejemplo de marcado de datos bibliográficos.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.68

DATOS BIBLIOGRÁFICOS RELATIVOS A PATENTES

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico		Contenido		Descripción
	B000				Información sobre sistemas o ficheros específicos de las oficinas
		EPTAGS			Rótulos específicos de la OEP
			B001EP	#PCDATA	Máscara selectiva para los Estados interesados
			B002EP	#PCDATA	Reservado
			B003EP	#PCDATA	Indicador "documento no A pub. por la OEP"
			B004EP	#PCDATA	Indicador de restablecimiento de derechos
			B005EP	#PCDATA	Identificación del impresor
			B006EO	#PCDATA	Indicador para las solicitudes internacionales
			B010EP	#PCDATA	Otros derechos y medios legales de ejecución
			B011EP	(date, dnum, ctry)	Número de orden, fecha y Estados
			B020EP	CDATA	Datos relativos a la creación del registro bibliográfico
			B021EP	CDATA	Datos relativos a las correcciones del registro bibliográfico
			B030EP	CDATA	Datos relativos a la situación jurídica
			B050EP		Datos relativos al texto libre
			B051EP	#PCDATA	Idioma
			B052EP	#PCDATA	Texto
			B053EP	#PCDATA	Observaciones
			B060EP	CDATA	Recepción de datos sobre documentos, datos de control para la presentación electrónica de solicitudes
			B061EP	CDATA	Datos relativos a tasas, información financiera
			B070EP	#PCDATA	Sector técnico de publicación B
			B078EP	#PCDATA	No presentación de oposiciones
		USTAGS			Marca de reserva para los rótulos específicos de la USPTO
		JPTAGS			Marca de reserva para los rótulos específicos de la JPO
		xxTAGS			Marca de reserva para otras oficinas de patentes
10	B100				Identificación de documentos
11		B110		#PCDATA	Número del documento de patente (en general, el número de publicación)
12		B120			Designación en lenguaje claro
			B121	#PCDATA	Designación en lenguaje claro del tipo de documento, por ejemplo solicitud de patente europea
			B121EP	#PCDATA	Texto descriptivo para B121 (OEP)
13		B130		#PCDATA	Tipo de documento según la Norma ST.16 de la OMPI
		B131EP		#PCDATA	Código extendido de tipo de documento (OEP)
		B140		DATE	Fecha del documento (en general, la fecha de



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.69

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS				
INID	Rótulo bibliográfico		Contenido	Descripción
				publicación)
19		B190	#PCDATA	País u organización que publica el documento (ST.3)
		B195	#PCDATA	Origen del registro
20	B200			Datos relativos a la presentación nacional
21		B210	#PCDATA	Número asignado a la solicitud
		B210EP	#PCDATA	Número de la solicitud en forma no normalizada (OEP)
22		B220	DATE	Fecha de presentación de la solicitud
		B225	DNUM, DATE?, %PARTY;	Datos relativos a la Oficina receptora (p.ej. fecha de recepción de la solicitud, dirección de la Oficina)
23		B230		Otros datos
		B231	DATE	Fecha de presentación con ocasión de una exposición
		B232	DATE	Fecha de presentación de una descripción completa
		B233	DATE	Fecha de recepción en la oficina nacional
		B234	DATE	Fecha de recepción en la Oficina Internacional
		B235	DATE	Fecha de rechazo de la solicitud
		B236	DATE	Fecha de retirada
		B237	DATE	Fecha en que la solicitud se considera retirada
		B238EP	DATE	Fecha de recepción de una solicitud de restablecimiento de derechos
		B238	DATE	Fecha en que se restablecen los derechos relativos a la solicitud
		B239	DATE	Fecha de revocación
24		B240		Fecha a partir de la cual los derechos de propiedad industrial pueden tener efecto
		B241	DATE	Fecha de la solicitud de examen
		B242	DATE	Fecha de expedición del primer informe de examen
		B243	DATE	Fecha en que la patente se mantiene en vigor con sus modificaciones
		B244	(date, pays+)	Solicitud de conversión en una solicitud nacional
		B245	DATE	Fecha de suspensión o interrupción del procedimiento
		B245EP	#PCDATA	Indicador de suspensión o de interrupción (OEP)
		B246	DATE	Fecha de reanudación del procedimiento
		B248	DATE	Fecha de notificación de los derechos tras la interposición de un recurso
25		B250	#PCDATA	Idioma en que se presentó originalmente la solicitud (ISO 639)
		B250EP	#PCDATA	Idioma admisible no utilizado en la OEP
		B251EP	#PCDATA	Idioma de procedimiento (OEP)
26		B260	#PCDATA	Idioma en que se ha publicado la solicitud (ISO 639)



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.70

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS				
INID	Rótulo bibliográfico		Contenido	Descripción
30	B300			Datos relativos a la prioridad
31		B310	#PCDATA	Número de la solicitud de prioridad
		B310EP	#PCDATA	Número de la solicitud de prioridad en forma no normalizada (OEP)
32		B320	DATE	Fecha de presentación de la solicitud de prioridad
33		B330	CTRY	País u organización que asigna la fecha de prioridad (ST.3)
34		B340	CTRY	País parte en el Convenio de París (ST.3)
		B345	%DOC;	Información sobre la familia de patentes
		B345EP	%DOC;	Información sobre la familia de patentes según INPADOC (OEP)
40	B400			Datos sobre la puesta a disposición del público
		B405	%DOC;	Información relativa al boletín o a la gaceta de patentes
41		B410	%DOC;	Documento no examinado ni impreso, sin concesión
42		B420	%DOC;	Documento examinado, no impreso, sin concesión
43		B430	%DOC;	Documento no examinado, impreso, sin concesión
44		B440	%DOC;	Documento examinado, impreso, sin concesión
45		B450	%DOC;	Documento impreso, con concesión (p.ej. patente US)
		B451EP	DATE	Fecha de publicación del anuncio (OEP)
46		B460	%DOC;	Reivindicación(es) del documento únicamente
47		B470	%DOC;	Documento no impreso, con concesión
		B472		Duración de la concesión
		B473	DATE	Fecha de renunciación
		B474	#PCDATA	Duración de la concesión
		B475	%DOC;	Caducidad de la patente
		B476	%DOC;	Invalidación de la patente
		B477	%DOC;	Documento impreso con sus modificaciones (p.ej.: documento B2 de la OEP)
50	B500			Información técnica
51		B510		Datos relativos a la Clasificación Internacional de Patentes (IPC)
		B511	#PCDATA	Clasificación principal
		B512	#PCDATA	Clasificación suplementaria
		B513	#PCDATA	Información adicional
		B514	#PCDATA	Código de indización vinculado
		B515	#PCDATA	Código de indización no vinculado
		B516	#PCDATA	Edición de la IPC
		B517EP	#PCDATA	Clase suplementaria no obligatoria (OEP)
52		B520		Clasificación interna o nacional
		B521	#PCDATA	Clasificación principal
		B522	#PCDATA	Clasificación suplementaria



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.71

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico			Contenido	Descripción
			B523	#PCDATA	Información adicional
			B524	#PCDATA	Código de indización vinculado
			B525	#PCDATA	Código de indización no vinculado
			B526	#PCDATA	Edición de la clasificación
			B527	#PCDATA	Código del país (ST.3)
			B528US	#PCDATA	Referencia del resumen (USPTO)
53		B530		#PCDATA	Clasificación decimal universal
54		B540			Título de la invención
			B541	#PCDATA	Idioma del título (ISO 639)
			B542	#PCDATA	Título de la invención
55		B550			Palabras clave o descriptores
			B551	#PCDATA	Idioma (ISO 639)
			B552	#PCDATA	Palabras clave o descriptores
56		B560			Lista de documentos relativos al estado de la técnica, cuando no figure en el texto descriptivo (p.ej.: sobre la página de título). Cuando el informe de búsqueda sea un subdocumento, se debe utilizar el rótulo <SDOSR> más los rótulos que se describen a continuación)
			B561	#PCDATA,%PCIT; REL	Cita de patente (con B563 y B564)
			B561EP	#PCDATA	Número de copias de citas (OEP)
			B562	#PCDATA,%NCIT;	Cita distinta de la de patente (con B563 y B564)
			B563	#PCDATA	Categoría del documento citado (según la oficina)
			B564	#PCDATA	Reivindicaciones con las que guarda relación el documento citado
			B565	DATE	Fecha de terminación del informe de búsqueda
			B565EP	DATE	Fecha de elaboración y de expedición del informe de búsqueda suplementario (OEP)
			B566	DATE	Fecha de envío del informe de búsqueda
			B566EP	DATE	Fecha de envío de las correcciones introducidas en el informe de búsqueda (OEP)
			B567	%PARTY;	Lugar de la búsqueda–Órgano encargado de la búsqueda internacional
			B568	%DOC;	Publicación del informe de búsqueda
			B569	%NAM;	Examinador encargado de preparar el informe de búsqueda
57		B570			Resumen o reivindicación; utilizar <SDOAB> y <SDOCL> cuando sea posible
			B571	#PCDATA	Idioma del resumen
			B572	%DOC;	Información sobre el resumen (p.ej., número del resumen si es diferente del número de documento)
			B575	#PCDATA	Idioma de las reivindicaciones
			B576	%DOC;	Información relativa a las reivindicaciones
			B577	#PCDATA	Número de las reivindicaciones (por ejemplo, si es



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.72

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico			Contenido	Descripción
					diferente del número de documento)
		B578US		#PCDATA	Número de reivindicación tipo (USPTO)
58		B580			Sector de búsqueda
		B581		#PCDATA	IPC
		B582		#PCDATA	Clasificación nacional
		B583US		#PCDATA	Sector de búsqueda mecanizada (USPTO)
		B584US		#PCDATA	Otro sector de búsqueda (USPTO)
		B590			Información relativa a la descripción y a los dibujos; para los datos principales, utilizar <SDODE> y <SDODR>, respectivamente
		B591		#PCDATA	Idioma de la descripción (ISO 639)
		B592		#PCDATA	Número de páginas de texto
		B595		#PCDATA	Número de hojas de dibujos
		B596		#PCDATA	Número de figuras
		B597		#PCDATA	Número de ficheros de imagen adjuntos
		B598		#PCDATA	Número de figuras indicado en la primera página (página de título), dibujo de resumen
		B599EP		#PCDATA	Datos técnicos presentados posteriormente (OEP)
60	B600				Referencias a otros documentos de patente nacionales de interés en el plano jurídico o de procedimiento
61		B610		PARENT	Documento anterior respecto al cual el presente es una adición
62		B620		PARENT	Solicitud anterior respecto a la cual el presente documento constituye una división
		B620EP		PARENT	Otros tipos de relación (OEP)
		B621EP		%DOC;	Relación entre los números de solicitud (OEP)
		B622EP		%DOC;	Relación entre los números de publicación (OEP)
63		B630			Continuaciones
		B631		PARENT	Solicitud anterior de la que el presente documento es continuación
		B632		PARENT	Documento del que el presente es continuación parcial
		B633		PARENT	Documento respecto al cual el presente constituye una reedición de continuación
64		B640		PARENT	Documento reeditado
		B645		PARENT	Documento del que el presente constituye un reexamen
65		B650		PARENT	Documento publicado anteriormente en relación con la misma solicitud
		B655		PARENT	Documento publicado anteriormente por otro país u otra organización
66		B660		PARENT	Documento del que el presente es sustitución
		B665			Información relativa a las correcciones de las patentes



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.73

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico			Contenido	Descripción
			B666	%DOC;	Documento que es objeto de corrección
			B667	#PCDATA	Tipo de corrección
			B668	#PCDATA	Texto descriptivo relativo a la corrección
67		B670		PARENT	Documento en que se basa un modelo de utilidad
70	B700				Partes relacionadas con el documento
71		B710			Información relativa al solicitante
			B711	%PARTY;	Nombre y dirección
			B711EP	%PARTY;	Nombre y dirección para la correspondencia (OEP)
			B713EP	#PCDATA	Número de autorización del solicitante (Art. 133.3) del CPE) (OEP)
			B716EP	CTRY	Estados contratantes designados, para el solicitante (OEP)
			B717EP	CTRY	Estados de extensión designados, para el solicitante (OEP)
			B718EP	DATE	Fecha en que surte efecto la transferencia de derechos (OEP)
			B712US	vide	Indicador según la Regla 47 (USPTO)
72		B720			Información relativa al inventor
			B721	%PARTY;	Nombre y dirección
			B724EP	#PCDATA	Renuncia por el inventor a la información prevista en la Regla 17.3), CPE (OEP)
			B725EP	#PCDATA	El inventor ha decidido renunciar a su derecho a la designación (Regla 18.3), CPE (OEP)
			B726EP	#PCDATA	Origen de los derechos del solicitante si éste no es el inventor: como empleado (OEP)
			B727EP	#PCDATA	Origen de los derechos del solicitante si éste no es el inventor: en virtud de un contrato (OEP)
			B728EP	#PCDATA	Origen de los derechos del solicitante si éste no es el inventor: como coinventor (OEP)
			B729EP	#PCDATA	Origen de los derechos del solicitante si éste no es el inventor: como causahabiente (OEP)
73		B730			Información relativa al cesionario (adjudicatario)
			B731	%PARTY;	Nombre y dirección
			B736EP	CTRY	Estados designados, para el cesionario (OEP)
			B737EP	CTRY	Estados de extensión designados, para el cesionario (OEP)
			B738EP	DATE	Fecha en que surte efecto la transferencia de derechos (OEP)
			B732US	#PCDATA	Código del tipo de cesionario (USPTO)
74		B740			Información relativa al abogado, al agente o al mandatario
			B741	%PARTY;	Nombre y dirección del abogado o agente
			B742EP	#PCDATA	Número de autorización general (OEP)
		B745			Personas que intervienen en el documento
			B746	%NAM;	Examinador principal



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.74

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico			Contenido	Descripción
			B747	%NAM;	Examinador adjunto
			B748US	#PCDATA	Grupo o unidad técnicos (USPTO)
<i>Nota:</i> Los códigos INID 75 y 76 no se han aplicado.					
		B780			Datos relativos a las oposiciones
			B781	(dnum,date,kind?) %PARTY;	Datos, nombre y dirección del oponente
			B784	%PARTY;	Información relativa al abogado o al agente
			B785	DATE	Oposición que se considera no presentada
			B786	DATE	Oposición inadmisibile
			B787	DATE	Fecha de rechazo de la oposición
			B788	DATE	Fecha de terminación de la oposición
			B789	#PCDATA	Inexistencia de oposición
		B790			Datos relativos al titular de la licencia
			B791	(dnum,date,kind) %PARTY;	Datos, nombre y dirección del titular de la licencia
			B794	%PARTY;	Información relativa al abogado o al agente
			B796	CTRY	Países designados para la licencia
80 90	B800				Datos sobre convenios internacionales distintos del Convenio de París
81		B810		CTRY	Estados designados-PCT
		B820		CTRY	Estados elegidos-PCT
83		B830			Información relativa a los depósitos de microorganismos
			B831	#PCDATA	Número de depósito
			B832	#PCDATA	Autoridad ante la que se ha hecho el depósito
			B833	DATE	Fecha del depósito
84		B840		CTRY	Estados contratantes designados
		B844EP			Estados a que se extiende la solicitud/patente (OEP)
			B845EP	%DOC;	Datos relativos a los Estados a que se refiere la extensión (OEP)
			B846EP	DATE	Fecha de finalización (retirada) (OEP)
85		B850		DATE	Fecha en que se cumplen los requisitos de los Artículos 22 y 39 del PCT
86		B860			Información relativa a las solicitudes presentadas en el marco del PCT o a las solicitudes regionales
			B861	%DOC;	Identificación del documento
			B862	#PCDATA	Idioma de la solicitud (ISO 639)
			B863	DATE	Fecha PCT ° 371
			B864	DATE	Fecha PCT ° 102(e)
87		B870			Información relativa a la publicación en el marco del PCT o a la publicación regional
			B871	%DOC;	Identificación del documento



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.75

CUADRO DE RÓTULOS SGML RELATIVOS A DATOS BIBLIOGRÁFICOS					
INID	Rótulo bibliográfico			Contenido	Descripción
			B872	#PCDATA	Idioma de publicación (ISO 639)
88		B880		%DOC;	Publicación aplazada del informe de búsqueda
89		B890			Datos relativos al Acuerdo CAME
			B891	%DOC;	Identificación de documentos relativos al Acuerdo de La Habana
			B892	DATE	Fecha de los títulos de propiedad relativos al Acuerdo de La Habana
	B900				Datos diversos
91		B910		DATE	Fecha en que una solicitud en el marco del PCT queda sin efecto

En relación con la sintaxis DTD, véase el Anexo B.



ÍNDICE DE ELEMENTOS Y ATRIBUTOS
(para la parte I únicamente)

ELEMENTOS

<ABOVE> :	55	<FLA>	20	<PLEX> :	57
 :	16	<FLAC> :	20	<PLN> :	23
<BAI> :	16	<FOO> :	14	<POWER> :	60
<BCHG> :	11	<FOR> :	14	<PRODUCT> :	58
<BOX> :	51	<FRAC> :	53	<ROMAN> :	52
 :	13	<FROM> :	58	<ROOT> :	60
<BREAK> :	51	<GAI> :	33	<ROW> :	38
<CEL> :	38	<H> :	12	<RTI> :	32
<CHE> :	44	<HAN> :	16	<SB> :	18
<CHF> :	19	<I> :	17	<SDOxx> :	10
<CHFBR> :	19	<INTEGRAL> :	58	<SL> :	26
<CHG> :	11	<ITALIC> :	52	<SP> :	19
<CHR> :	44	 :	27	<SQRT> :	59
<COL> :	61	<LTL> :	21	<SQUARE> :	60
<CRF> :	45	<MARK> :	50	<SUB> :	55
<DD> :	25	<MARKREF> :	50	<SUM> :	57
<DF> :	48	<MATRIX> :	61	<SUP> :	57
<DFG> :	49	<MIDDLE> :	57	<TAB> :	35
<DFREF> :	49	<O> :	17	<TCH> :	36
<DL> :	24	<OF> :	59	<TENSOR> :	52
<DP> :	22	 :	25	<TO> :	59
<DT> :	25	<OV> :	51	<TSB> :	37
<ECHG> :	12	<OVER> :	54	<TSH> :	37
<ELE> :	31	<P> :	12	<TTI> :	36
<EMI> :	29	<PATDOC> :	9	<TXF> :	21
<EMR> :	29	<PC> :	13	<U> :	18
<F> :	48	<PCL> :	22	 :	26
<FENCE> :	56	<PILE> :	55	<VEC> :	61

ATRIBUTOS

AL=	36, 37, 38	ID	48, 49	PREFIX=	26
ALIGN= 12, 19, 48, 49, 53, 55, 61		ID=	29, 31, 32, 35, 44, 50	RB=	37, 38
CB=	36, 37, 38	IMF=	29, 32	RE=	37, 38
CE=	36, 37, 38	KIND=	9	REFID	49
CLOSE=	56	LA=	10	REFID=	45, 50
CO=	35	LEVEL=	26	ROTATION=	38
COMPACT=	24, 25, 26	LS=	21	RS=	35
CS=	35	LVL=	12	SIZE=	21
CY=	9, 10	LX=	21, 29, 32	SPC=	55
DATE=	9, 11	LY=	21, 29, 32	ST=	26
DNUM=	9	N=	12, 22, 23	STATUS=	9, 10, 11
DTD=	9	NUM=	44, 48, 49	STYLE=	17, 18, 19, 51, 56, 57
FILE=	3, 9, 29, 32	NUMSTYLE=	26	SUFFIX=	52
FN=	14	OPEN=	56	TI=	30
FNREF=	14	OR=	35	TSIZE=	24
FONT=	21	PAGE=	50	TYPE=	17, 18, 19, 51, 52, 56
FR=	21	POS=	17, 18, 19, 20, 51, 54, 55	WI=	21, 29, 32
HE=	21, 29, 32	POSF=	52		



ANEXO A: DECLARACIÓN SGML PARA LOS DOCUMENTOS DE PATENTE

La Declaración SGML que figura más adelante, basada en la presente Norma, contiene la sintaxis concreta de referencia que se aplicará al intercambiar datos relativos a las patentes expresados en escritura romana. En general, no es necesario añadir esta declaración o la DTD a los datos relativos a documentos de patente que se intercambien. A tal efecto, la declaración y la DTD que figuran más adelante se considerarán como tales por defecto. Cabe destacar que la declaración puede modificarse, si es necesario, en función de un juego de caracteres específico de un idioma, por ejemplo para el ruso o el japonés, para determinados analizadores sintácticos, etc.

Si por alguna razón se intercambian datos relativos a patentes utilizando un juego de caracteres diferente, se debe informar al agente destinatario y modificar en consecuencia la declaración. Se recomienda especialmente que, para los idiomas de escritura romana, se considere la declaración siguiente como declaración por defecto, ya que la Norma ISO 646 puede tratarse en la mayor parte de los sistemas; de todas formas, la extensión al código ASCII 437, por ejemplo, puede constituir una alternativa aceptable.

```
<!SGML "ISO 8879:1986"
-- Default SGML declaration using the Reference concrete syntax --
CHARSET
BASESET "ISO 646-1983//CHARSET
International Reference Version (IRV)//ESC 2/5 4/0"
DESCSET 0 9 UNUSED
9 2 9
11 2 UNUSED
13 1 13
14 6 UNUSED
20 3 UNUSED
23 3 UNUSED
26 1 UNUSED
27 5 UNUSED
32 95 32
127 1 UNUSED
128 127 128
CAPACITY SGMLREF
TOTALCAP 60000
ENTCAP 35000
ENTCHCAP 35000
ELEMCAP 35000
GRPCAP 35000
EXGRPCAP 35000
EXNMCAP 35000
ATTCAP 35000
ATTCHCAP 35000
AVGRPCAP 35000
NOTCAP 35000
NOTCHCAP 35000
IDCAP 35000
IDREFCAP 35000
MAPCAP 35000
LKSETCAP 35000
LKNMCAP 35000
SCOPE DOCUMENT
SYNTAX
SHUNCHAR CONTROLS 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 22 23 24 25 27 28 29 30 31 127
BASESET "ISO 646-1983//CHARSET
International Reference Version (IRV)//ESC 2/5 4/0"
DESCSET 0 128 0
FUNCTION RE 13
RS 10
SPACE 32
TAB SEPCHAR 9
NAMING LCNMSTRT ""
UCNMSTRT ""
LCNMCHAR "-."
UCNMCHAR "-."
NAMECASE GENERAL YES
ENTITY NO
DELIM GENERAL SGMLREF
SHORTREF SGMLREF
NAMES SGMLREF
QUANTITY SGMLREF LITLEN 500 ATTCNT 50
FEATURES
MINIMIZE DATATAG NO OMITTAG YES RANK NO SHORTTAG YES
LINK SIMPLE NO IMPLICIT NO EXPLICIT NO
OTHER CONCUR NO SUBDOC YES 1 FORMAL YES
APPINFO NONE>
```



**ANEXO B:
DEFINICIÓN DE TIPO DE DOCUMENTO EN RELACIÓN CON LOS DOCUMENTOS DE PATENTE**

```
<!-- -->
<!-- DOCUMENT TYPE DEFINITION FOR PATENT DOCUMENTS FOR WIPO ST.32 -->
<!-- EPO/USPTO revised standard WIPO ST.32 -->

    DTD (EPO Version: 3.4   Nov 1995) -->
<!-- -->
<!-- ***** -->
<!-- -->
<!DOCTYPE patdoc [ -->
<!-- -->
<!-- ***** ISO CHARACTER ENTITIES ***** -->
<!-- (C) International Organization for Standardization 1986 -->
    Permission to copy in any form is granted for use with -->
    conforming SGML systems and applications as defined in -->
    ISO 8879, provided this notice is included in all copies. -->
<!-- -->
<!ENTITY % ISOnum PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Numeric and Special Graphic//EN">
%ISOnum;
<!ENTITY % ISolat1 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Latin 1//EN">
%ISolat1;
<!ENTITY % ISolat2 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Latin 2//EN">
%ISolat2;
<!ENTITY % ISOpub PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Publishing//EN">
%ISOpub;
<!ENTITY % ISotech PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES General Technical//EN">
%ISotech;
<!ENTITY % ISOgrk1 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Greek Letters//EN">
%ISOgrk1;
<!ENTITY % ISOgrk2 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Monotoniko Greek//EN">
%ISOgrk2;
<!ENTITY % ISOgrk3 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Greek Symbols//EN">
%ISOgrk3;
<!ENTITY % ISOgrk4 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Alternative Greek Symbols//EN">
%ISOgrk4;
<!ENTITY % ISOcyr1 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Russian Cyrillic//EN">
%ISOcyr1;
<!ENTITY % ISOcyr2 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Non-Russian Cyrillic//EN">
%ISOcyr2;
<!ENTITY % ISOams0 PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Ordinary//EN">
%ISOams0;
<!ENTITY % ISOamsb PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Binary Operators//EN">
%ISOamsb;
<!ENTITY % ISOamsr PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Relations//EN">
%ISOamsr;
<!ENTITY % ISOamsn PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Negated Relations//EN">
%ISOamsn;
<!ENTITY % ISOamsa PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Arrow Relations//EN">
%ISOamsa;
<!ENTITY % ISOamsc PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Added Math Symbols: Delimiters//EN">
%ISOamsc;
<!ENTITY % ISObox PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Box and Line Drawing//EN">
%ISObox;
<!ENTITY % ISodia PUBLIC -->
    "ISO 8879-1986//ENTITIES Diacritical Marks//EN">
%ISodia;
<!-- -->
<!-- (C) International Organization for Standardization 1991 -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.79

```
Permission to copy in any form is granted for use with
conforming SGML systems and applications as defined in
ISO 8879, provided this notice is included in all copies.
-->
<!--
<!ENTITY % ISOAMSA PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Arrow Relations//EN">
%ISOAMSA;
<!ENTITY % ISOAMSB PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Binary Operators//EN">
%ISOAMSB;
<!ENTITY % ISOAMSC PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Delimiters//EN">
%ISOAMSC;
<!ENTITY % ISOAMSN PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Negated Relations//EN">
%ISOAMSN;
<!ENTITY % ISOAMSO PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Ordinary//EN">
%ISOAMSO;
<!ENTITY % ISOAMSR PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Added Math Symbols: Relations//EN">
%ISOAMSR;
<!ENTITY % ISOICHEM PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Chemistry//EN">
%ISOICHEM;
<!ENTITY % ISOGRK3 PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Greek Symbols//EN">
%ISOGRK3;
<!ENTITY % ISOGRK4 PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Alternative Greek Symbols//EN">
%ISOGRK4;
<!ENTITY % ISOMFRK PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Math Alphabets: Fraktur//EN">
%ISOMFRK;
<!ENTITY % ISOMOPF PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Math Alphabets: Open Face//EN">
%ISOMOPF;
<!ENTITY % ISOMSCR PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Math Alphabets: Script//EN">
%ISOMSCR;
<!ENTITY % ISOPUB PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES Publishing//EN">
%ISOPUB;
<!ENTITY % ISOTECH PUBLIC
"ISO 9573-13:1991//ENTITIES General Technical//EN">
%ISOTECH;
<!-- (C) International Organization for Standardization 1992
Permission to copy in any form is granted for use with
conforming SGML systems and applications as defined in
ISO 8879, provided this notice is included in all copies.
-->
<!--ENTITY % ISOCH PUBLIC
"ISO 9573-11:1992//ENTITIES Chemistry//EN">
%ISOCH;-->
<!--
<!-- ENTITY % patspec SYSTEM "patspnt.ent"
<!-- Special characters used in patent documents but not defined
in public sets. See Annex C of ST.32.
When including this file reference in the DTD the reference may
have to be modified depending on the system and parser in use.
Note that this entity is commented out of this DTD.
-->
<!-- %patspec;
<!--
<!--
<!-- ***** GROUPED ENTITIES *****
<!--
<!-- Types of embedded images and captions
<!ENTITY % img "emi | emr | ele | rti | txf | gai "
>
<!-- Types of highlighting, superscripts, subscripts, and floating accents
<!-- fgrf - figure reference and clrf - claims reference
as forseen for later use
-->
<!ENTITY % hil "b | i | o | u | bai | han | chf | fla | ltl | sb | sp "
>
<!-- Types of lists
<!ENTITY % lst "dl | ol | sl | ul"
>
<!-- Displayed and in-line math formulae
<!-- altmath is forseen for later use
-->
<!ENTITY % math "f | df | dfg | dfref | altmath"
>
<!-- Chemical formulae, chemical reactions, and chemical structure diagrams -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.80

```
<!ENTITY % chem "che | chr | crf"
>
<!-- Types of tables -->
<!-- calstab is forseen for later use -->
<!ENTITY % table "tab | calstab"
>
<!-- Five types of complex material inside or outside of paragraphs -->
<!-- bioseq is forseen for later use -->
<!ENTITY % compl "(%lst;)|(%table;)|(%math;)|(%chem;)|bioseq"
>
<!-- Name of an individual or organization -->
<!ENTITY % nam "ttl?,(fnn?&snm?),sfx?,iid?,irf?,onm?,syn*,oid?,(odv, did)*"
>
<!-- Components of party -->
<!ENTITY % party "(%nam;),adr?,dtx*,rctry?,nctry?"
>
<!-- Components of the author group -->
<!ENTITY % authgrp "(author|coauth|collab)+ "
>
<!-- Components of document identification -->
<!ENTITY % doc "(dnum?&date?),ctry?,kind?,bnum?,dtx*"
>
<!ENTITY % extdoc "(dnum&date?),ctry?,kind?,bnum?,dtx*"
>
<!-- Components of a patent document citation -->
<!ENTITY % pcit "(%extdoc;),(%nam;)*,pic*,pnc*"
>
<!-- Components of a non-patent document citation -->
<!ENTITY % ncit "(artcit|bookcit|dbasecit|othcit)"
>
<!-- Contents of a paragraph -->
<!-- -->
<!ENTITY % ptext "#PCDATA|(%hil;)|(%img;)|(%compl;)|(cit) "
>
<!ENTITY % floats "dp|txf|chg|foo|for|br|pcl|pln|rti|emi"
>
<!-- -->
<!-- ***** GROUPED ATTRIBUTES ***** -->
<!-- -->
<!ENTITY % imgfmt "ST33 | TIFF | CGM | G3 | G4 | EPS |
IGES | JPEG | MPEG | GEM | AI | GIF | PCT | BMP |
PCX | WMF | PGL | WPG"
-- ST33 + de-facto standards-->
<!ENTITY % align "center | centre | left | right"
-- alignment -->
<!ENTITY % style "single | double | triple | dash | dots | bold"
-- style of a line or mark -->
<!ENTITY % type "dot | dotdot | dot3 | dot4 | tie | tiebrace | circle |
hat | hacek | acute | grave | cedil | ring | macron |
ogonek | dblac | breve | tilde | vec | rvec |
dyad | caret | prime | dprime | plus | bar | none"
-- type of a line or mark -->
<!-- -->
<!-- ***** PATENT DOCUMENT ***** -->
<!-- -->
<!ELEMENT patdoc - - (sdobi,(sdoab*&sdode?&sdocl*&sdodr?&sdosr?))
+(%floats;)
>
<!-- -->
<!-- ***** PATENT SUB-DOCUMENTS ***** -->
<!-- -->
<!-- sdobi Bibliography, defined later -->
<!ELEMENT sdoab - o ((h|p|pc|%img;)+) -- Abstract -->
<!ELEMENT sdodr - o (emi+) -- Drawings -->
<!ELEMENT sdode - o (h|p|pc|%img;)+ -- Description -->
<!ELEMENT sdocl - o (h|p|%lst;)+ -- Claims -->
<!-- -->
<!-- ***** PATENT SUB-DOCUMENTS ***** -->
<!-- -->
<!-- sdobi Bibliography, defined later -->
<!-- sdoab Abstract -->
<!-- sdodr Drawings -->
<!-- sdode Description -->
<!-- sdocl Claims -->
<!-- la language (ISO 639) -->
<!-- cy country code -->
<!-- status Status of the sub-doc. -->
<!-- sdosr Search report defined later -->
<!-- -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.81

```
<!-- ***** MAJOR CONTENTS OF SUBDOCUMENTS ***** -->
<!--
<!ELEMENT h      - -      (%ptext;)+          -- Headers          -->
<!ATTLIST h      lvl      NUMBER #IMPLIED      -- Header level      --
              align    (%align;) "left"        -- Alignment         -->
<!--
<!ELEMENT p      - o      (%ptext;)+          -- Paragraph elements -->
<!ATTLIST p      n        NUMBER #IMPLIED      -- Reference number  --
              align    (%align;) "left"        -- Alignment         -->
<!ELEMENT pc     - o      (%ptext;)+          -- Paragraph continuation -->
<!--
<!-- ***** HIGHLIGHTED ELEMENTS ***** -->
<!--
<!ELEMENT b      - -      (%ptext;)+ -(b)        -- Bold              -->
<!ELEMENT bai    - -      (%ptext;)+ -(bai|han)   -- Expanded font     -->
<!ELEMENT han    - -      (%ptext;)+ -(han|bai)   -- Compressed font   -->
<!ELEMENT i      - -      (%ptext;)+ -(i)         -- Italic             -->
<!ELEMENT o      - -      (%ptext;)+ -(o|ov)       -- 'Over' embellishment -->
<!ATTLIST o      pos      (above|mid) "above"    -- pos. of 'over' embell. --
              type      (%type;) "bar"         -- type of a line or mark --
              style     (%style;) "single"      -- style of a line or mark -->
<!ELEMENT u      - -      (%ptext;)+ -(u|ov)       -- Underscore embellishment -->
<!ATTLIST u      type     (%type;) "bar"         -- type of a line or mark --
              style     (%style;) "single"      -- style of a line or mark -->
<!ELEMENT sp     - -      ((%hil;)|(#PCDATA))* -(fla) -- Superscript in gen. text-->
<!ELEMENT sb     - -      ((%hil;)|(#PCDATA))* -(fla) -- Subscript in gen. text -->
<!ATTLIST (sp|sb) pos      (PRE|MID|POST) "POST"  -- Position (default post) -->
<!--
<!-- The following elements are for review / forseen for later use
ELEMENT fgfr - - (#PCDATA) Reference to a figure
ELEMENT clrf - - (#PCDATA) Reference to a claim
<!--
<!-- ***** CONSTRUCTS ***** -->
<!--
<!ELEMENT chf    - -      (((#PCDATA)|(%hil;))+, chfbr) -- Character fraction -->
<!ATTLIST chf    align    (%align;) "centre"      -- alignment         -->
<!ELEMENT chfbr - o      ((#PCDATA)|(%hil;))+ -- Char fraction break -->
<!ATTLIST chfbr type     (%type;) "bar"         -- style of a line or mark --
              style     (%style;) "single"      -- style of a line or mark -->
>
<!--
<!ELEMENT fla    - -      (((#PCDATA)|(%hil;))+, flac) -- Floating accent base -->
<!ELEMENT flac  - o      ((#PCDATA)|(%hil;))+ -- Floating accent -->
              (upperpart)
<!ATTLIST flac  pos      (ABOVE|MID|BELOW) "ABOVE" -- Position (default ABOVE) -->
<!--
<!-- ***** ALL KINDS OF LISTS ***** -->
<!--
<!ELEMENT dl     - -      (dt,dd)+          -- Definition list    -->
<!ATTLIST dl     tsize    NUMBER #IMPLIED      -- Term size attribute --
              compact    (compact) #IMPLIED      -- Spacing between items -->
<!ELEMENT dt     - o      (%ptext;)+          -- Definition term     -->
<!ELEMENT dd     - o      ((%ptext;)|p)+      -- Definition description -->
<!ELEMENT ol     - -      (li)+             -- Ordered list       -->
<!ATTLIST ol     compact    (compact) #IMPLIED      -- Spacing between items --
              level      NUMBER #IMPLIED      -- Nesting level of list --
              prefix      CDATA #IMPLIED      -- Prefix for each list item--
              numstyle    CDATA #IMPLIED      -- Numbering style    -->
<!ELEMENT sl     - -      (li)+             -- Simple list        -->
<!ATTLIST sl     compact    (compact) #IMPLIED      -- Spacing between items --
              level      NUMBER #IMPLIED      -- Nesting level of list -->
<!ELEMENT ul     - -      (li)+             -- Unordered list     -->
<!ATTLIST ul     st        CDATA #REQUIRED      -- Ulist symbol       --
              level      NUMBER #IMPLIED      -- Nesting level of list --
              compact    (compact) #IMPLIED      -- Spacing between items -->
<!ELEMENT li     - o      ((%ptext;)|p)+      -- List item          -->
<!--
<!-- ***** IMAGE RELATED ELEMENTS ***** -->
<!--
<!ELEMENT emi    - o      EMPTY              -- Embedded image     -->
<!ATTLIST emi    id        NUTOKEN #REQUIRED      -- Image identity     --
              he         NUMBER #REQUIRED      -- Height in mm       --
              wi         NUMBER #REQUIRED      -- Width in mm        --
              file       CDATA #IMPLIED      -- File name of image --
              lx         NUMBER #IMPLIED      -- X-coord 1/10 mm   --
              ly         NUMBER #IMPLIED      -- Y-coord 1/10 mm   --
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.82

```

imf      (%imgfmt;) #IMPLIED      -- Format stored emi      --
ti       (AD|CF|CI|CP|DN|DR|FG|FF|GR|MF|PA|PH|SR|TB|TX|UI)
        #IMPLIED                  -- Image type          -->
<!ELEMENT emr      - o      EMPTY      -- Reference to emi      -->
<!ATTLIST emr      id      NUTOKEN #REQUIRED
>
<!ELEMENT ele      - -      (%ptext;)+      -- Figure caption      -->
<!ATTLIST ele      id      NUTOKEN #REQUIRED
>
<!ELEMENT gai      - -      CDATA          -- Gaiji character      -->
<!ATTLIST gai      id      NUTOKEN #REQUIRED
>
<!ELEMENT rti      - -      CDATA          -- Replace text with image -->
<!ATTLIST rti      id      NUTOKEN #REQUIRED      -- rti identity      --
        he      NUMBER #REQUIRED      -- Height in mm      --
        wi      NUMBER #REQUIRED      -- Width in mm      --
        file     CDATA #IMPLIED      -- File name of image  --
        lx      NUMBER #IMPLIED      -- X-coord 1/10 mm    --
        ly      NUMBER #IMPLIED      -- Y-coord 1/10 mm    --
        imf      (%imgfmt;) #IMPLIED      -- image format      -->
<!--
<!-- ***** Miscellaneous *****
<!--
<!ELEMENT br      - o      EMPTY          -- Line brea          -->
<!--
<!ELEMENT foo      - -      (%ptext;)+      -- Footnotes          -->
<!ATTLIST foo      fn      NUTOKEN #REQUIRED      -- Footnote id.      -->
<!ELEMENT for      - -      (%ptext;)+      -- Footnote reference -->
<!ATTLIST for      fnref   NUTOKEN #REQUIRED      -- Footref id.      -->
<!--
<!ELEMENT ltl      - -      CDATA          -- Literal text      -->
<!ATTLIST ltl      wi      NUMBER #IMPLIED      -- Width in mm      -->
<!--
<!ELEMENT chg      - -      (%ptext;)+      -- Change of document parts -->
<!ATTLIST chg      date    NUMBER #REQUIRED      -- Date of change text --
        status   CDATA #REQUIRED      -- Status of change   -->
<!--
<!-- ***** PATENT STRUCTURE TAGS *****
<!--
<!ELEMENT txf      - o      EMPTY          -- Text frame          -->
<!ATTLIST txf      fr      NUTOKEN #REQUIRED      -- Txf identity      --
        he      NUMBER #REQUIRED      -- Height in mm      --
        wi      NUMBER #REQUIRED      -- Width in mm      --
        lx      NUMBER #IMPLIED      -- X-coord 1/10 mm    --
        ly      NUMBER #IMPLIED      -- Y-coord 1/10 mm    --
        font     CDATA #IMPLIED      -- Font name          --
        size     NUMBER #IMPLIED      -- Font point size    --
        ls      NUTOKEN #IMPLIED      -- Line spacing      -->
<!ELEMENT dp      - o      EMPTY          -- Doc. page break    -->
<!ATTLIST dp      n      NMTOKEN #REQUIRED      -- Doc. page number   -->
<!ELEMENT pcl      - o      EMPTY          -- Page column        -->
<!ATTLIST pcl      n      NMTOKEN #REQUIRED      -- Page column number -->
<!ELEMENT pln      - o      EMPTY          -- Page line          -->
<!ATTLIST pln      n      NMTOKEN #REQUIRED      -- Page line number   -->
<!--
<!-- ***** Pseudo IN-LINE CHEMISTRY *****
<!--
<!ELEMENT che      - -      (%ptext;)*      -- Chemical formula    -->
<!ATTLIST che      id      ID #IMPLIED      -- chem reaction id   --
        num      CDATA #IMPLIED      -- specific number    -->
<!ELEMENT chr      - -      (%ptext;)*      -- Chemical reaction   -->
<!ATTLIST chr      id      ID #IMPLIED      -- chem reaction id   --
        num      CDATA #IMPLIED      -- specific number    -->
<!ELEMENT crf      - o      EMPTY          -- Reference to che. formula-->
<!ATTLIST crf      refid   IDREF #REQUIRED      -- reference id.      -->
<!--
<!-- ***** TABLE TAGS - ELEMENTS AND ATTRIBUTES ***
<!--
<!ENTITY % rowcnt "(tti?)|(tch*,tsh*)|(tsb?,cel*)" -- Head + start of body -->
<!--
<!-- calstab forseen for later use
<!ELEMENT calstab - o      EMPTY          -- CALS table          -->
<!--
<!ELEMENT tab      - -      ((row,(%rowcnt;))|p)+ -- Main structure     -->
<!ATTLIST tab      co      NUMBER #REQUIRED      -- Number of columns  --
        or      (L|P) "P"          -- Orientation        --
        id      CDATA #IMPLIED      -- Identifier          --
        cs      CDATA #IMPLIED      -- Col separators     --
        rs      CDATA #IMPLIED      -- Row separators     -->
<!ELEMENT tti      - o      (%ptext;)*      -- Table title        -->
<!ATTLIST tti      al      (L|R|C) "C"      -- Text alignment     -->

```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

```

<!ELEMENT tch      - o      (%ptext;)*          -- Column header      -->
<!ATTLIST tch      cb        NUMBER #IMPLIED      -- Start column      --
                  ce        NUMBER #IMPLIED      -- End column        --
                  al        (L | R | C) "C"        -- Text alignment    -->
<!ELEMENT tsh      - o      (%ptext;)*          -- Column subhead    -->
<!ATTLIST tsh      cb        NUMBER #IMPLIED      -- Start column      --
                  ce        NUMBER #IMPLIED      -- End column        --
                  al        (L | R | C) "C"        -- Text alignment    -->
<!ELEMENT tsb      - o      (%ptext;)*          -- Stub field        -->
<!ATTLIST tsb      rb        NUMBER #IMPLIED      -- Start row         --
                  re        NUMBER #IMPLIED      -- End row           --
                  al        (L | R | C | D | E) "L"  -- Text alignment    -->
<!--
<!ELEMENT row      - o      EMPTY              -- Table row         -->
<!ELEMENT cel      - o      ((%ptext;) | p)*     -- Table cell        -->
<!ATTLIST cel      rb        NUMBER #IMPLIED      -- Start row         --
                  re        NUMBER #IMPLIED      -- End row           --
                  cb        NUMBER #IMPLIED      -- Start column      --
                  ce        NUMBER #IMPLIED      -- End column        --
                  al        (L | R | C | D | E) "R"  -- Text alignment    --
                  rotation  NUMBER #IMPLIED      -- Rotation of cell contents-->
<!--
<!-- ***** BIOLOGICAL SEQUENCES *****
<!-- This section forseen for later use (PATENTIN)
<!--
<!ELEMENT bioseq  - o      EMPTY
-- (Stub for later expans.) -->
<!--
<!-- ***** MATHEMATICAL ENTITIES *****
<!--
<!ENTITY % elem  "plex|sum|integral|product|sqrt|root|square|power|fence|
vec|matrix|pile|tensor|frac|sup|sub"
-- Constructs -->
<!--
<!ENTITY % layout "mark|markref|break|box|middle|ov|roman|italic"
-- Layout see %hil; -->
<!--
<!ENTITY % formel "(%elem;)|(%layout;)|#PCDATA"
-- Formula elements -->
<!--
<!ENTITY % fency  "paren|bracket|brace|bar|angbrack|solidus|none"
-- Kinds of fence -->
<!--
<!-- ***** MATHEMATICAL MAIN ELEMENTS *****
<!-- The following element allows for alternate math markup schemes.
<!-- NOTATION AAP SYSTEM " "
-->
<!-- NOTATION EQN SYSTEM " " >
<!-- NOTATION GML SYSTEM " " >
<!-- NOTATION TeX SYSTEM " " >
<!-- NOTATION WP SYSTEM " " >
<!-- NOTATION Word SYSTEM " " >
<!--
<!ELEMENT altmath - - CDATA
-- Alternate math markup -->
<!-- ATTLIST altmath system NOTATION (AAP|EQN|GML|TeX|WP|Word)
-- Alternate markup systems -->
<!--
<!-- The following elements, etc. are ISO/TR 9573 based and recommended
<!--
<!--
<!ELEMENT f      - -      (%formel;)+ -(br|matrix|pile|frac|mark|markref)
-- In-line formula -->
<!--
<!ELEMENT df      - -      (%formel;)+ -(br)
-- Display formula -->
<!--
<!ATTLIST df      align    (%align;) "centre"
-- Alignment --
                  num      CDATA #IMPLIED
-- Display formula number --
                  id      ID #IMPLIED
-- Display formula id -->
<!--
<!ELEMENT dfg     - -      (df+)
-- Display formula group -->
<!--
<!ATTLIST dfg     align    (%align;) "centre"
-- Alignment --
                  num      CDATA #IMPLIED
-- Display formula group num--
                  id      ID #IMPLIED
-- Display formula group id -->
<!--
<!ELEMENT dfref   - o      EMPTY
-- Formula reference -->
<!--
<!ATTLIST dfref   refid    IDREF #REQUIRED
-- Formula id --
                  page    (yes|no) "yes"
-- page reference -->
<!--
<!ELEMENT sup     - -      (%formel;)+
-- Superscript -->
<!--
<!ELEMENT sub     - -      (%formel;)+
-- Subscript -->
<!--
<!ATTLIST (sup|sub) pos    (PRE|MID|POST) "POST"
-- Position (default post) -->
<!--
<!ELEMENT frac    - -      ((%formel;)+, over)
-- Fraction numerator -->
<!--
<!ATTLIST frac    align    (%align;) "centre"
-- Fraction alignment -->
<!--
<!ELEMENT over    - o      ((%formel;)+)
-- Fraction denominator -->
<!--
<!-- ***** CONSTRUCTS WITH 'FROM' 'TO' 'OF' *****
<!--
<!--
<!ELEMENT plex    - -      (operator,(from?&to?)?,of?)
-- Generalized operator -->
<!--
<!ELEMENT operator o o    (#PCDATA)
-- Operator symbol -->
<!--
<!ELEMENT from    - o      (%formel;)+
-- Start index for operator -->

```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

```
<!ELEMENT to - o (%formel;)+ -- End index for operator -->
<!ELEMENT of - o (%formel;)+ -- Formula operated upon -->
<!ELEMENT sum - - ((from?&to?)?,of?) -- Summation -->
<!ELEMENT integral - - ((from?&to?)?,of?) -- Integral -->
<!ELEMENT product - - ((from?&to?)?,of?) -- Product -->
<!--
<!-- ***** ROOTS AND POWERS *****
<!--
<!ELEMENT sqrt - - (%formel;)+ -- Square root -->
<!ELEMENT root - - ((%formel;)+,of) -- Root: degree/of -->
<!ELEMENT square - - (%formel;)+ -- Square -->
<!ELEMENT power - - ((%formel;)+,of) -- Power: degree/of -->
<!--
<!-- ***** FENCES AND HIGHLIGHTS *****
<!--
<!ELEMENT fence - - (%formel;)+ -- Brackets, parentheses etc.-->
<!ATTLIST fence type (%fency;)"paren" -- Fence kind code --
style (%style;)"single" -- Style of fence --
open CDATA #IMPLIED -- Special open char --
close CDATA #IMPLIED -- Special close char -->
<!--
<!-- ***** VECTORS, MATRICES, PILES *****
<!--
<!ELEMENT vec - - (%formel;)+ -- Designates vector name -->
<!ELEMENT matrix - - (col+) -- Matrix is a set of cols. -->
<!ELEMENT col - - ((%formel;)+,above+) -- Top element, above+ -->
<!ATTLIST col align (%align;)"centre" -- Column alignment -->
<!--
<!ELEMENT pile - - ((%formel;)+,above+) -- Top element, above+ -->
<!ATTLIST pile spc (NORM | CLOSE)"NORM" -- Spacing --
align (%align;)"centre" -- Alignment -->
<!ELEMENT above - o ((%formel;)+) -- Lower layers -->
<!--
<!-- ***** LAYOUT ORIENTED CODING *****
<!--
<!ELEMENT mark - o EMPTY -- Mark for alignment -->
<!ATTLIST mark id ID #REQUIRED -- Reference id for the mark-->
<!ELEMENT markref - o EMPTY -- Reference to a mark -->
<!ATTLIST markref refid IDREF #REQUIRED -- Id of the mark referred -->
<!ELEMENT break - o EMPTY -- Break point in formula -->
<!ATTLIST break type (required|optional)"required" -- type of break -->
<!--
<!ELEMENT box - - (%formel;)+ -- Box around a formula -->
<!ELEMENT roman - - (%formel;)+ -(roman) -- Roman -->
<!ELEMENT italic - - (%formel;)+ -(italic) -- Italic -->
<!ELEMENT middle - - (#PCDATA) -- Middle of a space -->
<!ATTLIST (box|middle) style (%style;)"single" -- Line styles -->
<!ELEMENT ov - - (%formel;)+ -- 'Over' embellishment -->
<!ATTLIST ov pos (above|below|mid)"above" -- position of 'over' emb. --
type (%type;)"bar" -- type of a line or mark --
style (%style;)"single" -- style of a line or mark -->
<!ELEMENT tensor - - (%formel;)+ -- tensors -->
<!ATTLIST tensor posf (sub|sup)"sup" -- position of the suffix --
suffix CDATA #REQUIRED -- value of the first suffix-->
<!--
<!-- ***** BIBLIOGRAPHY SUB-DOCUMENT *****
<!--
<!ELEMENT sdobi - o (B000?,B100,B200?,B300?,B400?,B500?,B600?,
B700?,B800?,B900?) +(bchg|echg)
>
<!ELEMENT bchg - o EMPTY -- Begin change -->
<!ATTLIST bchg date NUMBER #REQUIRED -- Date of change --
status CDATA #REQUIRED -- Status of change -->
<!ELEMENT echg - o EMPTY -- End change -->
<!--
<!-- ***** SYSTEM/FILE INFORMATION *****
<!--
<!ELEMENT B000 - o (eptags?,ustags?,jptags?,xxtags?)
>
<!-- The following tags are for the specific use of the EPO -
<!-- they are inserted as an example and may be changed at the
<!-- discretion of the EPO.
<!ELEMENT eptags - o
(B001EP?,B002EP?,B003EP?,B004EP?,B005EP?,
B006EP?,B010EP?,B020EP?,B021EP?,B030EP?,
B050EP?,B053EP*,B060EP?,B061EP?,B070EP?,B078EP?)
>
<!ELEMENT B001EP - o (#PCDATA) -- Select. mask for states
involved -->
<!ELEMENT B002EP - o (#PCDATA) -- Reserved -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.85

```
<!ELEMENT B003EP - o      (#PCDATA)          -- Indicator 'no A-doc pub.
                           by EPO'          -->
<!ELEMENT B004EP - o      (#PCDATA)          -- Re-establishments of
                           rights indicator  -->
<!ELEMENT B005EP - o      (#PCDATA)          -- Printer id.          -->
<!ELEMENT B006EP - o      (#PCDATA)          -- Ind. for inter. applic. -->
<!ELEMENT B010EP - o      (B011EP)+         -- Other rights and legal
                           means of execution -->
<!ELEMENT B011EP - o      (date,dnum,ctry*)  -- Serial number date and
                           states          -->
<!ELEMENT B020EP - -      CDATA              -- Biblio rec. creation  -->
<!ELEMENT B021EP - -      CDATA              -- Biblio. rec. correction -->
<!ELEMENT B030EP - -      CDATA              -- Legal status data    -->
<!ELEMENT B050EP - o      (B051EP,B052EP)+  -- Free text data       -->
<!ELEMENT B051EP - o      (#PCDATA)          -- Language              -->
<!ELEMENT B052EP - o      (#PCDATA)          -- Free text             -->
<!ELEMENT B053EP - o      (#PCDATA)          -- Remarks               -->
<!ELEMENT B060EP - -      CDATA              -- Check data           -->
<!ELEMENT B061EP - -      CDATA              -- Data relating to fees -->
<!ELEMENT B070EP - o      (#PCDATA)          -- B pub. technical field -->
<!ELEMENT B078EP - o      (DATE)             -- Date of 'no oppo. filed' -->
<!--
<!ELEMENT ustags - o      EMPTY
>
<!ELEMENT jptags - o      EMPTY
>
<!--
<!ELEMENT xxtags - o      EMPTY
>
<!--
<!-- ***** DOCUMENT IDENTIFICATION *****
<!-- ***** B100 IS REQUIRED WITHIN SDOBI *****
<!--
<!ELEMENT B100 - o      (B110,B120?,B130,B131EP?,B140,B190,B195?)
>
<!ELEMENT B110 - o      (#PCDATA)           -- Doc. number REQUIRED   -->
<!--
<!ELEMENT B120 - o      (B121,B121EP?)      -- Plain lang. designation -->
<!ELEMENT B121 - o      (#PCDATA)           -- Plain lang. designation -->
<!ELEMENT B121EP - o     (#PCDATA)           -- Descrip. text for
                           B121 (EPO)       -->
<!--
<!ELEMENT B130 - o      (#PCDATA)           -- Doc. kind (ST.16)
                           REQUIRED         -->
<!ELEMENT B131EP - o     (#PCDATA)           -- Ext. kind of
                           doc. code (EPO) -->
<!ELEMENT B140 - o      (date)              -- Doc. date (publication
                           or issue) REQUIRED -->
<!ELEMENT B190 - o      (#PCDATA)           -- Publishing country or org.
                           (ST.3) REQUIRED  -->
<!ELEMENT B195 - o      (#PCDATA)           -- Source furnishing record -->
<!--
<!-- ***** DOMESTIC FILING DATA *****
<!--
<!ELEMENT B200 - o      (B210,B210EP?,B220,B225?,B230?,B240?,
                           B250?,B250EP?,B251EP?,B260?)
>
<!ELEMENT B210 - o      (#PCDATA)           -- Application number    -->
<!ELEMENT B210EP - o     (#PCDATA)           -- Application number in
                           unstandardised form (EPO) -->
<!ELEMENT B220 - o      (date)              -- Application filing date -->
<!ELEMENT B225 - o      (dnum, date?, %party;) -- Receiving office data -->
<!--
<!ELEMENT B230 - o      (B231?,B232?,B233?,B234?,B235?,
                           B236?,B237?,B238EP?,B238?,B239?)
>
<!--
Other dates
<!ELEMENT B231 - o      (date)              -- Exhibition filie      -->
<!ELEMENT B232 - o      (date)              -- Complete spec. fil. date -->
<!ELEMENT B233 - o      (date)              -- Receipt date nat. office -->
<!ELEMENT B234 - o      (date)              -- Receipt date nat. office -->
<!ELEMENT B235 - o      (date)              -- Date of refusal/plication -->
<!ELEMENT B236 - o      (date)              -- Date of withdra appl. -->
<!ELEMENT B237 - o      (date)              -- Date appl. withdrawn -->
<!ELEMENT B238EP - o     (date)              -- Date of receiptquest for
                           re-establishment of rights-->
<!ELEMENT B238 - o      (date)              -- Date appl. reest.    -->
<!ELEMENT B239 - o      (date)              -- Date of revocation   -->
<!--
<!ELEMENT B240 - o      (B241?,B242?,B243?,B244?,B245?,B245EP?,B246?,B248?)
>
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.86

```
<!-- Effective dates for property rights -->
<!ELEMENT B241 - o (date) -- Date of request for exam.-->
<!ELEMENT B242 - o (date) -- Date of despatch of 1st.
exam. report -->
<!ELEMENT B243 - o (date) -- Date pat. maint. as
amended -->
<!ELEMENT B244 - o (date,ctry+) -- Request for conversion
to natl. appl. -->
<!ELEMENT B245 - o (date) -- Suspension/interruption
of proceedings -->
<!ELEMENT B245EP - o (#PCDATA) -- Suspension/interruption
indicator -->
<!ELEMENT B246 - o (date) -- Date of resumption of
proceedings -->
<!ELEMENT B248 - o (date) -- Date of notification
rights after appeal-->
<!-- -->
<!ELEMENT B250 - o (#PCDATA) -- Language of original
filing (ISO 639) -->
<!ELEMENT B250EP - o (#PCDATA) -- Admissable non-EPO
language (EPO) -->
<!ELEMENT B251EP - o (#PCDATA) -- Procedure language (EPO) -->
<!ELEMENT B260 - o (#PCDATA) -- Language of application
publ. ISO 639 -->
<!-- -->
<!-- ***** FOREIGN PRIORITY DATA ***** -->
<!-- -->
<!-- -->
<!ELEMENT B300 - o ((B310,B310EP?,B320,B330,B340?)*,(B345?,B345EP?)*
>
<!ELEMENT B310 - o (#PCDATA) -- Priority appli. number -->
<!ELEMENT B310EP - o (#PCDATA) -- Priority appli. number in
unstandardised form (EPO)-->
<!ELEMENT B320 - o (date) -- Fil. date of prio. app. -->
<!ELEMENT B330 - o (ctry) -- Publ. ctry or org. (ST.3)-->
<!ELEMENT B340 - o (ctry) -- Paris Union ctry (ST.3) -->
<!ELEMENT B345 - o (%doc;) -- Patent family info. -->
<!ELEMENT B345EP - o (%doc;) -- INPADOC pat.family
info. (EPO)-->
<!-- -->
<!-- ***** PUBLIC AVAILABILITY DATES AND TERM OF PROTECTION * -->
<!-- -->
<!-- -->
<!ELEMENT B400 - o (B405?,(B410?,B420?,B430?,B440?,
B450?,B460?,B470?),B451EP?,B472?,B476?,B477?)
>
<!ELEMENT B405 - o (%doc;) -- Pat. bull./gaz. info. -->
<!ELEMENT B410 - o (%doc;) -- Unexam. not printed doc.
without grant -->
<!ELEMENT B420 - o (%doc;) -- Examined not printed
document without grant -->
<!ELEMENT B430 - o (%doc;) -- Unexamined printed document
without grant -->
<!ELEMENT B440 - o (%doc;) -- Examined printed document
without grant -->
<!ELEMENT B450 - o (%doc;) -- Printed document with
grant (USPat) -->
<!ELEMENT B451EP - o (date) -- Date of announc. (EPO) -->
<!ELEMENT B460 - o (%doc;) -- Doc. claims only avail. -->
<!ELEMENT B470 - o (%doc;) -- Not printed document
with grant -->
<!ELEMENT B472 - o (B473?,B474?,B475?) -- Term of grant -->
<!ELEMENT B473 - o (date) -- Disclaimer date -->
<!ELEMENT B474 - o (#PCDATA) -- Term of grant -->
<!ELEMENT B475 - o (%doc;)+ -- Lapse of patent -->
<!ELEMENT B476 - o (%doc;) -- Invalidation of patent -->
<!ELEMENT B477 - o (%doc;) -- Document printed as amended,
-->
<!-- -->
<!-- ***** TECHNICAL INFORMATION ***** -->
<!-- -->
<!-- -->
<!ELEMENT B500 - o (B510?,B520*,B530?,B540?,B550?,
B560?,B570?,B580?,B590?)
>
<!-- -->
<!-- ***** IPC DATA ***** -->
<!-- -->
<!-- -->
<!ELEMENT B510 - o (B516?,B511,(B512|B513|B514|B515)*,B517EP?)
>
<!-- International Patent Classification -->
<!ELEMENT B516 - o (#PCDATA) -- Edition, version of IPC -->
<!ELEMENT B511 - o (#PCDATA) -- Main classification -->
<!ELEMENT B512 - o (#PCDATA) -- Further classification -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.87

```
<!ELEMENT B513 - o (#PCDATA) -- Additional information -->
<!ELEMENT B514 - o (#PCDATA) -- Linked indexing code -->
<!ELEMENT B515 - o (#PCDATA) -- Unlinked indexing code -->
<!ELEMENT B517EP - o (#PCDATA) -- Non-obligatory suppl.
class. (EPO) -->
<!--
<!-- ***** NATIONAL CLASSIFICATION DATA *****
<!--
<!ELEMENT B520 - o (B527,B526?,B521,(B522|B523|B524|B525|B528US)*)
>
<!-- Domestic or National classification -->
<!ELEMENT B521 - o (#PCDATA) -- Main classification -->
<!ELEMENT B522 - o (#PCDATA) -- Further classification -->
<!ELEMENT B523 - o (#PCDATA) -- Additional information -->
<!ELEMENT B524 - o (#PCDATA) -- Linked indexing code -->
<!ELEMENT B525 - o (#PCDATA) -- Unlinked indexing code -->
<!ELEMENT B526 - o (#PCDATA) -- Edition, version -->
<!ELEMENT B527 - o (#PCDATA) -- Country code (ST.3) -->
<!ELEMENT B528US - o (#PCDATA) -- Digest reference -->
<!--
<!-- *****
<!--
<!ELEMENT B530 - o (#PCDATA) -- Universal Dec. Class. -->
<!--
<!ELEMENT B540 - o (B541?,B542)+ -- Title -->
<!ELEMENT B541 - o (#PCDATA) -- Lang. of title (ISO 639) -->
<!ELEMENT B542 - o (#PCDATA) -- Title of invention -->
<!--
<!ELEMENT B550 - o (B551?,B552*)* -- Keywords and descriptors -->
<!ELEMENT B551 - o (#PCDATA) -- Lang. of keywords
and descriptors -->
<!ELEMENT B552 - o (#PCDATA) -- Keywords and descriptors -->
<!--
<!-- ***** CITATION, SEARCH REPORT DATA *****
<!--
<!ELEMENT B560 - o ((B561,B563?,B564*)*,(B562,B563?,B564*)*,
B561EP?,B565?,B565EP?,
B566?,B566EP?,B567?,B568?,B569?)
-- Citations and mini-search report -->
<!--
<!-- ***** If the SEARCH REPORT is a separate sub-document use the
tags below within the SDO SR tag - voir ci-après ***** -->
<!--
<!ELEMENT B561 - o (#PCDATA|(%pcit;),rel*))
-- Patent doc. citation -->
<!ELEMENT B561EP - o (#PCDATA)
-- Number of copies of
citations (EPO) -->
<!ELEMENT B562 - o (#PCDATA|(%ncit;))
-- Non-patent doc. citation -->
<!ELEMENT B563 - o (#PCDATA)
-- Category of cited doc
office dependent -->
<!ELEMENT B564 - o (#PCDATA)
-- Claim to which cited
doc is relevant -->
<!ELEMENT B565 - o (date)
-- Date of completion of
search report -->
<!ELEMENT B565EP - o (date)
-- Date of drawing up
suppl.search report (EPO)-->
<!ELEMENT B566 - o (date)
-- Date of mailing of
search report -->
<!ELEMENT B566EP - o (date)
-- Date of despatch of
correction to search
report (EPO) -->
<!ELEMENT B567 - o (%party;)
-- Place of search,
intl. search authority -->
<!ELEMENT B568 - o (%doc;)
-- Publ. of ser. report -->
<!ELEMENT B569 - o (%nam;)
-- Search report examiner -->
<!--
<!-- ***** ABSTRACT & CLAIMS DATA *****
<!--
<!ELEMENT B570 - o (B571?,B572?,B575*,B576?,B577,B578US*)
-- Abstract or claim -->
<!ELEMENT B571 - o (#PCDATA)
-- Lang. of abstr.(ISO 639) -->
<!ELEMENT B572 - o (%doc;)
-- Abstract doc. info. -->
<!ELEMENT B575 - o (#PCDATA)
-- Lang. of claims (ISO 639)-->
<!ELEMENT B576 - o (%doc;)
-- Claims doc. info. -->
<!ELEMENT B577 - o (#PCDATA)
-- Number of claims -->
<!ELEMENT B578US - o (#PCDATA)
-- Exemplary claim number -->
<!--
<!-- *****
<!--
<!ELEMENT B580 - o ((B581|B582|B583US|B584US)*)
-- Field of search -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.88

```
<!ELEMENT B581 - o (#PCDATA) -- IPC -->
<!ELEMENT B582 - o (#PCDATA) -- National classification -->
<!ELEMENT B583US - o (#PCDATA) -- Field of mechan. search -->
<!ELEMENT B584US - o (#PCDATA) -- Other field of search -->
<!--
<!ELEMENT B590 - o (B591?,B592?,B595?,B596?,B597?,B598*)
-- Spec. & drawings -->
<!ELEMENT B591 - o (#PCDATA) -- Lang. of spec. ISO 639 -->
<!ELEMENT B592 - o (#PCDATA) -- Number of text pages -->
<!ELEMENT B595 - o (#PCDATA) -- Number of drawing sheets -->
<!ELEMENT B596 - o (#PCDATA) -- Number of figures -->
<!ELEMENT B597 - o (#PCDATA) -- No. of attached
image files -->
<!ELEMENT B598 - o (#PCDATA) -- Figure number on
first (title) page -->
<!--
<!-- ***** RELATED PATENTS OR APPLICATIONS *****
<!--
<!ELEMENT B600 - o ((B610|B620|B620EP|B630|B640|
B645|B650|B655|B660|B665|B670)*)
>
<!-- Information about a document which is a parent through: -->
<!ELEMENT B610 - o (parent) -- Earlier doc. to which
this is an addition -->
<!ELEMENT B620 - o (parent) -- Earlier application from
which the present doc.
has been divided out -->
<!--
<!ELEMENT B620EP - o (parent|B621EP|B622EP)
-- Other types of relationship (EPO) -->
<!ELEMENT B621EP - o (%doc;) -- Relation for app.no.(EPO)-->
<!ELEMENT B622EP - o (%doc;) -- Relation for pub.no.(EPO)-->
<!ELEMENT B630 - o (B631|B632|B633) -- Continuations -->
<!ELEMENT B631 - o (parent) -- Continuation -->
<!ELEMENT B632 - o (parent) -- Continuation-in-part -->
<!ELEMENT B633 - o (parent) -- Continuing reissue -->
<!--
<!ELEMENT B640 - o (parent) -- Reissue -->
<!ELEMENT B645 - o (parent) -- Reexamination -->
<!ELEMENT B650 - o (parent) -- Same application -->
<!ELEMENT B655 - o (parent) -- Document previously
published by another
country/organisation -->
<!ELEMENT B660 - o (parent) -- Substitution -->
<!ELEMENT B665 - o (B666,B667,B668?) -- Pat. correction info. -->
<!ELEMENT B666 - o (%doc;) -- Document being corrected -->
<!ELEMENT B667 - o (#PCDATA) -- Type of correction -->
<!ELEMENT B668 - o (#PCDATA) -- Descriptive text
relating to correction -->
<!ELEMENT B670 - o (parent) -- Basis of utility model -->
<!--
<!ELEMENT parent o o (dnum?,cdoc*,pdoc?,psta?,ppub?)
>
<!-- dnum document number -->
<!ELEMENT cdoc - o (%doc;)+ -- child doc. id. -->
<!ELEMENT pdoc - o (%doc;)+ -- parent doc. id. -->
<!ELEMENT psta - o (#PCDATA) -- parent status code -->
<!ELEMENT ppub - o (%doc;) -- id of patent
associated with parent -->
<!--
<!-- ***** PARTIES CONCERNED WITH THE DOCUMENT *****
<!--
<!ELEMENT B700 - o (B710?,B720?,B730?,B740?,B745?,B780?,B790?)
>
<!--
<!-- ***** APPLICANTS *****
<!--
<!ELEMENT B710 - o (B711,B712US?)+ -- Applicant information -->
<!ELEMENT B711 - o (%party; ,B711EP?,B713EP?,(B716EP?,B717EP?,B718EP?)*
-- Applicant name and add. -->
<!ELEMENT B711EP - o (%party;) -- Applicant name and add. for
for correspondence (EPO) -->
<!ELEMENT B713EP - o (#PCDATA) -- Applicant authorisation
no. Art.133(3) (EPO) -->
<!ELEMENT B712US - o EMPTY -- Rule 47 indicator -->
<!ELEMENT B716EP - o (ctry)+ -- Des. Contr. States
for applicant (EPO) -->
<!ELEMENT B717EP - o (ctry)+ -- Des. extension states
for applicant (EPO) -->
<!ELEMENT B718EP - o (date) -- Effective date for
transfer of rights (EPO) -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

```
<!--
<!-- ***** INVENTORS *****
<!--
<!ELEMENT B720 - o (B721+) -- Inventor information
<!ELEMENT B721 - o (%party;,B724EP?,B725EP?,B726EP?,
B727EP?,B728EP?,B729EP?)
-- Inventor name and addr.
<!ELEMENT B724EP - o (#PCDATA) -- Waiver by the inventor of
information pursuant
to Rule 17(3), EPC (EPO)
<!ELEMENT B725EP - o (#PCDATA) -- The inventor has agreed
to waive his entitlement
to designation (EPO)
<!ELEMENT B726EP - o (#PCDATA) -- Origin of applicant's
rights if not inventor:
as employee (EPO)
<!ELEMENT B727EP - o (#PCDATA) -- Origin of applicant's
rights if not inventor:
under agreement (EPO)
<!ELEMENT B728EP - o (#PCDATA) -- Origin of applicant's
rights if not inventor:
as co-inventor (EPO)
<!ELEMENT B729EP - o (#PCDATA) -- Origin of applicant's
rights if not inventor: as
successor in title (EPO)
<!--
<!-- ***** GRANTEES *****
<!--
<!ELEMENT B730 - o (B731,B732US?)+ -- Grantee information
<!ELEMENT B731 - o (%party;,(B736EP?,B737EP?,B738EP?)*
-- Grantee name and address
<!ELEMENT B732US - o (#PCDATA) -- Assignee type code
<!ELEMENT B736EP - o (ctry)+ -- Designated states for
grantee (EPO)
<!ELEMENT B737EP - o (ctry)+ -- Designated extension
states for grantee (EPO)
<!ELEMENT B738EP - o (date) -- Effective date for
transfer of rights (EPO)
<!--
<!-- ***** REPRESENTATIVES *****
<!--
<!ELEMENT B740 - o (B741+) -- Attorney, agent,
representative info.
<!ELEMENT B741 - o (%party;,B742EP?) -- Attorney name and addr.
<!ELEMENT B742EP - o (#PCDATA) -- General author. no.(EPO)
<!--
<!-- *****
<!--
<!ELEMENT B745 - o (B746,B747*,B748US?) -- Persons acting
upon the document
<!ELEMENT B746 - o (%nam;) -- Primary examiner name
<!ELEMENT B747 - o (%nam;) -- Assistant examiner name
<!ELEMENT B748US - o (#PCDATA) -- Art group/unit (USPTO)
<!--
<!-- ***** OPPOSITION DATA *****
<!--
<!ELEMENT B780 - o ((B781)*,(B787|B788|B789)?)
-- Opposition data
<!ELEMENT B781 - o ((dnum,date,kind),(%party;),B784?,
(B785|B786)?)
-- Opponent data
<!ELEMENT B784 - o (%party;) -- Attorney or agent info.
<!ELEMENT B785 - o (date) -- Oppo. deemed not
to have been filed
<!ELEMENT B786 - o (date) -- Opposition inadmissible
<!ELEMENT B787 - o (date) -- Date of reject. of oppo.
<!ELEMENT B788 - o (date) -- Date of term. of oppo.
<!ELEMENT B789 - o (#PCDATA) -- No opposition filed
<!--
<!-- ***** LICENCE DATA *****
<!--
<!ELEMENT B790 - o (B791)* -- Licensee data
<!ELEMENT B791 - o ((dnum,date,kind?),(%party;),(B794?,B796?))
-- Licence data,
name and address
<!ELEMENT B794 - o (%party;) -- Attorney or agent info.
<!ELEMENT B796 - o (ctry)+ -- Design. ctry for license
<!--
<!-- ***** DATA RELATED TO INTERNATIONAL CONVENTIONS *
<!--
<!ELEMENT B800 - o (B810?,B820?,B830?,B840?,B844EP?,B850?,B860?,B870?,
B880?,B890?)+
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.90

```
>
<!ELEMENT B810 - o (ctry)+ -- Designated states - PCT -->
<!ELEMENT B820 - o (ctry)+ -- PCT elected states -->
<!ELEMENT B830 - o (B831,B832?,B833?) -- Micro. deposit info. -->
<!ELEMENT B831 - o (#PCDATA) -- Deposit file number -->
<!ELEMENT B832 - o (#PCDATA) -- Authority where
deposit was made -->
<!ELEMENT B833 - o (date) -- Date of deposit -->
<!--
<!ELEMENT B840 - o (ctry)+ -- Design. contract. states -->
<!ELEMENT B844EP - o (B845EP)+ -- States to which the patent
is extended (EPO) -->
<!ELEMENT B845EP - o (ctry,date?,B846EP?) -- Extended state data (EPO)-->
<!ELEMENT B846EP - o (date) -- End date (withdrawal) -->

<!ELEMENT B850 - o (date) -- Date PCT Art. 22/39 fulfil. -->
<!--
<!ELEMENT B860 - o (B861,B862?,B863?,B864?)
-- PCT or reg. filing info. -->
<!ELEMENT B861 - o (%doc;) -- Document identification -->
<!ELEMENT B862 - o (#PCDATA) -- Filing language (ISO 639)-->
<!ELEMENT B863 - o (date) -- PCT section 371 date -->
<!ELEMENT B864 - o (date) -- PCT section 102(e) date -->
<!--
<!ELEMENT B870 - o (B871,B872?) -- PCT or region. publ.info.-->
<!ELEMENT B871 - o (%doc;) -- Document identification -->
<!ELEMENT B872 - o (#PCDATA) -- PCT pub. lang. (ISO 639) -->
<!--
<!ELEMENT B880 - o (%doc;) -- Deferred publ. of s.rep. -->
<!--
<!ELEMENT B890 - o (B891,B892?) -- CMEA agreement -->
<!ELEMENT B891 - o (%doc;) -- Havana Agreement doc.id. -->
<!ELEMENT B892 - o (date) -- Havana Agreement date
property rights -->
<!--
<!ELEMENT B900 - o (B910?) -- Miscellaneous -->
<!ELEMENT B910 - o (date) -- Date PCT application
no longer has effect -->
<!--
<!-- ***** TAGS USED IN COMMON BY SEVERAL ELEMENTS ***
<!--
<!ELEMENT cit - o (#PCDATA,((%pcit;)|(%ncit;)),rel*)*
>
<!ELEMENT rel - o (#PCDATA) -- Identifies relevant
spot in citation -->
<!--
<!-- Components of a patent document citation (PCIT)
<!-- RECOMMENDED: use <CIT> as start and end tag when citations are
<!-- within the body of the patent, ie. within <P>- as opposed to in <SDOSR>
<!--
<!-- extdoc Citation identification:
<!-- must include doc. number <DNUM>
<!-- nam Citation applicant or patentee
<!ELEMENT pic - o (#PCDATA) -- IPC of citation
<!ELEMENT pnc - o (#PCDATA) -- National class. of cit.
<!-- rel Relevant passage, defined above
<!--
<!-- Components of a non-patent citation (NCIT)
<!--
<!ELEMENT artcit - o ((%authgrp;)?,atl?,sbt?,(jnl|cng|bookid),
pp?,issn?,cdn?)
>
<!-- Article information
<!-- authgrp Author group, defined below
<!--
<!ELEMENT atl - o (#PCDATA) -- Article title
<!ELEMENT sbt - o (#PCDATA) -- Article subtitle
<!--
<!ELEMENT jnl - o (jtl,sbt?,jabt?,pnm?,date,vid?,ino?,ano?)
>
<!-- Journal reference
<!ELEMENT jtl - o (#PCDATA) -- Journal title
<!-- sbt Subtitle, defined previously
<!ELEMENT jabt - o (#PCDATA) -- Journal abbreviated title-->
<!-- pnm Publisher's name (defined under Bookid)-->
<!-- date Publication date
<!ELEMENT vid - o (#PCDATA) -- Volume identification
<!ELEMENT ino - o (#PCDATA) -- Journal issue number
<!ELEMENT ano - o (#PCDATA) -- Abstract number
<!--
<!ELEMENT pp - o (#PCDATA|(ppf,pp1?)) -- Page numbers
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.91

```
<!ELEMENT ppf - o (#PCDATA) -- First page number -->
<!ELEMENT ppl - o (#PCDATA) -- Last page number -->
<!-- -->
<!ELEMENT issn - o (#PCDATA) -- ISSN -->
<!ELEMENT cdn - o (#PCDATA) -- International coden -->
<!-- -->
<!-- CONFERENCE GROUP / CITATION -->
<!ELEMENT cng - o (cnm,date?,cnn?,cnp?,cns?)
>
<!-- Conference Proceedings -->
<!ELEMENT cnm - o (#PCDATA) -- Conference name -->
<!-- date Conference date -->
<!ELEMENT cnn - o (#PCDATA) -- Conference number -->
<!ELEMENT cnp - o (#PCDATA) -- Conference place -->
<!ELEMENT cns - o (#PCDATA) -- Conference sponsor -->
<!-- -->
<!-- BOOK CITATION -->
<!ELEMENT bookcit - o (%authgrp; ,bookid,part?,sect?,pp?)
-- book info. -->
<!-- authgrp Author group, defined below -->
<!-- bookid Book identification group, voir ci-après -->
<!ELEMENT part - o (#PCDATA) -- Part of book -->
<!ELEMENT sect - o (#PCDATA) -- Section of book -->
<!-- pp Page numbers, defined above -->
<!-- rel Relevant passage, defined above -->
<!-- -->
<!ELEMENT bookid - o (ti,sbt?,edn?,msn?,mst?,ano?,pnm?,date,vid?,
no?,ed?,isbn?,cdn?) -- book identification -->
<!ELEMENT ti - o (#PCDATA) -- Title -->
<!-- sbt Subtitle (defined under journal) -->
<!ELEMENT edn - o (%party;) -- Editor's name and address-->
<!ELEMENT msn - o (#PCDATA) -- Monographic series number-->
<!ELEMENT mst - o (#PCDATA) -- Monographic series title -->
<!-- ano Abstract number, defined above -->
<!ELEMENT pnm - o (%party;) -- Publisher's name and add.-->
<!-- date Publication date -->
<!-- vid Vol. id., defined above -->
<!ELEMENT no - o (#PCDATA) -- Book number -->
<!ELEMENT ed - o (#PCDATA) -- Edition statement -->
<!ELEMENT isbn - o (#PCDATA) -- ISBN -->
<!-- cdn Inter. coden, defined above -->
<!-- -->
<!ELEMENT dbasecit - o (dbn,pnm?,dbs?,srt?,date?)
>
<!-- Database information group -->
<!ELEMENT dbn - o (#PCDATA) -- Name of database -->
<!-- pnm Database publisher or service -->
<!ELEMENT dbs - o (#PCDATA) -- Section of database -->
<!ELEMENT srt - o (#PCDATA) -- Search terms -->
<!-- date Publication date -->
<!-- -->
<!ELEMENT othcit - o (#PCDATA) -- Other reference (paragraph form) -->
<!-- -->
<!-- Components of the author group (AUTHGRP) -->
<!ELEMENT author - o (%party;) -- Author name and address -->
<!ELEMENT coauth - o (%party;) -- Co-author's name and add.-->
<!ELEMENT collab - o (%party;) -- Collaborator's name and address -->
<!-- -->
<!-- Components of a name (nam) -->
<!-- -->
<!-- -->
<!ELEMENT ttl - o (#PCDATA) -- Title (e.g., Mr., Mrs.) -->
<!ELEMENT fnm - o (#PCDATA) -- Given and middle name(s) or initials -->
<!ELEMENT snm - o (#PCDATA) -- Family, last, surname or organisation -->
<!ELEMENT syn - o (#PCDATA) -- Synonym, cross reference -->
<!ELEMENT sfx - o (#PCDATA) -- Suffix (e.g., II, Jr., Esq. et al.) -->
<!ELEMENT iid - o (#PCDATA) -- Individual ID number (e.g., US SSSN) -->
<!ELEMENT irf - o (#PCDATA) -- Individual ref. number(filing, etc.) -->
<!ELEMENT onm - o (#PCDATA) -- Organization name -->
<!ELEMENT oid - o (#PCDATA) -- Identifying no. of org. -->
<!ELEMENT odv - o (#PCDATA) -- Division of organization -->
<!ELEMENT did - o (#PCDATA) -- Identifying no. of div. -->
<!-- -->
```



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.92

```
<!-- Components of an address -->
<!-- -->
<!ELEMENT adr o o ((%nam;)?,omc?,pbox?,str*,city?,
cnty?,state?,(ctry?&pcode?),(ead*&tel*&fax*))
>
<!-- nam Organization name, if part of address -->
<!ELEMENT omc - o (#PCDATA) -- Organization mail code -->
<!ELEMENT pbox - o (#PCDATA) -- Post Office box number -->
<!ELEMENT str - o (#PCDATA) -- Str., house no. or name, -->
<!-- district of city, apt number, etc. -->
<!ELEMENT city - o (#PCDATA) -- City or town -->
<!ELEMENT cnty - o (#PCDATA) -- County, parish,
department, etc. -->
<!ELEMENT state - o (#PCDATA) -- Region of country
(state, province) -->
<!ELEMENT ctry - o (#PCDATA) -- Country (ST.3) -->
<!ELEMENT pcode - o (#PCDATA) -- Postal code or zip code -->
<!ELEMENT ead - o (#PCDATA) -- Electronic address
(e.g., email) -->
<!ELEMENT tel - o (#PCDATA) -- Telephone number -->
<!ELEMENT fax - o (#PCDATA) -- Fax telephone number -->
<!-- Components of party (party) -->
<!-- nam Name of person or organisation -->
<!-- adr Address -->
<!ELEMENT dtxt - o (#PCDATA) -- Descriptive text -->
<!ELEMENT rctry - o (ctry) -- Country of residence -->
<!ELEMENT nctry - o (ctry) -- Country of nationality -->
<!-- Components of a date (date) -->
<!ELEMENT date - o (#PCDATA,time?) -- YYYYMMDD -->
<!ELEMENT time - o (#PCDATA) -- HHMMSS (UCT) -->
<!-- Components of a doc and extdoc (doc, extdoc) -->
<!ELEMENT dnum - o (#PCDATA,(anum?&pnum?))-- Document number -->
<!ELEMENT anum - o (#PCDATA) -- Application number -->
<!ELEMENT pnum - o (#PCDATA) -- Publication number -->
<!-- date Document date -->
<!-- ctry Publishing country, organisation -->
<!ELEMENT kind - o (#PCDATA) -- Document kind (ST.16),
kind generally -->
<!ELEMENT bnum - o (#PCDATA) -- Bulletin number -->
<!-- dtxt Descriptive text -->
<!-- ***** SEARCH REPORT SUBDOCUMENT ***** -->
<!-- -->
<!ELEMENT sdosr - o ((B510?,B520?,B560?,B580?)|(emi)+)
>
<!-- Search report must or may contain: -->
<!-- B510 IPC -->
<!-- B520 National classification -->
<!-- B561 Patent citation -->
<!-- B562 Non-patent citation -->
<!-- ** B561 and/or B562 are required if B560 present -->
<!-- B563 Category of cited document -->
<!-- B564 Claims to which relevant -->
<!-- B561EP Number of copies of citation (EPO) -->
<!-- B565 Date of search -->
<!-- B565EP Date of draw. up and despatch (EPO) -->
<!-- B566 Date of mailing search report -->
<!-- B566EP Date of despatch of corr. to S.R. (EPO) -->
<!-- B567 Patent office carrying out search -->
<!-- B568 Publication of search report -->
<!-- B569 Search report examiner -->
<!-- B580 Field of search IPC -->
<!-- cit Citation - optional -->
<!-- THE ABOVE TAGS TO BE USED - OR THE SEARCH REPORT AS AN EMI -->
]
>
```



ANEXO C: REFERENCIAS DE ENTIDAD DE CARÁCTER RELATIVAS A PATENTES (DISTINTAS DE LAS REFERENCIAS DE ENTIDAD ISO)

Las siguientes referencias de entidad de carácter se han enumerado en la DTD que precede. Se trata de una lista no exhaustiva de referencias de entidad que pueden figurar en los documentos de patente; es posible utilizar muchas más y, para el intercambio de datos, es preciso declararlas a las oficinas receptoras. Las referencias de entidad que figuran a continuación, junto con las referencias de la ISO, permiten incluir en un documento de patente todos los caracteres contenidos en la Norma [ST.31](#) de la OMPI.

<!-- (C) Caracteres especiales relativos a información en materia de patentes que no figuran en la Norma ISO. Se permite copiar estos caracteres en cualquier forma para utilizarlos de conformidad con los sistemas y aplicaciones SGML definidos en la Norma ISO 8879, siempre que este aviso figure en todas las copias. -->

<!-- Juego de entidades de caracteres. La denominación de este fichero y la referencia al mismo pueden depender del sistema. Llamada típica:

```
<!ENTITY % PATSPEC SYSTEM "patspent.ent">
%PATSPEC;-->
<!ENTITY anq SDATA "[anq ]" --Approx. but not actually equal to -->
<!ENTITY dlowbar SDATA "[dlowbar ]" --Double underscore -->
<!ENTITY Ehac SDATA "[Ehac ]" --Equals with hacek; equiangular -->
<!ENTITY guildier SDATA "[guildier ]" --Dutch guildier -->
<!ENTITY iis SDATA "[iis ]" --Includes in set -->
<!ENTITY iss SDATA "[iss ]" --Included in set -->
<!ENTITY ldurule SDATA "[ldurule ]" --Left - and +45 degree rule -->
<!ENTITY lhdurule SDATA "[lhdurule ]" --Left horizontal,- & +45 degree rule -->
<!ENTITY litre SDATA "[litre ]" --Litre -->
<!ENTITY lint SDATA "[lint ]" --Lower integral -->
<!ENTITY lparstr SDATA "[lparstr ]" --Left parenthesis, stroke -->
<!ENTITY lsqbstr SDATA "[lsqbstr ]" --Left square bracket, stroke -->
<!ENTITY min SDATA "[min ]" --Minutes -->
<!ENTITY ngtneq SDATA "[ngtneq ]" --Neither greater than nor equiv. to -->
<!ENTITY ngtnlt SDATA "[ngtnlt ]" --Neither greater than nor less than -->
<!ENTITY nltneq SDATA "[nltneq ]" --Neither less than nor equivalent to -->
<!ENTITY nltngt SDATA "[nltngt ]" --Neither less than not greater than -->
<!ENTITY omicron SDATA "[omicron ]" --Small omicron Greek -->
<!ENTITY Ovbar SDATA "[Ovbar ]" --Double overscore -->
<!ENTITY parl SDATA "[parl ]" --Parallelogram -->
<!ENTITY peseta SDATA "[peseta ]" --Peseta -->
<!ENTITY rdurule SDATA "[rdurule ]" --Right - and +45 degree rule -->
<!ENTITY rhdurule SDATA "[rhdurule ]" --Right horizontal,- & +45 degree rule-->
<!ENTITY rparstr SDATA "[rparstr ]" --Right parenthesis, stroke -->
<!ENTITY rsqbstr SDATA "[rsqbstr ]" --Right square bracket, stroke -->
<!ENTITY sbplus SDATA "[sbplus ]" --Subscript plus -->
<!ENTITY sec SDATA "[sec ]" --Seconds -->
<!ENTITY sinew SDATA "[sinew ]" --Sinus wave -->
<!ENTITY sl0 SDATA "[sl0 ]" --Slash zero -->
<!ENTITY sqslash SDATA "[sqslash ]" --Square slash, cancelled box -->
<!ENTITY sub0 SDATA "[sub0 ]" --Subscript 0 -->
<!ENTITY sub1 SDATA "[sub1 ]" --Subscript 1 -->
<!ENTITY sub2 SDATA "[sub2 ]" --Subscript 2 -->
<!ENTITY sub3 SDATA "[sub3 ]" --Subscript 3 -->
<!ENTITY sub4 SDATA "[sub4 ]" --Subscript 4 -->
<!ENTITY sub5 SDATA "[sub5 ]" --Subscript 5 -->
<!ENTITY sub6 SDATA "[sub6 ]" --Subscript 6 -->
<!ENTITY sub7 SDATA "[sub7 ]" --Subscript 7 -->
<!ENTITY sub8 SDATA "[sub8 ]" --Subscript 8 -->
<!ENTITY sub9 SDATA "[sub9 ]" --Subscript 9 -->
<!ENTITY submin SDATA "[submin ]" --Subscript minus -->
<!ENTITY sup0 SDATA "[sup0 ]" --Superscript 0 -->
<!ENTITY sup4 SDATA "[sup4 ]" --Superscript 4 -->
<!ENTITY sup5 SDATA "[sup5 ]" --Superscript 5 -->
<!ENTITY sup6 SDATA "[sup6 ]" --Superscript 6 -->
<!ENTITY sup7 SDATA "[sup7 ]" --Superscript 7 -->
<!ENTITY sup8 SDATA "[sup8 ]" --Superscript 8 -->
<!ENTITY sup9 SDATA "[sup9 ]" --Superscript 9 -->
<!ENTITY supa SDATA "[supa ]" --Superscript a -->
<!ENTITY supand SDATA "[supand ]" --Superscript AND -->
<!ENTITY supcomma SDATA "[supcomma ]" --Superscript comma -->
<!ENTITY supmin SDATA "[supmin ]" --Superscript minus -->
<!ENTITY supplus SDATA "[supplus ]" --Superscript plus -->
<!ENTITY uint SDATA "[uint ]" --Upper integral -->
```



ANEXO D: EJEMPLO DE DOCUMENTO DE PATENTE Y DE MARCADO SGML

EJEMPLO DE MARCADO DE DOCUMENTOS DE PATENTE CON RÓTULOS SGML

El ejemplo que figura más adelante es una patente imaginaria de la OEP que se ha elaborado para mostrar una variedad de marcado SGML que, en general, no figuraría en una patente. En muchos casos el texto procede de patentes reales, por ejemplo la primera página (portada). Aún cuando se trate de una patente no existente, en general se ajusta a la práctica de la OEP respecto al marcado. Sin embargo, ello no quiere necesariamente decir que el ejemplo sea representativo de la práctica de la OEP. El ejemplo de documento que figura más adelante se ajusta a la DTD del Anexo B.

Al examinar este ejemplo obsérvese lo siguiente:

- * El texto original, o ejemplo ficticio, se sitúa en la página par (reverso) y el texto marcado figura en la página impar (anverso). El texto 'original' es un texto típico que podrían enviar a una oficina de patentes un solicitante o su mandatario. Las páginas que figuran a continuación son reflejo de las recomendaciones relativas al modelo de página de solicitud que experimentan la OEP y grupos de usuarios. No deben considerarse como recomendaciones oficiales de la OEP. (Las reglas por las que se rige el diseño de páginas, la presentación, etc. figuran en el Convenio sobre la Patente Europea).
- * Todos los datos marcados suelen basarse en la solicitud ORIGINAL, pueden volver a formatearse más tarde con arreglo a los requisitos exigidos por una oficina de patentes, sobre la base de una hoja de estilo relativa al 'estilo de la casa', al diseño, etc. En el ejemplo expuesto más adelante, ese nuevo formateado se ofrece únicamente para la portada y el informe de búsqueda (ya que, en la OEP, los datos originales se habrían presentado en un formulario de solicitud y se habrían introducido después en una base de datos con alguna información añadida, lo que sería difícil mostrar aquí). Así pues, la portada reproducida se generó a partir del marcado SGML, al igual que la página del informe de búsqueda, mientras que, para las restantes páginas, el marcado SGML se añadió al texto original.
- * El marcado hace referencia a datos de imagen que, en la OEP, se exploran e indizan con arreglo a la Norma [ST.33](#) de la OMPI. Esos datos no se incluyen como entidades externas vinculadas al ejemplo de marcado.
- * Las notas sobre el marcado figuran entre corchetes y en caracteres cursivos o dentro del texto propiamente dicho.



 **European Patent Office**
Office européen des brevets

⑪ Numéro de publication: **0 500 000 A1**

⑫ **DEMANDE DE BREVET EUROPEEN**

⑰ Numéro de dépôt: 92102108.5

⑮ Int. Cl.⁵: G06K 11/18, G05G 9/053

⑱ Date de dépôt: 08.02.92

⑳ Priorité: 12.02.91 CH 432/91
18.02.91 FR 9101995

⑦ Demandeur: Comadur SA
Chemin des Tourelles 17
CH-2400 Le Locle(CH)

㉑ Date de publication de la demande:
26.08.92 Bulletin 92/35

⑧ Inventeur: Wyss, Peter
von May-Strasse 4
CH-3600 Thun(CH)

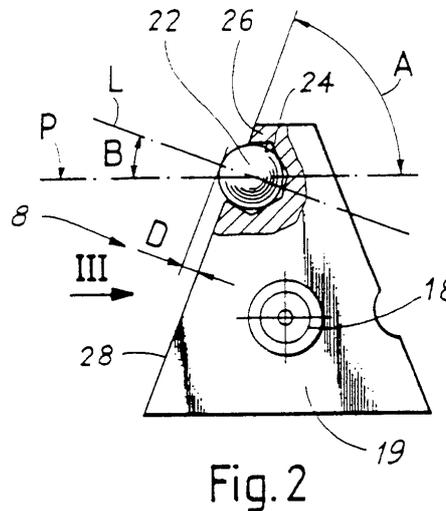
㉒ Etats contractants désignés:
AT BE DE DK ES GB IT LU NL PT SE

⑭ Mandataire: de Raemy, Jacques et al
ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA
Passage Max. Meuron 6
CH-2001 Neuchâtel(CH)

㉓ **Élément de commande formant souris.**

㉔ L'invention concerne un élément de commande formant souris, destiné à être associé à un ensemble de visualisation d'un curseur. Cet élément de commande comporte :

- un boîtier (2);
- une sphère mobile (4) faisant saillie à l'extérieur du boîtier (2) pour être actionnée par un utilisateur;
- un dispositif de support (6) conformé pour recevoir ladite sphère mobile (4), ce dispositif de support (6) comportant au moins trois paliers (8) qui sont décalés angulairement et qui comprennent des pièces de contact (22) en un matériau à faible coefficient de frottement, sur lesquels repose ladite sphère mobile (4), cet élément de commande étant caractérisé en ce que les pièces de contact (22) coopèrent avec ladite sphère (4) par l'intermédiaire d'un frottement de roulement.





MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.96

| | |
|---|--|
| <PATDOC> | [Comienzo de un documento de patente] |
| <SDOBI LA=FR> | [Comienzo de bibliografía de subdocumentos en francés] |
| <B100><B110>0500000 | [Número de publicación] |
| <B120><B121>DEMANDE DE BREVET EUROPEEN | [Designación en lenguaje claro] |
| <B130>A1 | [Tipo de publicación] |
| <B140><DATE>19920826 | [Fecha de publicación] |
| <B190>EP</B100> | [País u organización que realizan la publicación.
Obsérvese cómo este rótulo, en combinación con una hoja de estilo de la OEP, da origen al logotipo y los nombres de la OEP] |
| <B200><B210>92102108.5 | [Número de solicitud] |
| <B220><DATE>19920208</B200> | [Fecha de presentación de la solicitud] |
| <B300><B310>432/91<B320><DATE>19910212 | [Número, fecha y país de prioridad] |
| <B330><CTRY>CH<B310> 9101995 | |
| <B320><DATE>19910218<B330><CTRY>FR | |
| </B300> | |
| <B400><B430><DATE>19920826<BNUM>92/35 | [Fecha de publicación de la solicitud y número de boletín] |
| </B430></B400> | |
| <B500><B510><B511>G06K 11/18 | [Clasificación IPC] |
| <B512>G05G 9/053</B510> | |
| <B516>5 | [Edición IPC] |
| <B540><B541>FR | [Datos relativos al título e idioma de éste] |
| <B542>Elément de commande formant souris.</B540></B500> | [Título] |
| <B700> | [Partes interesadas en el documento] |
| <B710><B711><SNM>Comadur SA | [Datos relativos al solicitante; su nombre y dirección] |
| <ADR><STR>Chemin des Tourelles 17 | |
| <CITY> Le Locle<PCODE>CH-2400 | |
| <CTRY>CH</ADR></B711></B710> | |
| <B720><B721><SNM>Wyss<FNM> Peter | [Datos relativos al inventor; su nombre y dirección] |
| <ADR><STR>von May-Strasse 4 | |
| <CITY>Thun<PCODE>CH-3600 | |
| <CTRY>CH</ADR></B721></B720> | |
| <B740><B741><SNM>de Raemy<FNM>Jacques<SFX>et al | [Datos relativos al representante; su nombre y dirección] |
| <ADR><ONM>ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA | |
| <STR>Passage Max. Meuron 6 | |
| <CITY>Neuchâtel<PCODE>CH-2001 | |
| <CTRY>CH</ADR></B741></B740></B700> | |
| <B800><B840><CTRY>AT BE DE DK ES GB IT LU NL PT | [Estados contratantes designados. Nota: pueden rotularse individualmente utilizando <CTRY> dentro de <B840>] |
| SE</B840></B800> | [Fin de los datos bibliográficos] |
| </SDOBI> | |

El texto anterior fue originalmente presentado por el solicitante en un formulario de solicitud (en el caso de la OEP, el formulario 1001) y se introdujo después en un sistema de bases de datos que contenía otros datos, por ejemplo económicos. En el momento de la publicación se extraen los datos pertinentes de la base de datos y se convierten al formato anteriormente expuesto]



- 1 -

ABRÉGÉ

L'invention concerne un élément de commande formant souris, destiné à être associé à un ensemble de visualisation d'un curseur. Cet élément de commande comporte :

- un boîtier (2);
- une sphère mobile (4) faisant saillie à l'extérieur du boîtier (2) pour être actionnée par un utilisateur;
- un dispositif de support (6) conformé pour recevoir ladite sphère mobile (4), ce dispositif de support (6) comportant au moins trois paliers (8) qui sont décalés angulairement et qui comprennent des pièces de contact (22) en un matériau à faible coefficient de frottement, sur lesquels repose ladite sphère mobile (4), cet élément de commande étant caractérisé en ce que les pièces de contact (22) coopèrent avec ladite sphère (4) par l'intermédiaire d'un frottement de roulement.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.98

- <DP N=1> *[Página de documento "DP", número uno: a veces resulta útil marcar la página original a efectos de control de la calidad y verificación. Se puede desechar el rótulo en el momento de la publicación..]*
- <SDOAB LA=FR> *[Comienzo de resumen de subdocumento en francés; no es necesario recuperar el encabezamiento **[ABRÉGÉ]**, ya que SDOAB es suficiente y se sustituye, en todo caso, por un código INID (57) en el momento de la publicación. En general, el resumen, una vez impreso, forma parte de la portada; sin embargo, cuando se presenta, suele formar parte de los documentos de solicitud, que son distintos de cualquier formulario oficial de presentación de solicitudes (al igual que en la OEP). Por ello, en el presente ejemplo, el resumen presentado aparece en página impar, al igual que en la portada impresa mostrada anteriormente].*
- <P>L'invention concerne un élément de commande formant souris, destiné à être associé à un ensemble de visualisation d'un curseur. Cet élément de commande comporte :
- <UL ST="-"> *[Comienzo de lista no ordenada en que se utiliza el rótulo de elementos de lista y el estilo "-"]*
- un boîtier (2); *[Los puntos de referencia de figuras se señalan con negritas]*
- une sphère mobile (4) faisant saillie à l'extérieur du boîtier (2) pour être actionnée par un utilisateur;
- un dispositif de support (6) conformé pour recevoir ladite sphère mobile (4), ce dispositif de support (6) comportant au moins trois paliers (8) qui sont décalés angulairement et qui comprennent des pièces de contact (22) en un matériau à faible coefficient de frottement, sur lesquels repose ladite sphère mobile (4), cet élément de commande étant caractérisé en ce que les pièces de contact (22) coopèrent avec ladite sphère (4) par l'intermédiaire d'un frottement de roulement.
- *[Fin de una lista no ordenada]*
- <EMI FILE=921021085 ID='0.1' HE=85 WI=75 IMF=ST33 TI=AD> *[EMI = Embedded Image; se hace referencia al dibujo del resumen: 'Fig. 2', extraído de las páginas de dibujos, reproducido a escala reducida y redesignado como EMI ID = '0.1'.; se calculan su altura (HE) y anchura (WI) y se reclasifica como dibujo de resumen (TI=AD). La imagen real se conserva como archivo independiente y externo que se introduce en el momento del tratamiento. En el caso de la OEP, todas las imágenes se exploran electrónicamente y se indizan de acuerdo con la Norma [ST.33](#) de la OMP]*
- </SDOAB> *[Fin de subdocumento de resumen]*



- 2 -

DESCRIPTION

Thermal imaging apparatus

1. The present invention relates to thermal imaging apparatus generally and more particularly to thermal imaging apparatus employing non-linear scanning.

BACKGROUND OF THE INVENTION

2. Various types of thermal imaging devices are known in the art. These include:
 - * parallel scan devices and
 - * serial scan devices.

Serial scan devices which employ a plurality of detectors arranged in a linear array and interconnected to provide time delay and integration are described in the Laakmann Patent, Israel Patent 39,389.

3. There is described in the article: Elliott, C.T., et al. *An Integrating Detector for Serial Scan Thermal Imaging*. Infrared Physics, 1982, vol 22, p31 - 42, the use of a Mercury Cadmium Telluride "**SPRITE**" detector for thermal imaging.
4. However, with the above second prior-art example, the measurement operation is difficult to automate and requires many hands. The first prior-art example allows automation of the measurement to be easily effected. On the other hand, it involves the following problems:
 - (1) Due to scattering and deterioration in the profile irregularity at the edge portions of the knife edges for splitting the two interference rays of light, noise is included in the beat signals.
 - (2) Any displacement of the set positions of the knife edges for splitting the two interference rays of light affect the measurement accuracy.



<DP N=2>

<SDODE LA=EN>

[Comienzo de subdocumento (“SDO”) y descripción (“DE”); el idioma (“LA”) es el inglés. Este rótulo puede utilizarse para crear el encabezamiento “Descripción”. Es obvio que, en general, no debe haber mezcla de idiomas: portada en francés, descripción en inglés, etc.]

<H LVL=0>Thermal imaging apparatus</H> *[Se trata de un encabezamiento de nivel cero en que se indica el título de la patente; puede desecharse si el título figura asimismo en el rótulo de grupo <B540>]*

<P N=1>The present invention relates to thermal imaging apparatus generally and more

[Comienzo del párrafo 1 de la descripción. Cabe señalar que se anima a los solicitantes a utilizar el nuevo concepto de NUMERACIÓN DE PÁRRAFOS]

particularly to thermal imaging apparatus employing non-linear scanning.

<H LVL=1>BACKGROUND OF THE INVENTION</H>

<P N=2>Various types of thermal imaging devices are known in the art. These include:

<UL ST=“*”>

[Comienzo de una lista no ordenada con “” como marcadores]*

parallel scan devices andserial scan devices.

Serial scan devices which employ a plurality of detectors arranged in a linear array and interconnected to provide time delay and integration are described in the <U>Laakmann Patent</U>, Israel Patent 39,389.

<P N=3>There is described in the article: <ARTCIT><AUTHOR><SNM>Elliott,<FNM> C.T., <SFX>et al. <ATL>An Integrating Detector for Serial Scan Thermal Imaging.<JNL><JTL> Infrared Physics, <DATE>1982<VID> vol 22</JNL><PP> p31 - 42,</ARTCIT>

[La anterior es una cita de un artículo, que en esta ocasión se ha marcado con rótulos específicos para citas de publicaciones (en general utilizados para citas bibliográficas (portada) y de informes de búsqueda; sin embargo, este procedimiento repercute en los costos del marcado (introducción de datos).]

the use of a Mercury Cadmium Telluride “SPRITE” detector for thermal imaging.

<P N=4>However, with the above second prior-art example, the measurement operation is difficult to automate and requires many hands. The first prior-art example allows automation of the measurement to be easily effected. On the other hand, it involves the following problems:

<SL>

[Comienzo de una lista sencilla; en las patentes de la OEP, las listas ordenadas se utilizan sólo en las reivindicaciones]

(1) Due to scattering and deterioration in the profile irregularity at the edge portions of the knife edges for splitting the two interference rays of light, noise is included in the beat signals.

(2) Any displacement of the set positions of the knife edges for splitting the two interference rays of light affect the measurement accuracy.</SL>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.101

- 3 -

SUMMARY OF THE INVENTION

5. It is the object of the present invention to overcome the deficiencies in the prior art.

6. The preferred composition of the steel of which the facing layer is formed is:-

Chromium 11.5 to 13.5% by weight,
Nickel less than 1.5% by weight,
Molybdenum less than 0.6% by weight.

7. A specific type of steel which may be used for the production of the facing layer is that in accordance with British Standard No. 416 S21 which has a composition as follows:-

Chromium 11.5 to 13.5% by weight,
Carbon 0.09 to 0.15% by weight,
Nickel not more than 1.0% by weight,
Molybdenum not more than 0.6% by weight,
Manganese not more than 1.5% by weight,
Silicon not more than 1.0% by weight,

8. PROVIDED THAT at least one of R^a, R^b and R^c represents an unprotected group; and, if required, the following steps, in any order:

- a. removing any protecting group, to give a compound of formula (I), and,
- b. if required, converting any group represented by R¹, R² or R³ to any other group so represented, and,
- c. if required, converting a compound where R⁴ represents a hydrogen atom and R⁵ represents a cyano group to a compound where R⁴ represents a cyano group and R⁵ represents a hydrogen atom, or vice versa.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.102

<DP N=3>

<H LVL=1><U>SUMMARY OF THE INVENTION</U></H>

<P N=5>It is the object of the present invention to overcome the deficiencies in the prior art.

<P N=6>The preferred composition of the steel of which the facing layer is formed is:-

<DL TSIZE=12> *[Comienzo de una lista de definiciones]*

<DT>Chromium<DD>11.5 to 13.5% by weight, *[Término de definición seguido por la descripción de la definición; en sentido estricto NO es una lista de definiciones, pero la estructura de los datos es similar].*

<DT>Nickel<DD>less than 1.5% by weight,

<DT>Molybdenum<DD>less than 0.6% by weight.

</DL> *[Fin de una lista de definiciones]*

<P N=7>A specific type of steel which may be used for the production of the facing layer is that in accordance with British Standard No. 416 S21 which has a composition as follows:-

<DL TSIZE=12>

<DT>Chromium<DD>11.5 to 13.5% by weight,

<DT>Carbon<DD>0.09 to 0.15% by weight,

<DT>Nickel<DD>not more than 1.0% by weight,

<DT>Molybdenum<DD>not more than 0.6% by weight,

<DT>Manganese<DD>not more than 1.5% by weight,

<DT>Silicon<DD>not more than 1.0% by weight,

</DL>

<P N=8>PROVIDED THAT at least one of R<SP>a</SP>, R<SP>b</SP> and R<SP>c</SP> represents an unprotected group;
 [Interrupción forzosa de línea]

and, if required, the following steps, in any order:

<SL> *[Comienzo de una lista sencilla; en las patentes de la OEP, las listas ordenadas se utilizan sólo en las reivindicaciones]*

a. removing any protecting group, to give a compound of formula (I), and,

b. if required, converting any group represented by R¹, R²; or R³; to any

[Se trata de referencias de entidad de caracteres en exponente; <SP> podría asimismo utilizarse] represented, and,

c. if required, converting a compound where R⁴; represents a hydrogen atom and R⁵; represents a cyano group to a compound where R⁴; represents a cyano group and R⁵; represents a hydrogen atom, or <U>vice versa</U>.

</SL>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.103

- 4 -

DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION

9. To prepare the (+) enantiomer of the title compound, the reaction was run under the same conditions except that (+)-tramadol as the free base was used instead of the (-)-tramadol to yield 2.8 g of the (+) enantiomer of O-desmethyl tramadol (mp. 242-3°C) $I_{25} = +32.2^\circ$ (C=1, EtOH).

D

10. Alternatively a route to compounds 1 where $r > 1$ is available by condensation of compounds of structure 4 with an amino biphenyl methyl amine such as 5¹. 4 may be prepared by heating the amino pyrazine carboxylic acid with excess acid chloride or anhydride. The precursor 2 may be prepared by heating 4 with ammonium carbonate to give the 2-substituted-pyrazino[2,3-d]pyrimidinones 2

¹ Irwin, W. J.; Wibberley, D., J. A New Pteridine Synthesis. Tetrahedron Lett. 1972, 32, 3359-3360.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.104

<DP N=4>

<H LVL=1><U>DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION</U></H>

<P N=9>To prepare the (+) enantiomer of the title compound, the reaction was run under the same conditions except that (+)-tramadol as the free base was used instead of the (-)-tramadol to yield 2.8 g of the (+) enantiomer of O-desmethyl tramadol (mp. 242-3°C) α ; <CHF>25<CHFBR TYPE=NONE>D</CHF> = +32.2° (C=1, EtOH).

[Éste es un ejemplo de una estructura fraccionaria de caracteres sin utilización de barra]

<P N=10>Alternatively a route to compounds <U>1</U> where r > 1 is available by condensation of *[Utilizamos la referencia de entidad de carácter para la expresión "mayor que" - > -, ya que se trata de un delimitador final en la sintaxis SGML]*

compounds of structure <U>4</U> with an amino biphenyl methyl amine such

as <U>5</U>. <FOO FN="4.1">¹ Irwin, W. J.; Wibberley, D., J. A New Pteridine Synthesis. Tetrahedron Lett. 1972, 32, 3359-3360.</FOO>

[Aquí tenemos una nota de pie de página, referenciada como "4.1"; por razones de tratamiento se coloca en el punto en que se produce. En general, el editor puede controlar el estilo de la referencia a una nota de pie de página, expresada aquí como exponente. Éste no es el caso de los documentos de patente de la OEP, en que se debe mantener el estilo utilizado por el solicitante. Obsérvese que esta referencia podría también marcarse con rótulos para citas]

<U>4</U> may be prepared by heating the amino pyrazine carboxylic acid with excess acid chloride or anhydride. The precursor <U>2</U> may be prepared by heating <U>4</U> with ammonium carbonate to give the 2-substituted-pyrazino[2,3-d]pyrimidinones <U>2</U>.



- 5 -

11. Then the horizontal variation of $\phi(x)$ is found to obey the equation:

$$\frac{d^2\phi(x)}{dx^2} - \frac{\phi(x)}{\lambda_{SOI}^2} = 0 \quad (1)$$

It is in this respect that the natural length scale S emerges. We have found that in order for an SOI device having an effective channel length L_{eff} to operate substantially free of short-channel effects such as punchthrough, the ratio S_{SOI}/L_{eff} should be no more than about 0.1 - 0.2, although specific applications will dictate more precisely what ratio is small enough.

12. We have applied a similar theoretical analysis to a structure, the "ground plane" structure, which has different boundary conditions than the SOI structure. As discussed below, we have discovered not only that the ground plane structure is at least as effective as the SOI structure for reducing S , but also that it can be practically realized in bulk silicon.
13. The ground plane structure is depicted schematically in **FIG. 1**. As is apparent from the figure, a gate oxide layer 10 overlies a silicon layer 20. A portion of the silicon layer overlies a buried ground plane 30. Significantly (for purposes of this idealized picture), the lateral dimensions of the gate oxide, the channel, region 40, and the ground plane are assumed to be identical. The ground plane is considered to be maintained at a fixed potential, exemplarily ground potential.
14. We have found that such a structure has a natural length scale S , analogous to S_{SOI} , which is approximately given by:

$$\lambda = \sqrt{\frac{\epsilon_{Si}}{2\epsilon_{ox}} \frac{t_{Si} t_{ox}}{1 + \frac{\epsilon_{Si} t_{ox}}{\epsilon_{ox} t_{Si}}}} \quad (2)$$



<DP N=5>

<P N=11>Then the horizontal variation of $\Phi(x)$ is found to obey the equation:

$$\frac{d^2\Phi(x)}{dx^2} - \frac{\Phi(x)}{\lambda_{SOI}^2} = 0$$

<PC>It is in this respect that the natural length scale λ ; emerges. We have found that in order for an SOI device having an effective channel length L_{eff} to operate substantially free of short-channel effects such as punchthrough, the ratio

λ_{SOI}/L_{eff} should be no more than about 0.1 - 0.2, although specific applications will dictate more precisely what ratio is small enough.

<P N=12>We have applied a similar theoretical analysis to a structure, the "ground plane" structure, which has different boundary conditions than the SOI structure. As discussed below, we have discovered not only that the ground plane structure is at least as effective as the SOI structure for reducing λ ; but also that it can be practically realized in bulk silicon.

<P N=13>The ground plane structure is depicted schematically in FIG. 1. As is apparent from the figure, a gate oxide layer 10 overlies a silicon layer 20. A portion of the silicon layer overlies a buried ground plane 30. Significantly (for purposes of this idealized picture), the lateral dimensions of the gate oxide, the channel region 40, and the ground plane are assumed to be identical. The ground plane is considered to be maintained at a fixed potential, exemplarily ground potential.

<P N=14>We have found that such a structure has a natural length scale λ ;,, analogous to λ_{SOI} , which is approximately given by:

<DF NUM="(2)">

$$\lambda = \frac{\sqrt{\epsilon_{Si} \epsilon_{ox}}}{\sqrt{t_{Si} t_{ox} + \epsilon_{Si} t_{Si} t_{ox} + \epsilon_{ox} t_{Si} t_{ox}}}$$



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.107

- 6 -

EXAMPLE TABLE

15. The pigment base was diluted by mixing (not grinding) with a much larger quantity of the opaque white bleach base, so as to eliminate any minor differences of gloss and hue. In each of these comparisons, 4g of a pigment grind base (formulated as shown above) were mixed with 4g of water and 32g of the above bleach base. The results are listed in Table I below.

TABLE I

| Bleach Test ¹ | | | | |
|--------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| | J-678 | | GA-1 | |
| | Density ² | Gloss ³ | Density ² | Gloss ³ |
| Yellow | 0.66 | 60.2 | 0.66 | 63.1 |
| Rubine | 0.81 | 56.5 | 0.82 | 57.3 |
| Blue | 1.11 | 58.9 | 1.11 | 60.5 |
| Black | 0.95 | 68.7 | 0.95 | 67.1 |

1. Printed with #7 meyer bar on Printkote® Board.
2. Cosar Pressmate 102 Densitometer used.
3. Gloss Guard II Glossmeter, 600.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.108

<DP N=6>

<H LVL=1>EXAMPLE TABLE</H>

<P N=15>The pigment base was diluted by mixing (not grinding) with a much larger quantity of the opaque white bleach base, so as to eliminate any minor differences of gloss and hue. In each of these comparisons, 4g of a pigment grind base (formulated as shown above) were mixed with 4g of water and 32g of the above bleach base. The results are listed in Table I below.

[A continuación figura un cuadro bastante sencillo en cuyo interior aparecen también notas de pie de página]

<TAB CO=5 ID="Table I" CS="A S">

<ROW><TTI>Bleach Test<FOR FNREF='6.01'>¹</FOR>

<ROW><TCH CB=1>

<TCH CB=2 CE=3>J-678

<TCH CB=4 CE=5>GA-1

<ROW><TSH>

<TSH>Density<FOR FNREF='6.02'><SP>2</SP></FOR>

<TSH>Gloss<FOR FNREF='6.03'><SP>3</SP></FOR>

<TSH>Density<FOR FNREF='6.02'><SP>2</SP></FOR>

<TSH>Gloss<FOR FNREF='6.03'><SP>3</SP></FOR>

<ROW><TSB>Yellow<CEL AL=D>0.66<CEL AL=D>60.2<CEL AL=D>0.66<CEL AL=D>63.1

<ROW><TSB>Rubine<CEL AL=D>0.81<CEL AL=D>56.5<CEL AL=D>0.82<CEL AL=D>57.3

<ROW><TSB>Blue<CEL AL=D>1.11<CEL AL=D>58.9<CEL AL=D>1.11<CEL AL=D>60.5

<ROW><TSB>Black<CEL AL=D>0.95<CEL AL=D>68.7<CEL AL=D>0.95<CEL AL=D>67.1

<FOO FN='6.01'>1. Printed with #7 meyer bar on Printkote® Board.</FOO>

<FOO FN='6.02'>2. Cosar Pressmate 102 Densitometer used.</FOO>

<FOO FN='6.03'>3. Gloss Guard II Glossmeter, 60%°.</FOO>

</TAB>



- 7 -

EXAMPLE PAGES

16. The text above was taken, with some slight modifications, from published patents. The text and graphics in the pages following contain a variety of examples to show different constructs and character entity references. The base code page for the data is ASCII 437 (extended ASCII); all other characters must be translated into character entity references based on ISO public character entities (referenced in the DTD).

17. When wishing to preserve line endings use the break line tag.

18. Here we have text in ***Bold italic and underlined***

19. Here we have text with an overscore:

H²O, J (small beta), Í (subset, equals)

20. Here we have text with a double underscore:

X² Y_{x-y}, Æ (Weierstrass)

21. Here we have various subscript and superscript constructs within a simple list:

FIG 1.: x-y^(a+b), X^{4,5,6,7} or
X_{4,5,6,7}

FIG 2.: ABC_{x-y = n}, 67₉ (left arrow over right arrow)

FIG 3.: X^(abc)_(xyz)



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.110

<DP N=7>

<H LVL=1>EXAMPLE PAGES</H>

<P N=16>The text above was taken from published patents, with some slight modifications, the text and graphics in the pages following contain a variety of examples to show different constructs and character entity references. The base code page for the data is ASCII 437 (extended ASCII); all other characters must be translated into character entity references based on ISO public character entities (referenced in the DTD).

<P N=17>When wishing to preserve line endings

use the break line tag.

<P N=18>Here we have text in <I><U>Bold italic and underlined</U></I>

<P N=19>Here we have text with an overscore:

<O>H²;O, β (small beta), ⊆ (subset, equals)</O>

<P N=20>Here we have text with a double underscore:

<U ST=D>X², Y<SB>x-y</SB>, ℘ (Weierstrass)</U>

<P N=21>Here we have various subscript and superscript constructs within a simple list:

<SL>

FIG 1.: x-y<SP>(a+b)</SP>, X&sup4;,&sup5;,&sup6;,&sup7; or

X<SP>4,5,6,7</SP>

FIG 2.: <I>ABC<SB>x-y = n</SB></I>, 67<SB>&lrarr2;</SB> (left arrow over right arrow)

FIG 3.: X<SP>(abc)<SB>(xyz)</SP></SB>

</SL>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.111

- 8 -

22. Here we have various lists and nested lists within a paragraph:

(1) **List item one**

(2) **List item two**

a) *sub list item a*

b) *sub list item b*

- An unordered list with 'bullets' - line one

- An unordered list with 'bullets' - line two

- An unordered list with 'bullets' - line three

c) *sub list item c*

(3) **List item three**

- An unordered list with 'dash' - line one

- An unordered list with 'dash' - line two

- An unordered list with 'dash' - line three

(4) **List item four.** This has a simple mathematical formula within the list:

$$n-1 = \frac{2x + 3y^2}{11x - 11y_{ab}}$$



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.112

<DP N=8>

<P N=22>Here we have various lists and nested lists within a paragraph:

<SL>

(1) List item one

(2) List item two

<SL>

a) <I>sub list item a</I>

b) <I>sub list item b</I>

<UL ST="•">

An unordered list with 'bullets' - line one

An unordered list with 'bullets' - line two

An unordered list with 'bullets' - line three

c) <I>sub list item c</I>

</SL>

(3) List item three

<UL ST="-">

An unordered list with 'dash' - <U>line one</U>

An unordered list with 'dash' - <U>line two</U>

An unordered list with 'dash' - <U>line three</U>

(4) List item four. This has a simple mathematical

formula within the list:

<DF>n - 1 = <FRAC>2x + 3y²<OVER>11x - 11y_{ab}</FRAC></DF>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

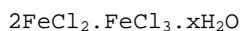
página: 3.32.113

- 9 -

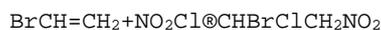
(5) **List item five**

23. Next we have a character for which there is no character code or character entity reference, therefore it must be scanned in as an unrecognised character (TI=FF) and be coded as an embedded image within the line:
The symbol J represents happiness and is often used in computer graphics since J exits as a special character in some font sets. Note the J symbol can be used several times but scanned once only and referenced using the EMR tag. If the character is commonly occurring it can also be designated as a character entity reference.

24. Here we have a chemical formula:



25. Here we have a chemical reaction:



26. ~~Here we have an example of text which has been changed, eg. by the patent examiner, because it is incorrect.~~ Here we have an example of text which has been changed, eg. by the patent examiner, this is the correct text.



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.114

<DP N=9>

(5) List item five
</SL>

<P N=23>Next we have a character for which there is no character code or character entity reference, therefore it must be scanned in as an unrecognised character (TI=FF) and be coded as an embedded image within the line:

The symbol <EMI ID='9.1' HE=3 WI=3 TI=FF> represents happiness and is often used in computer graphics since <EMR ID='9.1'> exists as a special character in some font sets. Note the <EMR ID='9.1'> symbol can be used several times but scanned once only and referenced using the EMR tag. If the character is commonly occurring it can also be designated as a character entity reference.

<P N=24>Here we have a chemical formula:

<CHE>2FeCl<SB>2</SB>.FeCl<SB>3</SB>.xH<SB>2</SB>O</CHE>

<P N=25>Here we have a chemical reaction:

<CHR>BrCH=CH<SB>2</SB>+NO<SB>2</SB>Cl→CHBrCICH<SB>2</SB>NO<SB>2</SB> </CHR>

<P N=26><CHG DATE= 19950606 STATUS='ORIGINAL STRUCK OUT'>Here we have an example of text which has been changed, eg. by the patent examiner, because it is incorrect.</CHG><CHG DATE=19950606

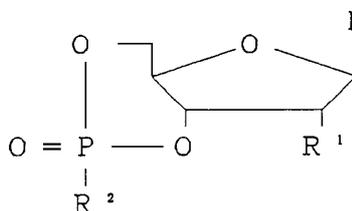
STATUS=AMENDED> Here we have an example of text which has been changed, eg. by the patent examiner, this is the correct text.</CHG>



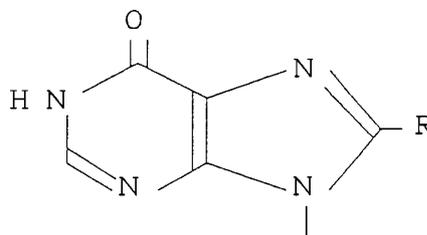
- 10 -

CLAIMS

1. A compound of the following general formula [I]



(wherein I represents



R^1 ; represents hydrogen, hydroxy, acyloxy or alkoxy; R^2 represents alkyl; and R^3 ; represents hydrogen, halogen, hydroxy or alkyl.

2. A compound according to claim 1, which compound is optically pure.



<DP N=10>

<SDOCL LA=E>

[Comienzo de reivindicaciones de subdocumento. En las reivindicaciones de la OEP la numeración debe expresarse en un único estilo. Por ello, se utilizan listas ordenadas y, en el tratamiento, los elementos pasan a ser números arábigos normales. Obsérvese que, en general, no sería necesario numerar los párrafos en las reivindicaciones, ya que cada una de ellas está numerada.]

A compound of the following general formula [I]

<EMI ID='10.1' HE=38 WI=85 LX=583 LY=528 TI=CF>

[Aquí tenemos una imagen integrada dentro del texto, ya que de momento no existe codificación para las estructuras químicas. La imagen se explora y se almacena en el formato recomendado por el CCITT en relación con los telecopiadores del Grupo 4. El número de solicitud y el elemento EMI ID actúan como referencia única a la imagen. La indización se basa en la Norma [ST.33](#) de la OMPI, según la cual los parámetros de imagen deben ser idénticos a los del rótulo EMI mencionado.]

(wherein I represents

<EMI ID='10.2' HE=42 WI=105 LX=627 LY=1202 TI=CF>

R<SP>1</SP> represents hydrogen, hydroxy, acyloxy or alkoxy; R<SP>2</SP> represents alkyl; and R<SP>3</SP> represents hydrogen, halogen, hydroxy or alkyl.

A compound according to claim 1, which compound is optically pure.

</SDOCL>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.118

<DP N=11>

<SDODR LA=E>

[Comienzo de un subdocumento de dibujos. Obsérvese que la página de dibujos contiene varias figuras que han sido leídas como una sola imagen -ésta es una decisión que corresponde tomar a las oficinas, ya que tiene ventajas y desventajas-, en lugar de realizarse una lectura e indización de cada dibujo concreto. En este ejemplo, la figura número dos se ha extraído, reajustado y utilizado como dibujo de resumen en la portada.]

<EMI ID='11.1' HE=224 WI=157 LX=254 LY=430 TI=DR>

</SDODR>



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.119



Office européen
des brevets

RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numero de la demande

EP 92 10 2108

| DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS | | | |
|--|---|---|--|
| Catégorie | Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes | Revendication concernée | CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int. Cl.5) |
| A | US-A-4 562 347 (D.A. HOVEY ET AL.)
* colonne 2, ligne 53 - colonne 4, ligne 46;
figures 1-4 * | 1 | G06K11/18
G05G9/053 |
| A | DE-A-3 320 057 (F. KRUPP)
document en entier | 1 | |
| A | GB-A-2 154 306 (DEPRAZ)
* abrégé; figures 2,3 * | 1 | |
| A | EP-A-0 265 534 (HEWLETT-PACKARD)
* abrégé; figure 3 * | 1 | |
| | | | DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int. Cl.5) |
| | | | G06K
G05G
G06F |
| Le présent rapport a été établi pour toutes les revendications | | | |
| Lieu de la recherche
BERLIN | | Date d'achèvement de la recherche
31 MARS 1992 | Examinateur
DUCREAU F. |
| CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES | | T : théorie ou principe à la base de l'invention
E : document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date
D : cité dans la demande
L : cité pour d'autres raisons
* : membre de la même famille, document correspondant | |
| X : particulièrement pertinent à lui seul
Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie
A : arrière-plan technologique
O : divulgation non-écrite
P : document intermédiaire | | | |

EP 0 FORM 1503 03/92 (P/0402)



MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Ref.: Normas – ST.32

página: 3.32.120

| | |
|--|--|
| <SDOSR LA=F> | <i>[Comienzo de un subdocumento de informe de búsqueda]</i> |
| <B510><B511>G 06 K 11/18 | <i>[Clasificación IPC de la solicitud]</i> |
| <B512>G 05 G 9/053</B510> | |
| <B560> | |
| <B561> | <i>[Comienzo de una cita de patente- %PCIT;]</i> |
| <DNUM>4562347 | <i>[Número de patente]</i> |
| <CTRY>US | <i>[País de la patente citada]</i> |
| <KIND>A | <i>[Tipo de patente]</i> |
| <SNM>(D.A. HOVEY ET AL.) | <i>[Titular de la patente; se pueden utilizar también los rótulos <FNM>D.A.<SNM>HOVEY<SFX>ET AL]</i> |
| <REL>* colonne 2, ligne 53 - colonne 4, ligne 46; figures 1-4* | <i>[Pasajes importantes de la patente]</i> |
| </B561> | <i>[Fin de la cita de patente]</i> |
| <B563>A | <i>[Categoría del documento citado, en este caso 'antecedentes tecnológicos']</i> |
| <B564>1 | <i>[Relacionado con la reivindicación uno]</i> |
| <B561> | <i>[Comienzo de la siguiente cita de patente]</i> |
| <DNUM>3320057 | |
| <CTRY>DE | |
| <KIND>A | |
| <SNM>(F.KRUPP) | |
| <REL>* document en entier* | |
| </B561> | |
| </B563>A | |
| </B564>1 | |
| </B561> | |
| <DNUM>2154306 | |
| <CTRY>GB | |
| <KIND>A | |
| <SNM>(DEPRAZ) | |
| <REL>* abrégé; figures 2,3 * | |
| </B561> | |
| </B563>A | |
| </B564>1 | |
| </B561> | |
| <CTRY>EP | |
| <DNUM>0265534 | |
| <KIND>A | |
| <SNM>(HEWLETT-PACKARD) | |
| <REL>* abrégé; figure 3 * | |
| </B561> | |
| <B563>A | |
| <B564>1 | |
| <B565><DATE>19920331 | <i>[Fecha en que se ha terminado el informe]</i> |
| <B567><CITY>BERLIN | <i>[Lugar de búsqueda]</i> |
| <B569><SNM>DUCREAU F | <i>[Examinador del informe de búsqueda]</i> |
| </B560> | |
| <B580><B581>G 06 K | <i>[Clasificación IPC de los sectores técnicos en que se ha realizado la búsqueda]</i> |
| <B581>G 05 G | |
| <B581>G 06 F</B580> | |
| </SDOSR> | <i>[Fin del informe de búsqueda]</i> |
| </PATDOC> | <i>[Fin del documento de patente]</i> |

[Fin de la Norma]